

WO/PBC/28/9
الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 16 يوليو 2018

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الثامنة والعشرون
جنيف، من 10 إلى 14 سبتمبر 2018

التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية لعام 2017

وثيقة من إعداد الأمانة

1. أُحيلت البيانات المالية للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 إلى لجنة البرنامج والميزانية وفقاً للمادة 11.8 من النظام المالي ولائحته التي تنص على أن تفحص لجنة البرنامج والميزانية البيانات المالية وتقارير مراجعة الحسابات الصادرة فيها وأن تحيلها إلى الجمعية العامة مع التعليقات والتوصيات حسب الاقتضاء.
2. وأعدت البيانات المالية لسنة 2017 وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
3. ويرد تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن مراجعة البيانات المالية لسنة 2017 مصحوباً بتوصياته وردود الأمانة عليها في الوثيقة WO/PBC/28/4.
4. وفيما يلي النص المقترح لفقرة القرار.
5. أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة والجمعيات الأخرى للدول الأعضاء في الويبو بالموافقة على "التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية لعام 2017" (الوثيقة WO/PBC/28/9).

[يلي ذلك التقرير المالي السنوي
والبيانات المالية السنوية لعام 2017]

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

التقرير المالي السنوي
والبيانات المالية السنوية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

المحتويات

1.....	التقرير المالي السنوي.....
1.....	المقدمة.....
1.....	مناقشة البيانات المالية وتحليلها.....
1.....	عرض عمليات الويبو وبيئتها.....
2.....	عرض الأهداف والاستراتيجيات المالية في الويبو.....
2.....	لمحة عامة عن استراتيجية الويبو لإدارة المخاطر.....
3.....	عرض البيانات المالية.....
27.....	البيانات المالية.....
27.....	البيان المالي الأول - بيان الوضع المالي.....
28.....	البيان المالي الثاني - بيان الأداء المالي.....
29.....	البيان المالي الثالث - بيان التغييرات في صافي الأصول.....
30.....	البيان المالي الرابع - بيان التدفق النقدي.....
31.....	البيان المالي الخامس - بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - إيرادات 2017.....
32.....	البيان المالي الخامس - بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - مصروفات 2017.....
33.....	البيان المالي الخامس - بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - إيرادات 17/2016.....
34.....	البيان المالي الخامس - بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - مصروفات 17/2016.....
35.....	ملاحظات على البيانات المالية.....
35.....	الملاحظة 1: أهداف المنظمة وميزانيتها.....
36.....	الملاحظة 2: السياسات المحاسبية المهمة.....
42.....	الملاحظة 3: النقد وما يعادله.....
44.....	الملاحظة 4: الاستثمارات.....
45.....	الملاحظة 5: الأدوات المالية المشتقة.....
46.....	الملاحظة 6: الذم المدينة.....
47.....	الملاحظة 7: قوائم الموجودات.....
48.....	الملاحظة 8: المعدات.....
49.....	الملاحظة 9: الاستثمارات العقارية.....
50.....	الملاحظة 10: الأصول غير المادية.....
51.....	الملاحظة 11: الأراضي والمباني.....
54.....	الملاحظة 12: أصول أخرى غير متداولة.....
55.....	الملاحظة 13: الذم الدائنة والمستحقات.....
55.....	الملاحظة 14: استحقاقات الموظفين.....
63.....	الملاحظة 15: التحويلات المستحقة الدفع.....
65.....	الملاحظة 16: المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها.....
66.....	الملاحظة 17: القروض.....

66.....	الملاحظة 18: المخصصات.....
67.....	الملاحظة 19: الخصوم المتداولة الأخرى.....
67.....	الملاحظة 20: الأصول والخصوم المحتملة.....
67.....	الملاحظة 21: عقود الإيجار.....
68.....	الملاحظة 22: معاملات الأطراف المعنية.....
69.....	الملاحظة 23: صافي الأصول.....
70.....	الملاحظة 24: التوفيق بين بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية وبيان الأداء المالي.....
73.....	الملاحظة 25: الإيرادات.....
74.....	الملاحظة 26: المصروفات.....
76.....	الملاحظة 27: الأدوات المالية.....
82.....	الملاحظة 28: أرباح وخسائر متعلقة بسعر الصرف.....
83.....	الملاحظة 29: أحداث طرأت بعد تاريخ تقديم التقرير المالي.....
83.....	الملاحظة 30: إعداد تقارير القطاعات.....
85.....	المرفقات.....
86.....	المرفقات.....
86.....	المرفق الأول - بيان الوضع المالي بحسب مصدر التمويل [غير مراجع].....
87.....	المرفق الثاني - بيان الأداء المالي بحسب مصدر التمويل [غير مراجع].....
88.....	المرفق الثالث - إكراميات الويבו.....

التقرير المالي السنوي

المقدمة

وتحدد الدول الأعضاء في الويبو توجه المنظمة وميزانيتها وأنشطتها من خلال الهيئات الرئاسية لوضع السياسات واتخاذ القرارات في الويبو، وهي الجمعية العامة والمؤتمر ولجنة التنسيق. وتتألف الجمعية العامة من الدول الأطراف في اتفاقية الويبو الأعضاء في أي اتحاد تديره الويبو. وأما المؤتمر فيتألف من الدول الأطراف في اتفاقية الويبو ومن اختصاصاته اعتماد التعديلات في الاتفاقية. وأما لجنة التنسيق فتتألف من الأعضاء المنتخبين في اللجنة التنفيذية لاتحاد باريس أو اللجنة التنفيذية لاتحاد برن أو كليهما، وربع عدد الدول الأطراف في اتفاقية الويبو غير الأعضاء في أي اتحاد، وسويسرا باعتبارها الدولة التي يقع مقر المنظمة في أراضيها.

وتعيّن الجمعية العامة المدير العام للويبو بناء على ترشيح لجنة التنسيق. ويُعدّ المدير العام الرئيس التنفيذي للمنظمة. ويتلقى المدير العام مساعدة فريق الإدارة العليا (المؤلف من نائبي المدير العام ومساعديه، إضافة إلى المستشار القانوني ومدير إدارة الموارد البشرية) في توفير التوجه الاستراتيجي لبرامج الويبو وفي إدارة مختلف القطاعات لضمان تحقيق النتائج بما يتماشى مع الأهداف الاستراتيجية والبرنامج والميزانية في المنظمة.

وتدير الويبو معظم إيراداتها من رسوم يدفعها المنتفعون بما تقدمه المنظمة من خدمات الملكية الفكرية الخاصة بالبراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية. وتقدّم هذه الخدمات من خلال نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، ونظام مدريد، ونظام لاهاي. وكانت الرسوم الناتجة عن تلك الأنشطة، في عام 2017، تشكل 89.9 بالمائة من إجمالي إيرادات المنظمة، وكانت رسوم نظام معاهدة البراءات تشكل وحدها 71.7 بالمائة. ويمكن دفع هذه الإيرادات التي تدرها الخدمات المستندة إلى الرسوم في الطلب الدولي على سندات الملكية الفكرية. وقد تأثر مستوى الطلب بأداء الاقتصاد العالمي، وإن تواصل نمو نشاط إيداع طلبات الحصول على سندات الملكية الفكرية على الصعيد العالمي منذ عام 2010 على الرغم من تفاوت مستويات الانتعاش الاقتصادي إثر الأزمة المالية العالمية التي بدأت في عام 2008. ونشير أحدث الإحصاءات المتوفرة حتى نهاية عام 2016 إلى أن طلبات البراءات والعلامات التجارية على مستوى العالم قد زادت كل عام منذ عام 2010. وبلغ عدد طلبات البراءات عالمياً 3.13 مليون طلب في عام 2016 أي بزيادة نسبتها 8.3 بالمائة على عام 2015. ووفقاً للتقديرات، أُودع 7.0 مليون طلب علامة تجارية في العالم خلال عام 2016 أي بزيادة نسبتها 16.4 بالمائة على عام 2015. وزادت طلبات التصاميم الصناعية في العالم أيضاً في عام 2016 (زيادة سنوية نسبتها 10.4 بالمائة في الطلبات و8.3 بالمائة في عدد التصاميم المدرجة في الطلبات. وبلغ إجمالي الإيداعات العالمية فيما يخص البراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية إرتفاعات قياسية في 2016.

تُرَفَع البيانات المالية للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2017 إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو ("الجمعيات") طبقاً للمادة 7.6 من النظام المالي ولائحته. وقد أعدت هذه البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، التي وضعها وصدّق عليها مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

ويُرفَع أيضاً تقرير مراجع الحسابات الخارجي بشأن مراجعة البيانات المالية لسنة 2017، مصحوباً برأيه في البيانات المالية، إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو طبقاً للمادة 11.8 والمرفق الثاني من النظام المالي ولائحته.

ويرد هذا التقرير المالي السنوي، بما في ذلك مناقشة البيانات المالية وتحليلها، في هذه الوثيقة إلى جانب البيانات المالية.

مناقشة البيانات المالية وتحليلها

تتضمن مناقشة البيانات المالية وتحليلها الواردة فيما يلي لمحة عامة عن عمليات المنظمة وبيئتها، وأهدافها واستراتيجياتها المالية، واستراتيجياتها الخاصة بإدارة المخاطر، وأدائها المالي، ووضعها المالي خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017. وقد أعدت وفقاً للمبدأ التوجيهي الموصى به رقم 2، وتهدف إلى تقديم شرح للبنود والمعاملات والأحداث المهمة الواردة في البيانات المالية، والعوامل التي أثرت فيها. وليست هذه المناقشة والتحليل جزءاً من بيانات الويبو المالية، ولكن ينبغي أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع بيانات الويبو المالية (الواردة في الصفحات).

عرض عمليات الويبو وبيئتها

الويبو هي المنتدى العالمي للخدمات والسياسات والمعلومات وأشكال التعاون المرتبطة بالملكية الفكرية. وهي إحدى الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وتضم 191 دولة عضواً. وتهدف المنظمة إلى الاضطلاع بدور ريادي في وضع نظام دولي متوازن وفعال للملكية الفكرية يُفَسِّح المجال للابتكار والإبداع تحقيقاً للنمو الاقتصادي والاجتماعي والثقافي في جميع البلدان. وترد ولايتها وهيئاتها الرئاسية وإجراءاتها التنظيمية في اتفاقية الويبو التي أنشئت بموجبها الويبو في عام 1967.

وتدير المنظمة استثماراتها وفقاً لسياستها الخاصة بالاستثمار، التي نُقِّحت أيضاً في عام 2015. وقد أُدخلت بعض التنقيحات الإضافية عام 2017. وتنص هذه السياسة على أن الأهداف الرئيسية من إدارة المنظمة لاستثماراتها مرتبة فيما يلي حسب أهميتها: "1" صون رأس المال؛ "2" والسيولة؛ "3" ومعدل العائد مع مراعاة التقييمات الناجمة عن "1" و"2". وتهدف المنظمة إلى تحقيق معدل عائد سوقي متى كان ذلك ملائماً وممكناً لكلٍ من النقد التشغيلي والنقد الأساسي.

لمحة عامة عن استراتيجية الويبو لإدارة المخاطر

توضح سياسة الويبو لإدارة المخاطر نهج المنظمة في إدارة المخاطر والضوابط الداخلية على نحوٍ مُنسَّقٍ ومُوجَّهٍ نحو الأعمال، من أجل المساهمة في تحقيق أهدافها الاستراتيجية ونتائجها المرتقبة. ويكفلها دليل الويبو لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية، الذي يشمل التفاصيل التشغيلية اليومية لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية. وتشكل السياسة والدليل - إلى جانب الترتيبات التنظيمية، وتحديد الأدوار والمسؤوليات، والعمليات وأنشطة إدارة المخاطر والضوابط الداخلية - إطار الويبو لإدارة المخاطر.

وتُعَدُّ إدارة المخاطر مسؤوليةً على نطاق المنظمة بمقتضى المبادئ التوجيهية لسياسة إدارة المخاطر. فجميع الموظفين مسؤولون عن إدارة المخاطر، وتقع المساءلة النهائية عن إدارة المخاطر على عاتق فريق الإدارة العليا. ويتولى فريق الويبو لإدارة المخاطر، الذي يرأسه المدير العام، تحديد المخاطر القائمة على المستوى الاستراتيجي أو التنظيمي ومراجعتها. وتنفَّذ إدارة المخاطر باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من دورة الإدارة القائمة على النتائج في المنظمة. وتسترشد استراتيجية إدارة المخاطر بمدى قابلية تحمل المخاطر الذي تحدده الدول الأعضاء في بيان الويبو بشأن قابلية تحمل المخاطر.

وقد تؤثر عوامل خارجية أخرى في إيرادات المنظمة من الخدمات المستندة إلى الرسوم، منها مستويات الاستثمار في أنشطة البحث والتطوير، ودرجات الثقة في التطورات التكنولوجية، وتقلبات أسعار الصرف. وفيما يخص نظام معاهدة البراءات تحديداً، تشمل بعض العوامل المهمة الأخرى مستوى رسوم هذا النظام مقارنة بمسارات الإيداع الأخرى، ومدى الإقبال على خدمات معاهدة البراءات وقيمتها مقارنة بمسارات الإيداع الأخرى، واستراتيجيات فرادى الشركات في مجال البراءات.

عرض الأهداف والاستراتيجيات المالية في الويبو

تنظم الويبو أنشطتها المالية من خلال نظامها المالي الذي وافقت عليه الجمعية العامة. ويضع المدير العام اللائحة المالية وفقاً لأحكام النظام المالي. وتُحطَّر الدول الأعضاء في الويبو بأي تعديل في اللائحة المالية. وتنظم اللائحة المالية جميع أنشطة الإدارة المالية في المنظمة. ويفوض المدير العام إلى المراقب المالي سلطة ومسؤولية تطبيق النظام المالي ولائحته.

يعرض المدير العام كل سنتين وثيقة البرنامج والميزانية على الدول الأعضاء كي توافق عليها. وتتضمن الوثيقة تفاصيل الأهداف ومقاييس الأداء وخطة الميزانية لجميع الأنشطة المقترحة. وقد وافقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو على البرنامج والميزانية للثلاثية 17/2016 في 14 أكتوبر 2015. وتقدِّم وثيقة البرنامج والميزانية خطة الثلاثية في إطار السياق الاستراتيجي العام للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل.

وتعتمد المنظمة على نظام إدارة قائم على النتائج لضمان ميزنة الموارد واستخدامها وفقاً لنتائج المنظمة وأولوياتها. ويُقيَّم الأداء المؤسسي ويُجَلَّل بانتظام من خلال مؤشرات الأداء والأهداف وأسس المقارنة. وفي إطار هذا النظام، يعدُّ البرنامج والميزانية والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل جزءاً من إطار التخطيط في الويبو إضافة إلى خطط العمل السنوية وأهداف العمل الفردية للموظفين.

وتدير المنظمة مستويات الأموال الاحتياطية وفقاً لسياستها الخاصة بالاحتياطيات، التي نُقِّحت في عام 2015. وتُحسَب احتياطيات الويبو على أنها صافي أصول المنظمة، وتهدف إلى التقليل إلى أدنى حد ممكن من وقع نقص الإيرادات والزيادة إلى أقصى حد من إمكانية وفاء المنظمة بالتزاماتها على المدى القريب والحفاظ على الاستقرار المالي. ومن العناصر الجوهرية لهذه السياسة آلية تحديد مستوى الاحتياطيات المطلوب كنسبة مئوية من النفقات المقدرة للاتحادات التي تديرها المنظمة خلال الثلاثية. وترسي السياسة أيضاً مبادئ استخدام الاحتياطيات في مشروعات غير متكررة من أجل تحسينات رأسمالية وظروف استثنائية، وتُحدِّد آلية الموافقة على ذلك الاستخدام.

عرض البيانات المالية

أبرز معالم البيانات المالية

توضح بيانات الويبيو المالية لسنة 2017 التي أُعدت وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية أن فائضاً قدره 18.6 مليون فرنك سويسري سُجل ذلك العام. وبلغ صافي أصول المنظمة بحلول 31 ديسمبر 2017 ما معدله 202.7 مليون فرنك سويسري.

وخلال عام 2017، نفذت المنظمة 39 استحقاقاً من استحقاقات الموظفين بموجب المعايير المحاسبية الدولية. ونتيجة لهذا التغيير في السياسة المحاسبية، أُعيد تحديد الفائض للسنة السابقة 2016 بأثر رجعي في 37.3 مليون فرنك سويسري (32 مليون فرنك سويسري سابقاً). والأهم من ذلك هو أن صافي أصول المنظمة في 31 ديسمبر 2016 قد أُعيد تحديده في 149.4 مليون فرنك سويسري (311.3 مليون فرنك سويسري سابقاً). وترد مزيد من التفاصيل بشأن هذا الانخفاض الهام في صافي الأصول لاحقاً، غير أنه يرتبط أساساً بتغيير في المعالجة المحاسبية المتعلقة بخصوم المنظمة الخاصة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الويبيو، مما يتطلب الاعتراف بالخسائر الاكتوارية غير المتوقعة سابقاً في بيان الوضع المالي.

ويشتمل فائض عام 2017 البالغ 18.6 مليون فرنك سويسري على إجمالي إيرادات قدره 413.5 مليون فرنك سويسري، وبلغ إجمالي المصروفات 394.9 مليون فرنك سويسري. وارتفع إجمالي الإيرادات في عام 2017 بمقدار 25.8 مليون فرنك سويسري عن عام 2016. والأهم من ذلك أن الإيرادات من رسوم نظام مدريد زادت بمقدار 10.4 مليون فرنك سويسري مقارنة بالسنة السابقة. وارتفعت رسوم نظام معاهدة البراءات أيضاً مقارنة بعام 2016، بمقدار 5.7 مليون فرنك سويسري. وحققت المنظمة إيرادات استثمارية بلغت 4.3 مليون فرنك سويسري في عام 2017، وهو ما يمثل ربحاً رئيسياً للاستثمارات بعد تنفيذ سياستها المنقحة بشأن الاستثمارات خلال السنة. وارتفع إجمالي المصاريف بمقدار 44.5 مليون فرنك سويسري مقارنةً بالقيمة التي أُعيد تحديدها لعام 2016. والأهم من ذلك أن الخدمات التعاقدية زادت بمقدار 15.0 مليون فرنك سويسري، بما في ذلك ارتفاع عدد مقدمي خدمات تكنولوجيا المعلومات التجارية والخدمات التعاقدية الفردية (بزيادة 5.7 مليون فرنك سويسري و3.6 مليون فرنك سويسري على التوالي مقارنة بالسنة السابقة). وكانت تكاليف التمويل أعلى بمقدار 9.7 مليون فرنك سويسري مقارنة بما كانت عليه في عام 2016. وكان ذلك في الأساس نتيجة لقرار المنظمة بسداد كامل قرضها المتبقي لدى بنك كاتون جنيف وبنك كاتون فو، حيث تكبدت رسم جزائي قدره 11.6 مليون فرنك سويسري (محسوبة بالرجوع إلى القيمة الحالية لجميع الفوائد المستحقة على القرض). وزادت نفقات الموظفين بمقدار 9.5 مليون فرنك سويسري في عام 2017، ويرجع ذلك إلى حد كبير إلى العمليات في خصوم المنظمة الخاصة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والتي أُدرجت في باب مصروفات السنة.

وانخفض إجمالي أصول الويبيو على نحو طفيف من 1027.2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016 إلى 1021.5 مليون فرنك

تتألف البيانات المالية المعدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية أو معايير إيبساس) مما يلي:

بيان الوضع المالي الذي يعرض تفاصيل صافي أصول المنظمة (الفرق بين مجموع أصولها ومجموع خصومها). ويوفر هذا البيان معلومات عن القوة المالية للمنظمة، والموارد المتاحة لدعم أهدافها في المستقبل؛

وبيان الأداء المالي الذي يقيس صافي الفائض أو العجز (الفرق بين مجموع الإيرادات ومجموع المصروفات) في كل سنة. ويوفر هذا البيان معلومات عن مصادر إيرادات المنظمة وتكلفة أنشطتها. ويُعرض الفائض أو العجز السنوي على أساس الاستحقاق المحاسبي الكامل، أي أن الإيرادات تقيّد في الفترة التي تُكتسب فيها وتقيّد المصروفات في الفترة التي تُتحمل فيها، بصرف النظر عن وقت تلقي مبالغها النقدية أو دفعها؛

وبيان التغييرات في صافي الأصول الذي يُحدّد التغيير في وضع صافي الأصول خلال العام. ويوضح هذا البيان مصادر التغييرات في الوضع المالي العام للمنظمة، بما في ذلك التغييرات الراجعة إلى الفائض أو العجز المتحقق خلال الفترة؛

وبيان التدفق النقدي الذي يعرض العمليات النقدية التي حدثت خلال العام ونجحت عن أنشطة التشغيل والاستثمار والتمويل. ويوفر هذا البيان معلومات عن كيفية توليد النقدية واستخدامها أثناء العام، بما في ذلك الاقتراض وسداد القروض وشراء أصول ثابتة والتخلص منها. وخلافاً لبيان الأداء المالي، يقيس التدفق النقدي الصافي للمنظمة الفرق بين النقدية الداخلة إلى المنظمة والنقدية الخارجة منها؛

وبيان مقارنة المبالغ المقدّرة والمبالغ الفعلية الذي يعرض مقارنة بين المبالغ المقدّرة في وثيقة البرنامج والميزانية، والمبالغ الفعلية للسنة. ويعدّ هذا البيان بناءً على الأساس المستخدم في الميزانية، وهو أساس الاستحقاق المعدل. وهو يوفر معلومات عن مدى مطابقة الموارد من حيث الحصول عليها واستخدامها للميزانية المعتمدة؛

وملاحظات على البيانات المالية تساعد على فهم البيانات المالية الرئيسية. وتتضمن ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية ومعلومات تفسيرية أخرى. وتكشف أيضاً عن معلومات تتطلبها المعايير المحاسبية الدولية ولا تظهر على صفحات البيانات المالية الرئيسية.

وبلغ مجموع أصول المنظمة الصافية، التي تتألف من الاحتياطات وصناديق رؤوس الأموال العاملة الخاصة بها، 202.7 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2017. وفي أعقاب تنفيذ المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية، تشمل الأصول الصافية للويبو أيضاً رصيد خسائر أكتوارية متراكمة تبلغ 138.7 مليون فرنك سويسري.

الأداء المالي

أظهرت نتائج المنظمة لعام 2017 فائضاً يبلغ 18.6 مليون فرنك سويسري، حيث بلغ مجموع الإيرادات 413.5 مليون فرنك سويسري ومجموع المصروفات 394.9 مليون فرنك سويسري. ويمكن مقارنة ذلك بالفائض الذي أعيد تحديده في 37.3 مليون فرنك سويسري في 2016، في حين بلغ مجموع الإيرادات 387.7 مليون فرنك سويسري ومجموع المصروفات أعيد تحديدها في 350.4 مليون فرنك سويسري.

وكانت نتيجة البرنامج والميزانية لعام 2017 والتي أعدت على أساس الاستحقاق المعدل (أي قبل تسويات المعايير المحاسبية الدولية) فائضاً قدره 56.3 مليون فرنك سويسري. ووفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، تشمل نتيجة المنظمة في 2017 حسابات خاصة، ومشروعات ممولة من الأموال الاحتياطية، وأثر التسويات المتصلة بنظام الاستحقاق المحاسبي الكامل بما يتفق والمعايير المحاسبية الدولية.

سويسري في 31 ديسمبر 2017. وبلغ مجموع النقد وما يعادله والاستثمارات 543.8 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2017 (53.2 في المئة مجموع الأصول). ويمثل ذلك زيادة طفيفة قدرها 1.5 مليون فرنك سويسري مقارنة بالسنة السابقة، وهو ما تحقق على الرغم من سداد المنظمة بالكامل للرصيد المتبقي البالغ 70.5 مليون فرنك من قرضها لدى بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو. وكما ذكر سابقاً، فقد كبد سداد هذا القرض مبكراً رسم جزائياً قدره 11.6 مليون فرنك سويسري، مما نتج عنه تدفق نقدي إجمالي قدره 82.1 مليون فرنك سويسري. وفي أعقاب تنفيذ سياسة الويבו المنفتحة بشأن الاستثمارات، أصبح المتحكم في السيولة الأساسية والاستراتيجية للمنظمة الآن بشكل رئيسي هو الاستثمارات غير المتداولة. وفي نهاية عام 2017، واصلت الويבו الحفاظ على استثمارات كبيرة في الأصول الثابتة، بما في ذلك الأراضي والمباني والاستثمارات العقارية والأصول غير المادية والمعدات التي بلغ مجموع قيمتها الدفترية الصافية 403.2 مليون فرنك سويسري (39.5 في المئة من إجمالي الأصول). وعلى الرغم من إضافة مبلغ 5.0 مليون فرنك سويسري إلى المباني والأصول والمعدات غير الملموسة خلال عام 2017، فقد خُفّضت القيمة الدفترية الصافية للأصول الثابتة من خلال تكلفة الاهتلاك والاستهلاك بمقدار 11.3 مليون فرنك سويسري خلال العام. كما لوحظ أنه عقب نهاية عام 2017، في 31 يناير 2018، وقعت المنظمة على عقد بيع لاستثماراتها العقارية، أي مبنى اتحاد مدريد. وكان سعر البيع 7.0 مليون فرنك سويسري، وسُددج الأرباح الناتجة عن ذلك في الفائض أو العجز في عام 2018.

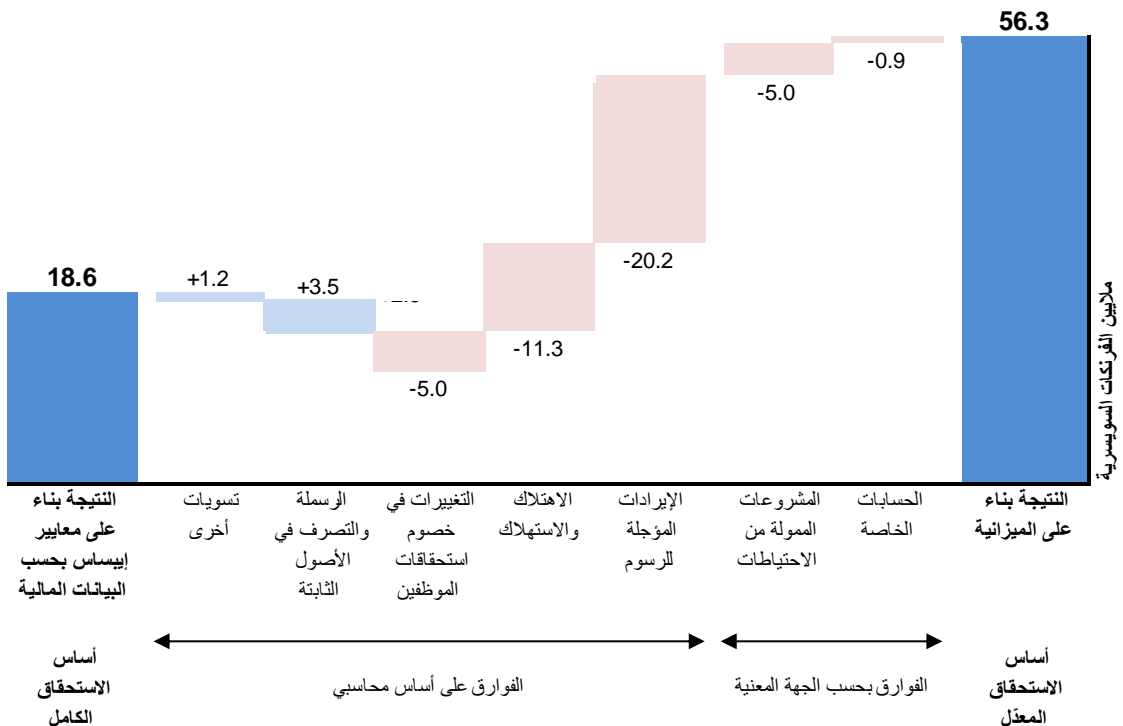
وتكمن الخسوم الرئيسية للمنظمة بتاريخ 31 ديسمبر 2017 في الذم الدائنة والمبالغ المتسلمة قبل استحقاقها التي تبلغ قيمتها 397.7 مليون فرنك سويسري (أي 8.6 بالمئة من مجموع الخسوم)، وخصوم استحقاقات الموظفين البالغة قيمتها 337.7 مليون فرنك سويسري (41.2 بالمئة من مجموع الخسوم). وكانت أكبر الخسوم من استحقاقات الموظفين هي خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إذ بلغت 304.4 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2017. وخلال عام 2016، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية معياراً جديداً ينظم استحقاقات الموظفين ويدخل حيز النفاذ في موعد أقصاه 1 يناير 2018. وقد نفذت الويבו هذا المعيار أثناء 2017. وغير ذلك المعيار طريقة تقدير الويבו لخصومها الخاصة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وتطلب قيد خسائر أكتوارية متراكمة في بيان الوضع المالي خلافاً لما سبق. وبلغ مجموع القروض 16.9 مليون فرنك سويسري عند نهاية 2017 مقارنة بمقدار 88.7 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2016. وكما ذكر سابقاً، سددت المنظمة المبلغ المتبقي من قرضها لدى بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو أثناء 2017. وفي أعقاب نهاية السنة، أي يناير 2018، قررت المنظمة سداد المبلغ المتبقي من قرضها لدى مؤسسة مباني المنظمات الدولية، وهو ما جعل مجموع قروض الويبو تستقر في الصفر.

ملخص الأداء المالي حسب مصدر التمويل

المجموع	المجموع	التسويات بناء على معايير إيبساس	المشروعات الممولة من الاحتياطات	الحسابات الخاصة	البرنامج والميزانية	
2016	2017	2017	2017	2017	2017	
(ص ج)						
(بملايين الفرنكات السويسرية)						
387.7	413.5	-19.7	-	10.3	422.9	إجمالي الإيرادات
350.4	394.9	12.1	5.0	11.2	366.6	إجمالي المصروفات
37.3	18.6	-31.8	-5.0	-0.9	56.3	صافي الفائض/(العجز) سويسري:

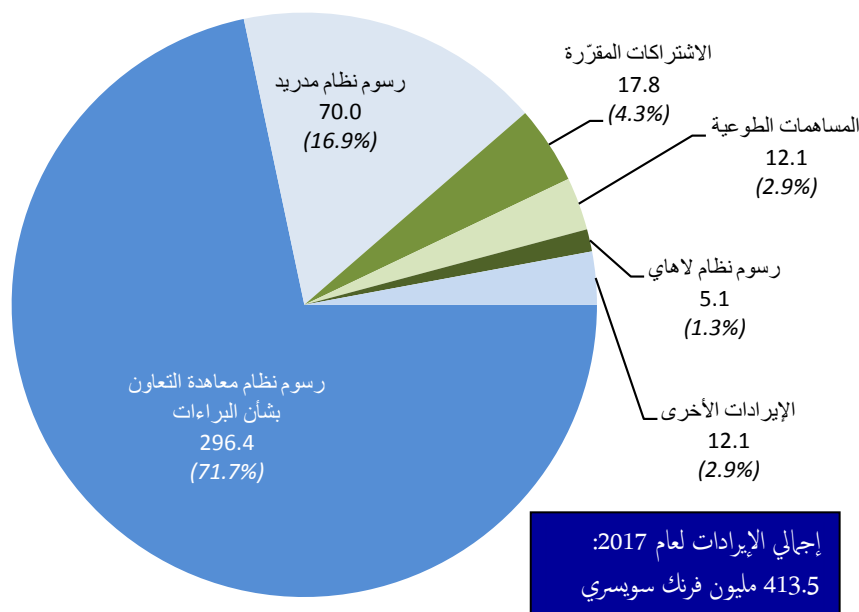
ويُلخّص الرسم البياني التالي الفروق الرئيسية بين فائض البرنامج والميزانية البالغ 56.3 مليون فرنك سويسري، وفائض المنظمة كلها الناتج عن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية والبالغ 18.6 مليون فرنك سويسري:

الانتقال من النتيجة بناء على الميزانية إلى النتيجة بناء على المعايير المحاسبية الدولية لعام 2017



- وتشمل بيانات الويبيو المالية المعدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية مجالات المنظمة وأنشطتها كلها. وإن إدراج النتائج قبل تسويات المعايير المحاسبية الدولية فيما يتعلق بالحسابات الخاصة (عجز 0.9 مليون فرنك سويسري) والمشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية (عجز 5.0 مليون فرنك سويسري) هو 'فوارق بحسب الجهة المعنية' بين نتيجة ميزانية وفائض البيانات المالية المعدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية.
- ويؤدي تطبيق أساس الاستحقاق المحاسبي الكامل وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية إلى عدد من 'الفوارق الأساسية المحاسبية' التي تؤثر في نتيجة السنة. والأثر الصافي لتلك التسويات الخفض في الفائض بقيمة 31.8 مليون فرنك سويسري:
- وعند تطبيق المعايير المحاسبية الدولية، تؤجل إيرادات الرسوم إلى حين تحصيلها، ويكون ذلك في حالة الطلبات الدولية عند النشر النهائي للطلب. وتقيّد الذم المدينة في حالة طلبات نظام معاهدة البراءات عندما يودع طلب دون تسليم المنظمة الرسم المستحق عنه. وكان التأثير الصافي لتلك التسويات الخفض الإيرادات بمبلغ 20.2 مليون فرنك سويسري. ويعزى ذلك أساساً إلى زيادة رصيد إيرادات الرسوم المحصلة (نظام معاهدة البراءات ونظاماً مدريد ولاهاي) من 230.7 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016 إلى 255.2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017. وفي الفترة ذاتها، ارتفعت مبالغ الرسوم المستحقة بناء على نظام معاهدة البراءات من 6.5 مليون فرنك سويسري إلى 50.8 مليون فرنك سويسري.
- وتشمل نتائج عام 2017 بناء على المعايير المحاسبية الدولية مصروفات اهتلاك المباني والمعدات واستهلاك الأصول غير المادية، نظراً إلى أن تكاليف تلك الأصول موزعة على عمرها الإنتاجي. وقد بلغ مجموع تكاليف الاهتلاك والاستهلاك للسنة 11.43 مليون فرنك سويسري.
- وتستلزم المعايير المحاسبية الدولية قيد استحقاقات الموظفين غير المسددة بعد باعتبارها خصوماً على المنظمة. وتحقق تسويات المعايير المحاسبية الدولية في مجموع الخصوم المقيدة في البيانات المالية اتساقاً مع حسابات تلك الخصوم وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، بما في ذلك تلك التي أعدها أكتواريون خارجيون. ونتج عن الأثر الصافي لهذه التسويات في عام 2017 زيادة في المصروفات (نفقات الموظفين) بقيمة 5.0 مليون فرنك سويسري. ويلاحظ أنه عقب تنفيذ المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية، تقيّد الأرباح أو الخسائر الاكتوارية التي تؤثر على خصم التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة مباشرة في صافي الأصول.
- وبموجب المعايير المحاسبية الدولية، تشمل التكاليف المتعلقة بتحسين المباني والحصول على المعدات. كما تؤثر الخسارة الناتجة عن التخلص من الأصول الثابتة أو تدميرها على نتيجة السنة. ويمثل الأثر الصافي لهذه التسويات في زيادة قدرها 3.5 مليون فرنك سويسري في فائض عام 2017.

مكونات إيرادات عام 2017 على أساس المعايير المحاسبية الدولية
(بملايين الفرنكات السويسرية)



بلغ مجموع إيرادات المنظمة 413.5 مليون فرنك سويسري في عام 2017، ويساوي ذلك زيادة قدرها 6.7 بالمئة مقارنة بمجموع إيرادات عام 2016 البالغ 387.7 مليون فرنك سويسري. وكان أكبر مصدر للإيرادات خلال 2017 هو رسوم نظام معاهدة البراءات، التي بلغت 71.7 بالمئة من مجموع الإيرادات. وقد زادت إيرادات رسوم نظام معاهدة البراءات بنسبة 2.0 بالمئة مقارنة بعام 2016.

وكانت رسوم نظام مدريد ثاني أكبر باب للإيرادات خلال عام 2017، حيث بلغت نسبتها 16.9 بالمئة من مجموع الإيرادات. وقد ارتفعت إيرادات رسوم نظام مدريد بنسبة 17.4 بالمئة مقارنة بعام 2016. وتتكون رسوم نظام لاهاي، ورسوم نظام لشبونة، والاشتراكات المقررة، والمساهمات الطوعية (ومنها تبرعات الجهات المانحة في الحسابات الخاصة والإعانات المقدمة إلى اتحاد لشبونة) والإيرادات الأخرى (الاستثمارات، والمنشورات، والتحكيم والوساطة، والإيرادات النثرية والإيرادات الأخرى) النسبة المتبقية من مجموع إيرادات المنظمة أي 11.4 بالمئة. ويقدم الجدول التالي ملخصاً للتغيرات من حيث مصدر الإيرادات مقارنة بالعام السابق.

التغير في الإيرادات بين عامي 2016 و2017

التغيرات الصافية	التغيرات الصافية	2016	2017	
%	(بملايين الفرنكات السويسرية)			
				الإيرادات
2.9	0.5	17.3	17.8	الإشتراكات المقررة
18.6	1.9	10.2	12.1	المساهمات الطوعية
-60.0	-0.3	0.5	0.2	إيرادات المنشورات
غير متاح	4.3	-	4.3	إيرادات الاستثمار
				الرسوم
2.0	5.7	290.7	296.4	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
17.4	10.4	59.6	70.0	نظام مدريد
2.0	0.1	5.0	5.1	نظام لاهاي
4.6	16.2	355.3	371.5	المجموع الفرعي، الرسوم
6.3	0.1	1.6	1.7	التحكيم والوساطة
110.7	3.1	2.8	5.9	الإيرادات النثرية/ الأخرى
6.7	25.8	387.7	413.5	إجمالي الإيرادات

تتألف إيرادات نظام معاهدة البراءات أساساً من رسوم الإيداع الدولي (الرسم الأساسي ورسوم الصفحات الإضافية، وخفض تقليص الرسوم للإيداعات الإلكترونية وللبلدان الأقل نمواً). ويشمل أيضاً مجموع رسوم نظام معاهدة البراءات رسوماً أخرى (منها رسوم المعالجة والإحالة) وأرباح أو خسائر أسعار الصرف:

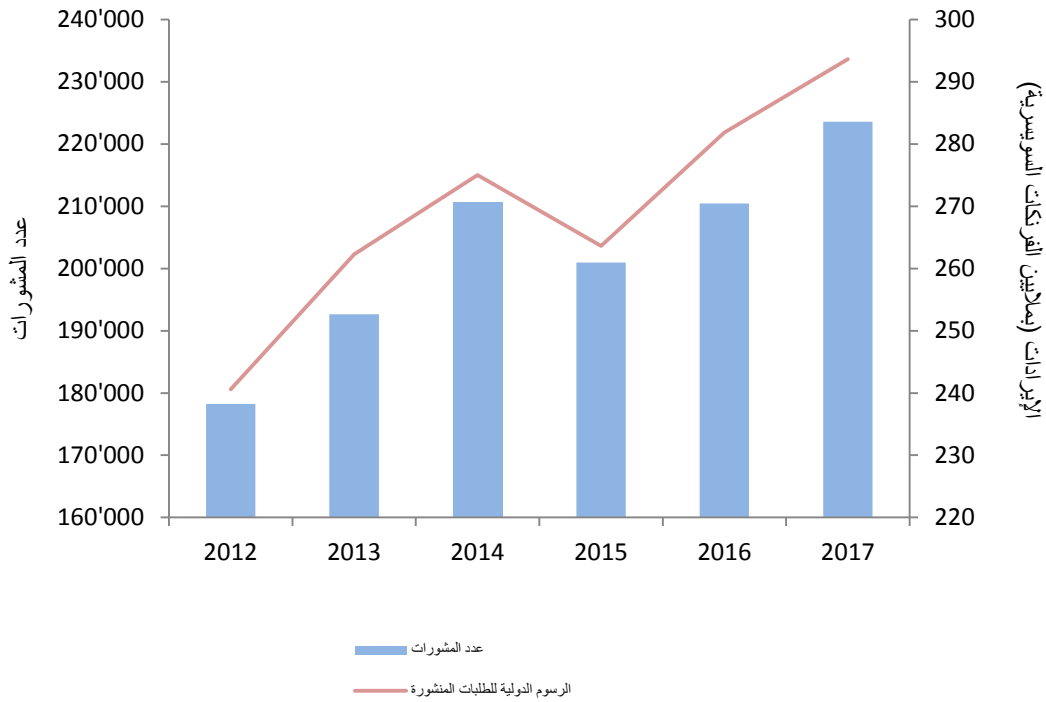
تفاصيل رسوم نظام معاهدة البراءات للفترة 2012-2017

2012	2013	2014	2015	2016	2017	
(بملايين الفرنكات السويسرية)						
240.6	262.3	275.0	263.6	281.8	293.6	رسوم الإيداع الدولي
-	-	-	4.7	-	-	تسوية المدفوعات 2013-2004
3.9	3.9	3.9	4.1	3.8	3.6	رسوم أخرى
7.5	-6.0	-1.7	-0.7	5.2	0.4	مكاسب/(خسائر) سعر صرف الرسوم المحصلة
-	-2.7	1.4	3.7	-0.1	-1.2	مكاسب/(خسائر) صرف أخرى
252.0	257.5	278.6	275.4	290.7	296.4	إجمالي رسوم نظام معاهدة البراءات

وبالنظر في الإيرادات الناتجة عن رسوم الإيداع الدولي بناء على معاهدة البراءات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، يوضح الرسم البياني التالي كيفية تغير الإيرادات السنوية تبعاً لعدد الطلبات المنشورة خلال العام. وقد أدى عاملان إلى زيادة عدد الطلبات المنشورة في عام 2014 مقارنة بالتوجه المسجل في السنوات السابقة والمبني في الرسم البياني. أولهما أن في عام 2014 كان يوجد ثلاثة وخمسون أسبوعاً من المنشورات، بدلاً من اثنين وخمسين أسبوعاً كالمعتاد. وثانيهما زيادة عدد طلبات معاهدة البراءات زيادة كبيرة في مارس 2014 عقب بدء نفاذ قانون ليبي سميث للاختراعات قبل موعده بعام واحد.

زادت الإيرادات المتأتية من نظام معاهدة البراءات في عام 2015 بنسبة 2.0 بالمئة مقارنة بعام 2016. وفي البيانات المعدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، لا تقيد الإيرادات الناجمة عن رسوم الإيداع الدولي للطلبات المقدمة بناء على نظام معاهدة البراءات إلى أن يُنشر الطلب. ففي عام 2017 بلغ عدد الطلبات المنشورة 223 571 مقابل 210 454 في عام 2016.

معاهدة البراءات - رسوم الإيداع الدولي والمنشورات للفترة 2012-2017



في الأمم المتحدة في تاريخ السداد. وعليه، تنجم أرباح أو خسائر سعر الصرف عن الاختلاف بين الرسم المعادل للفرنك السويسري والمبلغ الفعلي بالفرنك السويسري في تاريخ السداد. وفي عام 2017، حققت المنظمة ربحاً صافياً من سعر الصرف قدره 0.4 مليون فرنك سويسري عن الرسوم المحصلة في إطار نظام معاهدة البراءات (رسوم الإيداع الدولي ورسوم المعالجة). وتعلقت الأرباح أساساً بالرسوم المحصلة باليورو والدولار الأمريكي (1.1 مليون فرنك سويسري و0.4 مليون فرنك سويسري على التوالي)، في حين تكبدت المنظمة خسارة في سعر الصرف بلغت 1.2 مليون فرنك سويسري عن الرسوم المحصلة

تتعرض رسوم الإيداع الدولي بناء على معاهدة البراءات لأرباح أو خسائر سعر الصرف عندما تحوّل بعملة غير الفرنك السويسري. وتحدّد الويبيو المبالغ المعادلة للرسوم بمختلف العملات كل سنة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في الاثنى الأول من شهر أكتوبر من العام السابق. وقد تحدّد المبالغ المعادلة مجدداً خلال العام إذا تغير سعر الصرف بين العملة الأخرى والفرنك السويسري بنسبة 5.0 بالمئة أو أكثر لأكثر من أربع جمعات متتالية. وتحدّد المبالغ المعادلة المطبقة في تاريخ إيداع الطلب المبلغ الذي سيتعين على مقدم الطلب أن يسدده بعملة محلية. ويحدّد المبلغ الفعلي الذي تطلبه الويبيو بالفرنك السويسري استناداً إلى أسعار الصرف

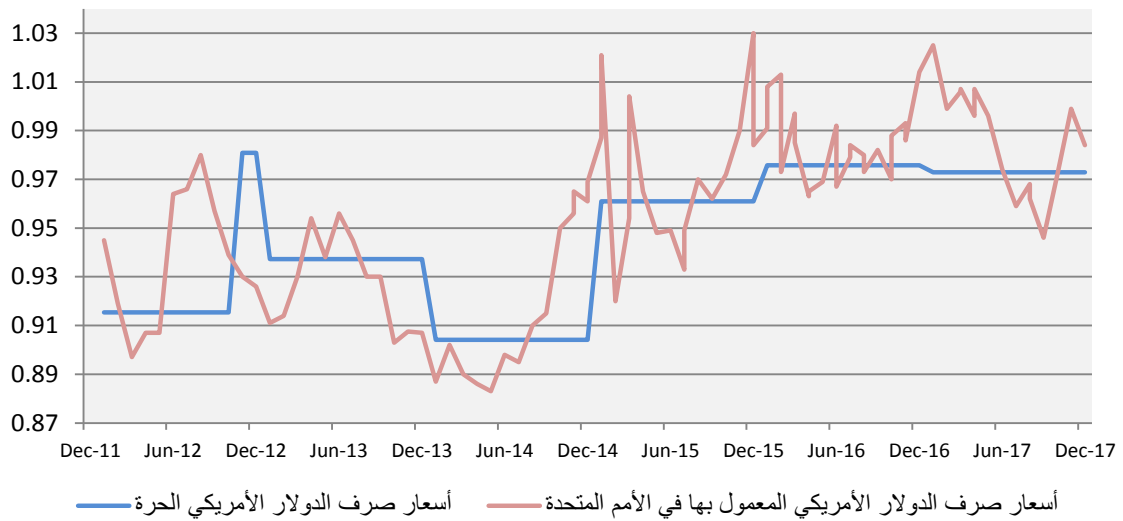
بالين الياباني. وتلى ذلك الربح الصافي من سعر الصرف ربح قدره 5.2 مليون فرنك سويسري في عام 2016، رغم أنه في أعوام 2015 و2014 و2013 تكبدت الويبو خسارة صافية نتيجة لسعر الصرف فيما يخص الرسوم المحصّلة.

تفاصيل أرباح/خسائر سعر الصرف فيما يخص الرسوم المحصّلة في إطار نظام معاهدة البراءات خلال الفترة 2012-2017

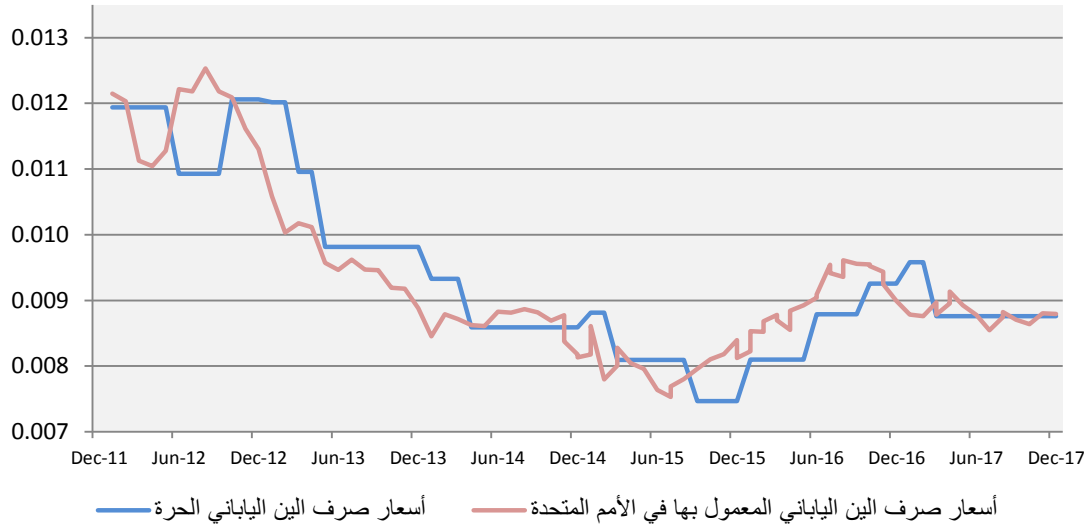
2012	2013	2014	2015	2016	2017
(بملايين الفرنكات السويسرية)					
4.2	-1.5	0.1	2.6	0.7	0.4
1.8	-4.9	-1.3	-1.6	4.4	-1.2
-0.1	0.7	-0.4	-1.4	0.4	1.1
1.6	-0.3	-0.1	-0.3	-0.3	0.1
7.5	-6.0	-1.7	-0.7	5.2	0.4

عملة دفع الرسوم:
 الدولار الأمريكي
 الين الياباني
 اليورو
 عملات أخرى
 إجمالي مكاسب/(خسائر) صرف الرسوم المحصّلة

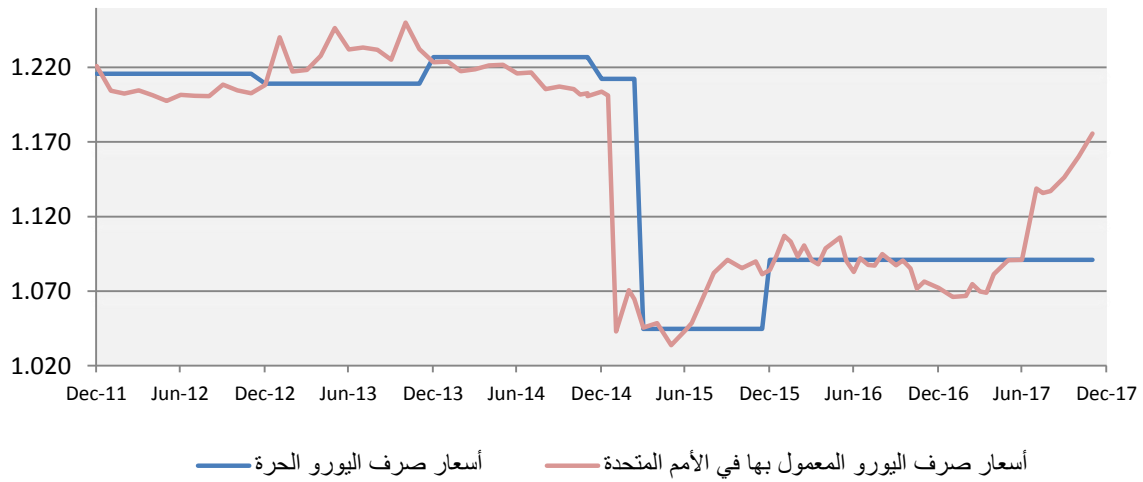
الدولار الأمريكي - مقارنة سعر الصرف للمبالغ المعادلة في إطار نظام معاهدة البراءات وأسعار الصرف في الأمم المتحدة خلال الفترة 2012-2017



الين الياباني - مقارنة سعر الصرف للمبالغ المعادلة في إطار نظام معاهدة البراءات وأسعار الصرف في الأمم المتحدة خلال الفترة 2012-2017



اليورو - مقارنة سعر الصرف للمبالغ المعادلة في إطار نظام معاهدة البراءات وأسعار الصرف في الأمم المتحدة خلال الفترة 2012-2017



وتشمل رسوم نظام مدريد أساساً الرسوم الأساسية الواردة عن طلبات التسجيل أو التجديد ورسوم التعيينات اللاحقة:

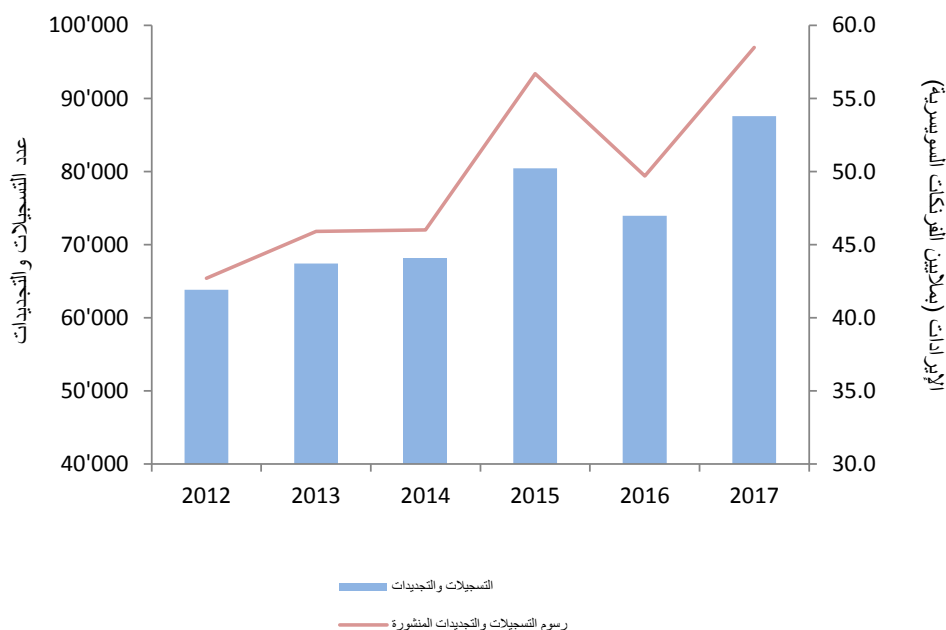
تفاصيل رسوم نظام مدريد للفترة 2012-2017

2012	2013	2014	2015	2016	2017	
(بملايين الفرنكات السويسرية)						
42.7	45.9	46.0	56.7	49.7	58.5	الرسوم الأساسية (التسجيلات والتجديدات)
4.0	4.5	4.7	5.5	4.8	5.5	التعيينات اللاحقة
4.9	5.0	4.4	5.7	5.1	6.0	رسوم أخرى
51.6	55.4	55.1	67.9	59.6	70.0	إجمالي رسوم نظام مدريد

تراكم التسجيلات المرتبطة جزئياً بمشكلات في نظام معلومات سجلات مدريد الدولية. وفي عام 2017، بذلت الويبو جهداً كبيراً للتخلص من ذلك التراكم، وزادت الإيرادات من رسوم نظام مدريد بنسبة 17.4 في المئة مقارنة بالسنة السابقة وبلغ مجموع تسجيلات نظام مدريد 56 267 في عام 2017 مقابل 44 726 في عام 2016.

ووفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، تقيّد إيرادات رسوم مدريد للتسجيلات والتجديدات والتعيينات اللاحقة في البيانات المالية فور نشرها. وتغيرت إيرادات التسجيلات والتجديدات (دون الرسوم الأخرى)، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، تبعاً لزيادة عدد التسجيلات والتجديدات في السنة. وفي السنة العام السابق 2016، انخفضت الإيرادات المحققة من رسوم نظام مدريد بنسبة 12.2 بالمئة مقارنةً بعام 2015، ويرجع ذلك بشكل كبير إلى زيادة

مدريد - الرسوم الأساسية والتسجيلات/التجديدات للفترة 2012-2017



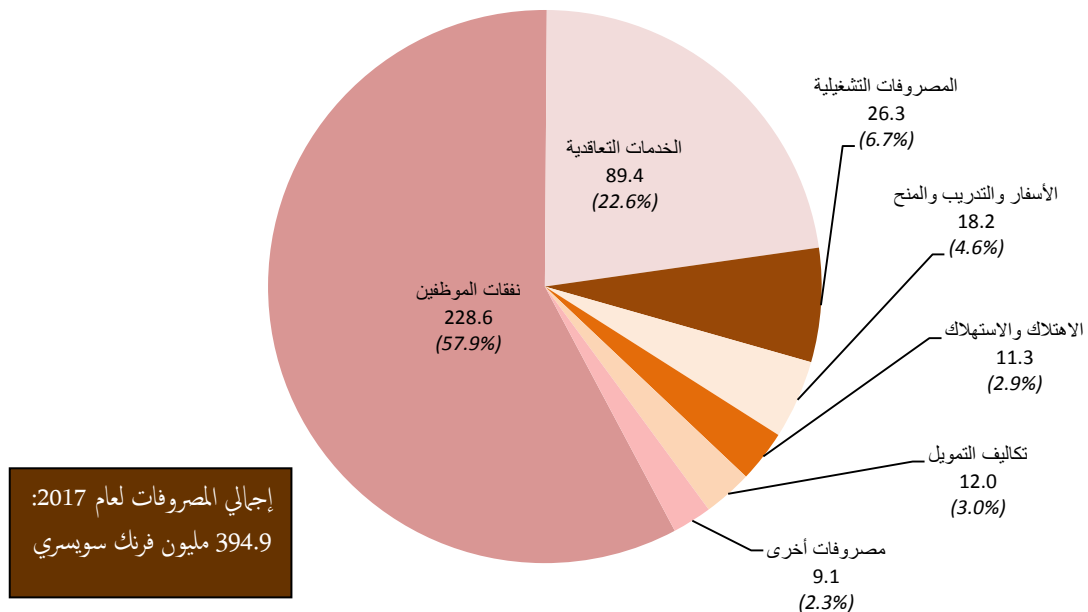
وبلغ مجموع إيرادات الاستثمار 4.3 مليون فرنك سويسري في عام 2017، مقابل 21 ألف فرنك سويسري في عام 2016. وخلال عام 2017، نفذت الويبو سياستها المنقحة بشأن الاستثمارات، حيث دخلت في استثمارات متوسطة وطويلة الأجل فيما يخص أرصدها النقدية الأساسية والاستراتيجية. وبحلول 31 ديسمبر 2017، حققت هذه الاستثمارات أرباح استثمارية غير محققة بلغت 4.3 مليون فرنك سويسري وذلك راجع إلى صافي العمليات في قيمها العادية. وكانت إيرادات التحكم والوساطة البالغة 1.7 مليون فرنك سويسري متماشية بشكل كبير مع السنة السابقة، على الرغم من أن إيرادات المنشورات بقيمة 0.2 مليون فرنك سويسري كانت أقل بمقدار 0.3 مليون فرنك سويسري مقارنة بعام 2016. وكانت الإيرادات الأخرى/المتنوعة البالغة 5.9 مليون فرنك سويسري لعام 2017 مرتفعة بما قدره 3.1 مليون فرنك سويسري مقارنة بعام 2016، ويعود ذلك أساساً إلى التراجع عن الخصصات غير المستخدمة فيما يخص التكاليف القانونية في عام 2017.

بلغ مجموع رسوم نظام لاهاي 5.1 ملايين فرنك سويسري في عام 2017. وعلى غرار رسوم نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد، تقيّد إيرادات الرسوم المتعلقة بمعالجة الطلبات عندما يُنشر الطلب. وكانت رسوم نظام لاهاي مستقرة مقارنةً بعام 2016، مما يدل على زيادة طفيفة قدرها 0.1 مليون فرنك سويسري (حوالي 2.0 في المئة). ويمثل هذا تباطؤاً في نظام لاهاي بعد الارتفاع الكبير في الرسوم بنسبة 28.2 في المئة عام 2016، وهو ما رافق انضمام جمهورية كوريا في عام 2014 واليابان والولايات المتحدة الأمريكية في عام 2015. وقد ارتفعت تسجيلات لاهاي بشكل طفيف من 5 233 في عام 2016 إلى 5 272 في عام 2017. وبلغ مجموع رسوم نظام لشبونة 39 ألف فرنك سويسري في عام 2017، مقابل 25 ألف فرنك سويسري في عام 2016.

والإيرادات المحققة من الاشتراكات المقررة في عام 2017 البالغة 17.8 مليون فرنك سويسري تشكل 4.3 بالمئة من مجموع الإيرادات، أما إيرادات المساهمات الطوعية في عام 2017 البالغة 12.1 مليون فرنك سويسري فتشكل 2.9 بالمئة من مجموع الإيرادات. وفي عام 2017، شملت المساهمات الطوعية 0.9 مليون فرنك سويسري من الإعانات الواردة بموجب المادة 11(3) "3" من اتفاق لشبونة. وتشكل المساهمات الطوعية المتبقية البالغة 11.2 مليون فرنك سويسري إيرادات وردت في إطار الحسابات الخاصة. وتقيّد تلك الإيرادات مع تنفيذ العمل وتكبد النفقات بما يتماشى مع الاتفاق المعني.

تحليل المصروفات

مكونات مصروفات عام 2017 على أساس المعايير المحاسبية الدولية (بملايين الفرنكات السويسرية)



توزيع مفصل لمصروفات عام 2017
(بملايين الفرنكات السويسرية)

5.9	بعثات الموظفين	الأسفار والتدريب	###	الوظائف	نفقات الموظفين 228.6
10.2	أسفار الغير	والمنح	12.2	الموظفون المؤقتون	
2.1	التدريب ومنح السفر له	18.2	-0.1	تكاليف الموظفين الأخرى	
9.4	اهتلاك المباني	الاهتلاك		المؤتمرات	الخدمات التعاقدية 89.4
0.5	اهتلاك المعدات	والاستهلاك		الخدمات التعاقدية الفردية	
1.4	استهلاك الأصول غير المادية	11.3	4.0	الخدمات التعاقدية الأخرى	
11.8	غرامة السداد المبكر للقروض	تكاليف التمويل	70.3		المصرفات التشغيلية 26.3
0.2	التكاليف المصرفية	12.0			
3.9	المتدربون ومنح الويبيو	مصرفات أخرى	22.1	المباني والصيانة	المصرفات التشغيلية 26.3
3.5	الإمدادات واللوازم	9.1	2.2	التواصل	
1.7	الأثاث والأجهزة		1.1	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى	
			0.9	خدمات الأمم المتحدة المشتركة	

بلغ مجموع مصروفات المنظمة 394.9 مليون فرنك سويسري في عام 2017، أي بزيادة نسبتها 2.7 بالمئة على المبلغ الذي أعيد تحديده عام 2016، أي 350.4 مليون فرنك سويسري. وشكلت نفقات الموظفين أكبر باب في مصروفات المنظمة حيث بلغت 228.6 مليون فرنك سويسري - أي 57.9 بالمئة من مجموع المصروفات. وكانت الخدمات التعاقدية ثاني أكبر باب في مصروفات المنظمة حيث بلغت 89.4 مليون فرنك سويسري، وتلتها مصروفات التشغيل البالغة 26.3 مليون فرنك سويسري. ويعرض الجدول التالي ملخصاً للتغيرات من حيث نوع المصروفات مقارنة بالعام السابق:

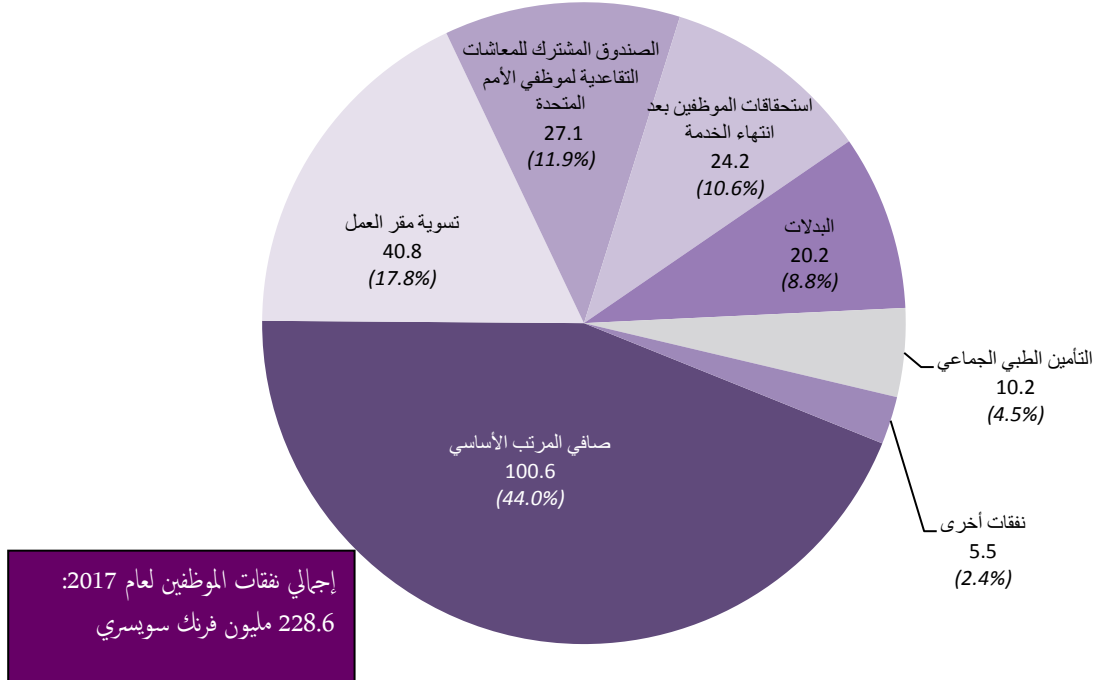
التغير في المصروفات بين عامي 2016 و2017

التغيرات الصافية	التغيرات الصافية	2016 (بالصيغة الجديدة)	2017	
%	(بملايين الفرنكات السويسرية)			المصروفات
4.3	9.5	219.1	228.6	نفقات الموظفين
18.2	0.6	3.3	3.9	المتدربون ومنح الويبدو
15.2	2.4	15.8	18.2	الأسفار والتدريب والمنح
20.2	15.0	74.4	89.4	الخدمات التعاقدية
20.1	4.4	21.9	26.3	المصروفات التشغيلية
75.0	1.5	2.0	3.5	الإمدادات واللوازم
750.0	1.5	0.2	1.7	الأثاث والأجهزة
-0.9	-0.1	11.4	11.3	الاهتلاك والاستهلاك
421.7	9.7	2.3	12.0	تكاليف التمويل
12.7	44.5	350.4	394.9	إجمالي المصروفات

عمليات الخصوم الإيجابية في هذا العام، باستثناء الأرباح الإكتوارية المتعلقة بخصم التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة والتي تُقيد مباشرة في صافي الأصول. وتشكل البدلات البالغة 20.2 مليون فرنك سويسري 8.8 بالمئة من مجموع نفقات الموظفين. وتشمل البدلات أساساً علاوات الإعاقة البالغة 7.4 ملايين فرنك سويسري، ومنح التعليم البالغة 5.5 ملايين فرنك سويسري وإجازات زيارة الوطن البالغة قيمتها 1.8 مليون فرنك سويسري. وبلغ مجموع تكلفة مساهمة المنظمة في أقساط التأمين الصحي الشهرية للموظفين العاملين 10.2 ملايين فرنك سويسري في عام 2017. وتشمل نفقات الموظفين الأخرى البالغة 5.5 مليون فرنك سويسري أساساً العمليات في التكلفة المتوقعة لبرنامج الويبدو للمكافآت والتقدير (3.1 مليون فرنك سويسري).

تتألف نفقات الموظفين أساساً من صافي المرتب الأساسي وتسويات الوظائف الثابتة أو المؤقتة. ويبلغ مجموع تلك النفقات 141.4 مليون فرنك سويسري أي 61.8 بالمئة من مجموع نفقات الموظفين لعام 2017. وتشكل مساهمات المنظمة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ثاني أكبر باب في نفقات الموظفين إذ يبلغ مجموعها 27.1 مليون فرنك سويسري في عام 2017. وتبلغ حالياً اشتراكات الويبدو المقررة في ذلك الصندوق 15.8 بالمئة من حصة مرتب الموظفين المخصصة للمعاشات التقاعدية. وتتكون استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة البالغة 24.2 مليون فرنك سويسري ما تتحمله المنظمة من تكلفة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح العودة إلى الوطن والسفر، والإجازات السنوية المتراكمة. وتعادل مصروفات عام 2017 التسديدات النقدية الفعلية لتلك المستحقات، إضافةً إلى

مكونات نفقات الموظفين في عام 2017 على أساس المعايير المحاسبية الدولية
(بملايين الفرنكات السويسرية)



بلغ مجموع نفقات الموظفين 228.6 مليون فرنك سويسري في عام 2017 أي بزيادة نسبتها 4.3 بالمئة على المبلغ الذي أُعيد تحديده عام 2016 حيث بلغ 219.1 مليون فرنك سويسري. ويرد في الجدول التالي ملخصاً تفصيلاً لنفقات الموظفين وتغيرها مقارنة بعام 2016:

التغير في نفقات الموظفين بين عامي 2016 و2017

التغيرات الصافية	التغيرات الصافية	2016 (بالصيغة الجديدة)	2017	
%	(بملايين الفرنكات السويسرية)			
0.5	0.5	94.0	94.5	صافي المرتب الأساسي
-2.6	-1.0	38.6	37.6	تسوية مقر العمل
3.3	0.8	24.6	25.4	الإشتراك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
25.5	4.0	15.7	19.7	البدلات
48.5	7.9	16.3	24.2	استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة
8.0	0.7	8.8	9.5	التأمين الطبي الجماعي
300.0	4.2	1.4	5.6	نفقات الموظفين الثابتين الأخرى
8.6	17.1	199.4	216.5	نفقات الموظفين الثابتين
-11.6	-0.8	6.9	6.1	صافي المرتب الأساسي
6.7	0.2	3.0	3.2	تسوية مقر العمل
-5.6	-0.1	1.8	1.7	الإشتراك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
0.0	-	0.5	0.5	البدلات
0.0	-	0.7	0.7	التأمين الطبي الجماعي
-5.4	-0.7	12.9	12.2	نفقات موظفي الوظائف المؤقتة
-101.5	-6.9	6.8	-0.1	تكاليف الموظفين الأخرى
4.3	9.5	219.1	228.6	إجمالي نفقات الموظفين

وترد تكلفة المتدربين ومنح الويبيو بصورة منفردة في البيانات المالية. فتكاليف التدريب ومنح الويبيو ليست مدرجة ضمن نفقات الموظفين لأنها غير مشمولة بنظام موظفي الويبيو ولائحته. وترمي منح الويبيو إلى تزويد الأفراد بالخبرة اللازمة لتعزيز معارفهم وكفاءاتهم المهنية. وبلغت تكاليف التدريب ومنح الويبيو 3.9 مليون فرنك سويسري في عام 2017 مقارنة بالعام السابق حيث بلغت 3.3 مليون فرنك سويسري.

ويبلغ مجموع الأسفار والتدريب والمنح 18.2 مليون فرنك سويسري في عام 2017 أي 4.6 بالمئة من مجموع المصروفات. ويُعد ذلك ارتفاعاً بنسبة 2.4 مليون فرنك سويسري مقارنة بعام 2016. وكانت مصروفات أسفار الغير (المشاركين والمحاضرون في المؤتمرات) وتكاليف بعثات الموظفين أعلى من عام 2016 (بمبلغ 1.4 مليون فرنك سويسري و0.7 مليون فرنك سويسري على التوالي).

ويبلغ مجموع الخدمات التعاقدية 89.4 مليون فرنك سويسري في عام 2017. وقد زادت تلك النفقات بنسبة 20.2 بالمئة مقارنةً بقيمة البالغة 74.4 مليون فرنك سويسري في عام 2016. والخدمات التعاقدية في عام 2017 تتعلق في المقام الأول بخدمات الترجمة

على الرغم من أن مصروفات الوظائف الثابتة ازدادت بمبلغ 17.1 ملايين فرنك سويسري مقارنة بعام 2016، فإن مصروفات الوظائف المؤقتة قد انخفضت بمبلغ 0.7 مليون فرنك سويسري. وتُعزى الزيادة في مصروفات الوظائف أساساً إلى تكاليف استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة. وقد زادت تلك التكاليف بمبلغ 7.9 مليون فرنك سويسري مقارنة بعام 2016، على الرغم من انخفاض الخصوم العامة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بين عامي 2016 و2017. ويعزى هذا إلى الأرباح الإكتوارية التي قُيّدت مباشرة في صافي الأصول ولم تؤثر على نفقات الموظفين. وتشمل تكاليف الموظفين الأخرى المتفرقة بند في الجدول السابق التكاليف المشتركة بين الوظائف الثابتة والمؤقتة (التأمين ضد حوادث العمل، وتكاليف صندوق المعاشات التقاعدية المغلق، وتكاليف التقاضي). وتراجعت تكاليف الموظفين الأخرى بمبلغ 6.9 مليون فرنك سويسري مقارنة بعام 2016، وتظهر فعلياً رصيماً سلبياً بقيمة 0.1 مليون فرنك سويسري. ويعزى ذلك إلى أثر تخفيض خصوم المنظمة على الصندوق المعاشات التقاعدية المغلق، الذي انخفض بمقدار 0.5 مليون فرنك سويسري في عام 2017. وفي عام 2016، كانت هناك أيضاً نفقات كبيرة في تكاليف الموظفين الأخرى المتعلقة بتقييم الخصصات القانونية المتعلقة بموظفي الويبيو.

وكما ذكر سابقاً، تشمل المصروفات بناء على المعايير المحاسبية الدولية مصروفات اهتلاك المباني والمعدات ومصروف استهلاك الأصول غير المادية، نظراً إلى أن تكلفة تلك الأصول موزعة على عمرها الإنتاجي. وفي عام 2017، بلغ مجموع مصروفات الاهتلاك والاستهلاك 11.3 مليون فرنك سويسري مقارنة بمبلغ قدره 11.4 مليون فرنك سويسري في عام 2016.

وبلغ مجموع تكاليف التمويل 12.0 مليون فرنك سويسري في عام 2017 مقارنة بما قدره 2.3 مليون فرنك سويسري في عام 2016. وتخص تكاليف التمويل أساساً في عام 2016 سداد فوائد قرض بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو، وبلغ مجموعها 2.1 مليون فرنك سويسري. واتخذت المنظمة قراراً بسداد القرض كاملاً وهو ما كدها رسم جزائي قدره 11.6 مليون فرنك سويسري (محسوبة بالرجوع إلى القيمة الحالية لجميع الفوائد المستحقة على القرض).

التجارية (27.1 مليون فرنك سويسري)، وخدمات تكنولوجيا المعلومات التجارية (17.4 مليون فرنك سويسري)، والخدمات التعاقدية الفردية (15.1 مليون فرنك سويسري)، وخدمات المركز الدولي للحوسبة (11.8 مليون فرنك سويسري).

وبلغ مجموع مصروفات التشغيل 26.3 مليون فرنك سويسري في عام 2017 أي زيادة نسبتها 20.1 بالمئة مقارنة بمجموع عام 2016 البالغ 21.9 مليون فرنك سويسري. وتشمل مصروفات التشغيل في عام 2017 أساساً تكاليف المباني والصيانة (22.1 مليون فرنك سويسري)، ومصروفات الاتصالات (2.2 مليون فرنك سويسري).

وارتفعت مصروفات الإمدادات واللوازم من 2.0 مليون فرنك سويسري في عام 2016 إلى 3.5 مليون فرنك سويسري في عام 2017. وارتفعت كذلك مصروفات الأثاث والمعدات إذ بلغ مجموعها 1.7 مليون فرنك سويسري في عام 2017 مقارنة بمبلغ 0.2 مليون فرنك سويسري في عام 2016. ويُعزى ذلك الارتفاع بشكل كبير إلى ارتفاع مشتريات معدات تكنولوجيا المعلومات في عام 2017. وتخص مصروفات الأثاث والمعدات البنود التي لا تستوفي الحد الأدنى للرسملة في المنظمة البالغ 5000 فرنك سويسري.

الوضع المالي

عام 2016 تقييد الحساتر الاكتوارية غير المقيدة سابقاً، بموجب المعيار رقم 39 من المعايير المحاسبية الدولية، في بيان الوضع المالي، وذلك فيما يتعلق بخصوم الويبيو عن التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وترجع الزيادة في صافي الأصول بين عامي 2016 و2017 إلى الفائض في عام 2017 والبالغ 18.6 مليون فرنك سويسري، وأيضاً الربح الاكتواري البالغ 34.7 مليون فرنك سويسري عقب تقييم خصوم الويبيو في مجال التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة عام 2017:

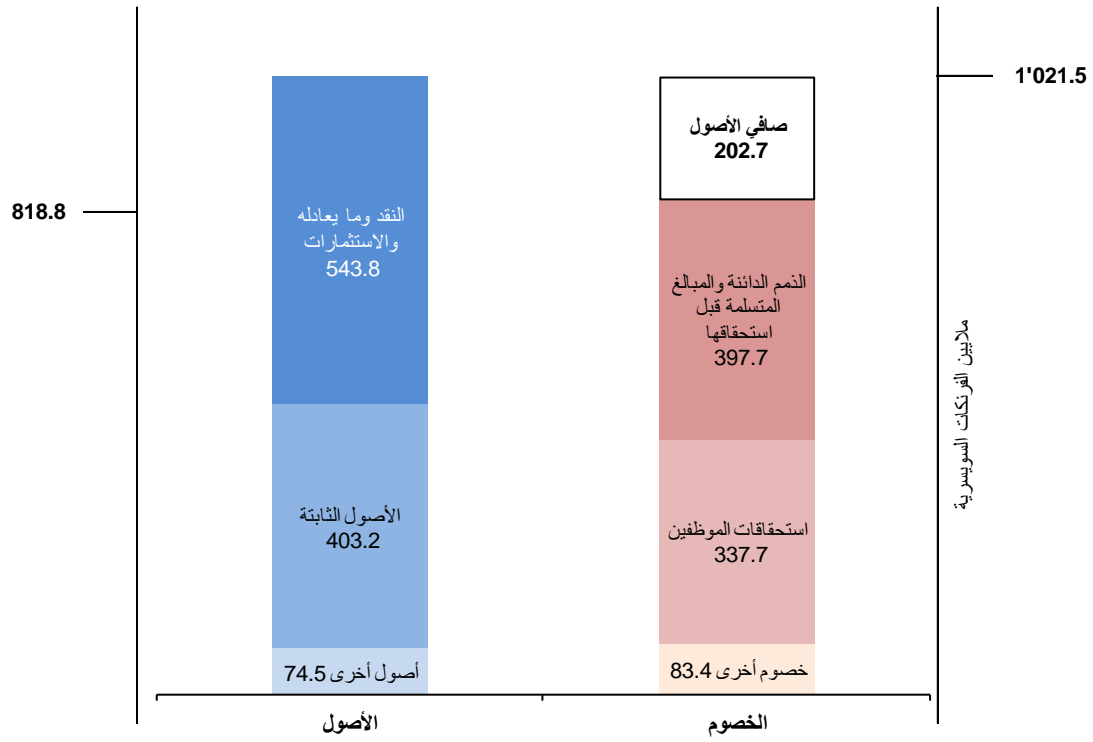
في 31 ديسمبر 2017، بلغ صافي أصول المنظمة 202.7 مليون فرنك سويسري، حيث بلغ مجموع الأصول 1021.5 مليون فرنك سويسري ومجموع الخصوم 818.8 مليون فرنك سويسري. وعقب تنفيذ المعيار رقم 39 من المعايير المحاسبية الدولية، أُعيد تحديد صافي الأصول لعامي 2015 و2016 لعرضه في البيانات المالية. ونتيجة لذلك، بلغ إجمالي صافي أصول عام 2016 الذي أُعيد تحديده ما قدره 149.4 مليون فرنك سويسري (311.3 مليون فرنك سويسري سابقاً). وأُعتب هذا الانخفاض في صافي أصول

عمليات صافي الأصول من 2015 إلى 2017



ويعرض الرسم البياني التالي ملخصاً لبيان الوضع المالي للويبو في 31 ديسمبر 2017. وتبلغ القيمة الإجمالية للأصول 1021.5 مليون فرنك سويسري وتتكون أساساً من النقد وما يعادله والاستثمارات والأصول الثابتة. وتبلغ القيمة الإجمالية للخصوم 818.8 مليون فرنك سويسري وتتكون أساساً من الذم الدائنة والمبالغ المتسلفة قبل استحقاقها واستحقاقات الموظفين:

ملخص الأصول والخصوم في 31 ديسمبر 2017



الأصول

الأصول الثابتة في 31 ديسمبر 2017

التصنيف في البيانات المالية	31 ديسمبر 2017 القيمة الدفترية الصافية (بملايين الفرنكات السويسرية)	
الأراضي (الملاحظة 11)	30.8	موقع المبنى الجديد
المباني والمنشآت المستخدمة (الملاحظة 11)	8.4	المحيط الأمني
المباني والمنشآت المستخدمة (الملاحظة 11)	63.7	قاعة المؤتمرات الجديدة
المباني والمنشآت المستخدمة (الملاحظة 11)	147.8	المبنى الجديد
المباني والمنشآت المستخدمة (الملاحظة 11)	45.9	مبنى أرباد بوكش
المباني والمنشآت المستخدمة (الملاحظة 11)	10.3	مبنى جورج بوندناوزن الأول
المباني والمنشآت المستخدمة (الملاحظة 11)	3.6	مبنى جورج بوندناوزن الثاني
المباني والمنشآت المستخدمة (الملاحظة 11)	58.7	مبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات
الاستثمارات العقارية (الملاحظة 9)	6.2	مبنى اتحاد مدريد
الأصول غير المادية (الملاحظة 10)	24.7	حقوق استغلال قطعة أرض
الأصول غير المادية (الملاحظة 10)	1.7	البرمجيات (المقتناة والمطورة)
المعدات (الملاحظة 8)	1.1	المعدات
الأثاث والمفروشات (الملاحظة 8)	0.3	الأثاث والمفروشات
	403.2	إجمالي الأصول الثابتة

يبلغ رصيد المنظمة من النقد وما يعادله والاستثمارات 543.8 مليون فرنك سويسري أي 53.2 بالمئة من مجموع الأصول. ويشمل ذلك أموالاً مقيّدة قدرها 174.1 مليون فرنك سويسري وقد استراتيجي قدره 124.4 مليون فرنك سويسري. والرصيد الإجمالي البالغ 543.8 مليون فرنك سويسري أعلى 1.5 مليون فرنك سويسري من الرصيد الإجمالي في نهاية عام 2016 البالغ 542.3 مليون فرنك سويسري. وزاد رصيد النقد وما يعادله الرغم من سداد المنظمة بالكامل للرصيد المتبقي البالغ 70.5 مليون فرنك من قرضها لدى بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو.

وتملك المنظمة أيضاً عدداً كبيراً من الأصول الثابتة (أراضٍ ومبانٍ وملكيّات استثمارية وأصول غير مادية ومعدات) يقدر صافي قيمتها الدفترية بما مجموعه 403.2 مليون فرنك سويسري. وفي عام 2017، زُيِّمت التكاليف البالغة 4.6 مليون فرنك سويسري والمتعلقة بالإضافات والتحسينات في المباني القائمة، وينطوي جزء من هذه التحسينات على الهدم الجزئي لمكونات المباني القائمة، مع أثر تقديري على القيمة الدفترية الصافية يبلغ 1.5 مليون فرنك سويسري. وخلال عام 2017، أجرت المنظمة استعراضاً شاملاً للمعدات القديمة وغير المستخدمة. ونتيجة لذلك، تم التخلص من معدات تبلغ تكلفتها الإجمالية 6.2 مليون فرنك سويسري. وقد استهلكت هذه المعدات بالكامل تقريباً في سجلات الويبيو المحاسبية، وبلغت قيمتها الدفترية الصافية حوالي 11 ألف فرنك سويسري. وبلغ مجموع تكلفة الاهلاك والاستهلاك لكل الأصول الثابتة 11.3 مليون فرنك سويسري لعام 2017.

ويرد في الجدول التالي ملخصاً للأصول الثابتة التي تمتلكها المنظمة. ويختلف تصنيف الأراضي والممتلكات، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، بحسب الغرض من استخدامها أو طبيعة الحق أو الاتفاق التعاقدية التي تُملك بموجبها. وخلافاً للأراضي والممتلكات المدرجة في بند الأصول الثابتة من الجدول التالي، تستأجر المنظمة أماكن ومخازن في جنيف، وتؤجر أيضاً بعض مكاتبها الخارجية (انظر الملاحظة 21). كما مُنحت المنظمة حقوق استغلال قطعة أرض تقع عليها بعض مباني المقر. ولا تقيّد تلك الحقوق المكتسبة دون تكلفة، في البيانات المالية ولكن يُفصح عنها (انظر الملاحظة 10).

وتتضمن الأصول الأخرى للمنظمة التي يبلغ مجموعها 74.5 مليون فرنك سويسري الحسابات المدينة وقوائم الموجودات والمبالغ المدفوعة قبل استحقاقها. وأبرز رصيد ضمن ذلك هو الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات الذي بلغ مجموعه 50.8 مليون فرنك سويسري. فقد شهدت جميع الأوقات إيداع عدد كبير من طلبات نظام معاهدة البراءات لدى مكاتب تسلم الطلبات، أو وربما لدى المكتب الدولي، دون أن تتلقى المنظمة سداداً للرسوم المستحقة عنها. وزاد رصيد الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات مقارنةً بالعام السابق، حينما بلغ مجموعه 46.4 مليون فرنك سويسري. وجاءت هذه الزيادة نتيجة لتزايد الطلبات بناءً على معاهدة البراءات في عام 2017، مع بقاء النسبة المتوية للطلبات غير المدفوعة في نهاية العام ثابتة بين العامين عند 15.7 في المئة.

الخصوم

وتستند خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على الحساب الذي يجريه خبير أكتواري مستقل، حيث يشمل عدداً من الافتراضات الأكتوارية. ويضم هذا سعر الخصم، ومعدلات توجه التكاليف الطبية ومعدلات دوران الموظفين ومعدلات الوفيات. ويؤدي تغير الافتراضات سنوياً إلى أرباح وخسائر أكتوارية. ووفقاً للمعايير المحاسبية الدولية السابقة، طبقت الويبو أسلوب المرات في المعالجة المحاسبية لتلك الأرباح والخسائر الأكتوارية، ويعني ذلك أنها لم تكن تُقيد فوراً في البيانات المالية. وفي يوليو 2016، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية المعيار 39 وهو معيار جديد يخص استحقاقات الموظفين بدأت الويبو في تنفيذه منذ 2017. وألغي أسلوب المرات في قيد الأرباح والخسائر الأكتوارية بموجب المعيار 39؛ وعليه ستصبح الخسائر الأكتوارية غير المقيّدة سابقاً مقيّدة في بيان الوضع المالي. وخلال السنوات السابقة، تراكت لدى الويبو خسائر إكتوارية كبيرة تتعلق بمخوصها من التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة، وترتبط أساساً بالخفض في سعر الخصم والزيادات في معدل توجه التكلفة الطبية. ونتيجة لتنفيذ المعيار رقم 39 من المعايير المحاسبية الدولية، بلغت خصوم التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة التي أعيد تحديدها عام 2016 ما قيمته 320.9 مليون فرنك سويسري، مقارنة بما قيمته 154.3 مليون فرنك سويسري تم قيده سابقاً في البيانات المالية لعام 2016. ويبين الرسم البياني أدناه كيف أن كلاً من خصم التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة (الذي يمثل خصم الاستحقاق بما في ذلك الخسائر الأكتوارية المتراكمة) قد تطور منذ عام 2009، ويشمل التوقعات الأكتوارية للفترة 2018-2021 (مع تطبيق نفس الافتراضات الخاصة بحساب عام 2017). ويبين الرسم البياني أيضاً كيف تغيرت أسعار الخصم ومعدلات توجه التكلفة الطبية منذ عام 2009. ويلاحظ أنه بعد سبع سنوات من الزيادة في الخصم، انخفض في عام 2017 بمقدار 16.5 مليون فرنك سويسري. ويعزى ذلك إلى حد كبير إلى تأثير الجداول المنقحة للوفيات، بعد تنفيذ مشروع يُعنى بتطبيق افتراضات أكتوارية متسقة على نطاق منظومة الأمم المتحدة. كما حُفّض الخصم بتسويات الخبرة التي أجريت على أساس نمط دوران الموظفين في الويبو.

وتتألف الخصوم الأخرى للمنظمة بشكل رئيسي من الحسابات الجارية التي يتم الاحتفاظ بها نيابة عن المودعين والأطراف المتعاقدة، والتي يبلغ مجموعها 64.5 مليون فرنك سويسري. وتمثل القروض الإيجابية البالغة 16.9 مليون فرنك سويسري قروض مؤسسة مباني المنظمات الدولية فقط، بعد السداد المبكر لقرض البناء الجديد المتحصل عليه من بنك كاتون جنيف وبنك كاتون فو.

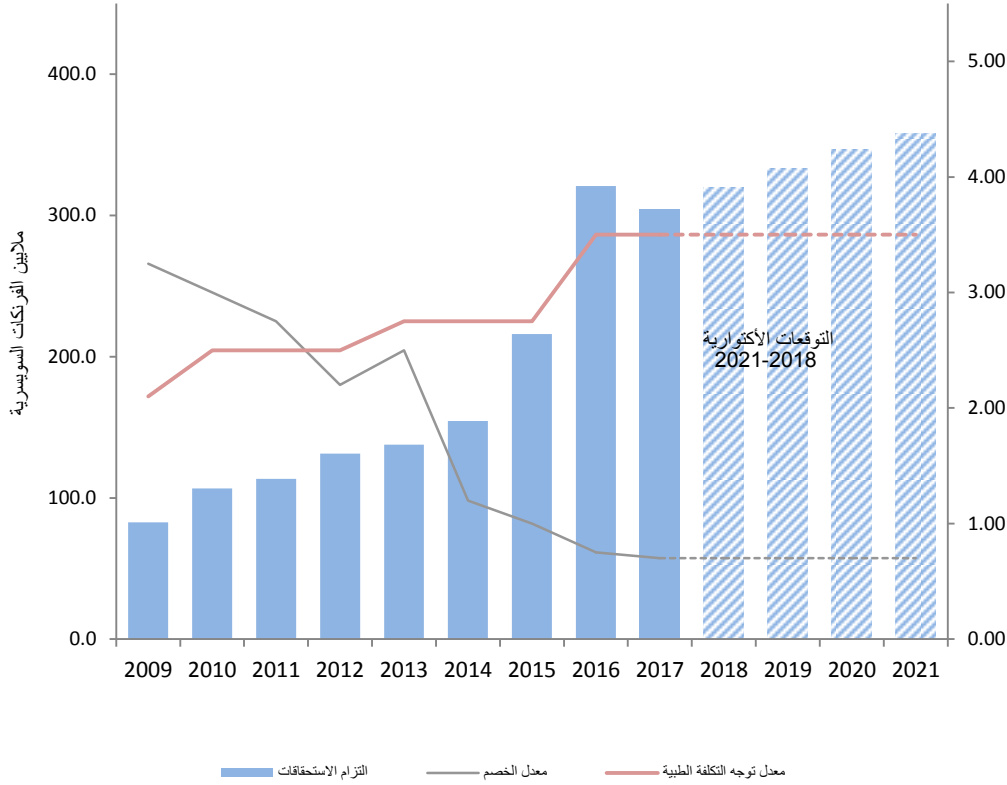
في 31 ديسمبر 2017، بلغ مجموع الذمم الدائنة والمبالغ المتسلمة قبل استحقاقها 397.7 مليون فرنك سويسري، وهي تشمل بصورة رئيسية إيرادات مؤجلة لمعالجة الطلبات الدولية (في إطار نظام معاهدة البراءات، ونظام مدريد، ونظام لاهاي) قدرها 255.2 مليون فرنك سويسري. ويتعلق رصيد الإيرادات المؤجلة هذا أساساً برسوم نظام معاهدة البراءات التي تبلغ 252.2 مليون فرنك سويسري. وتُؤجل الإيرادات المحققة من رسوم معالجة الطلبات الدولية إلى أن تُنشر تلك الطلبات. وتشهد جميع الأوقات وجود عدد من الطلبات غير المنشورة المودعة في إطار نظام معاهدة البراءات لدى مكاتب تسلم الطلبات أو المكتب الدولي. وبلغ العدد التقديري للطلبات التي تحمل تاريخ إيداع يرجع إلى عام 2016 أو 2017 ولم تنشر نحو 184 601 طلباً. وفي نهاية العام السابق، أي عام 2016، كان يوجد نحو 171 719 طلباً غير منشور مُودعاً في عام 2015 أو 2016، وكان رصيد الإيرادات المؤجلة لرسوم نظام معاهدة البراءات 228.0 مليون فرنك سويسري.

وتتألف خصوم استحقاقات الموظفين البالغة 337.7 مليون فرنك سويسري بصورة رئيسية من خصم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة البالغ 304.4 مليون فرنك سويسري أي 90.1 بالمئة من مجموع خصوم استحقاقات الموظفين في 31 ديسمبر 2017. وقد زادت خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بمبلغ 16.5 مليون فرنك سويسري مقارنة بالرصيد الذي أعيد تحديده في عام 2016. ويضطلع أكتواري مستقل بحساب الخصوم ويسجل الكلفة المستقبلية لخدمة الويبو في أقساط التأمين الصحي الجماعي لمتقاعدي الويبو الحاليين والمتقاعدين المتوقعين في المستقبل.

مكونات خصوم استحقاقات الموظفين في 31 ديسمبر 2017

نسبة الخصم	31 ديسمبر 2017	
	(بملايين)	
	الفرنكات	
	(السويسرية)	
90.1	304.4	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
4.9	16.4	منح العودة إلى الوطن والسفر
2.6	8.7	الإجازات السنوية المتراكمة
0.6	2.1	صندوق المعاشات التقاعدية المغلق
0.6	1.9	منحة التعليم
0.1	0.4	الساعات الإضافية المستحقة
0.1	0.3	إجازة زيارة الوطن
0.1	0.3	استحقاقات إنهاء الخدمة
0.9	3.2	مكافآت الأداء
100.0	337.7	إجمالي خصوم استحقاقات الموظفين

عمليات خصوم (التزام استحقاقات) التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في 2009-2021



التدفق النقدي

بشأن الاستثمارات. وبالنظر إلى الظروف الحالية لسعر الفائدة، بما في ذلك أسعار الفائدة السلبية بالنسبة للودائع بالفرنك السويسري، فهناك فائدة من وراء تفادي التكلفة في سداد القرض مقارنة باستثمار الأموال في أصل مماثل وخالي من المخاطر بالفرنك السويسري. وبسداد قرض بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو، حققت المنظمة أيضاً ادخارا قدره 0.3 مليون فرنك سويسري (محسوبا بمقارنة الفائدة التي كانت ستدفع على مدى المدة المتبقية من القرض مقابل الرسم الجزائي المسدد في عام 2017).

وتحتفظ المنظمة عموماً بودائعها النقدية في حسابات مصرفية فورية. وكانت المنظمة في السابق تحتفظ بمبالغ كبيرة في حسابات الإيداع لدى الإدارة المالية الاتحادية السويسرية، ولكن بعد تنفيذ الأحكام الجديدة من جانب قسم الشؤون المالية فيما يتعلق بفتح والحفاظ على حسابات الودائع، لن تتمكن الويبو من إبقاء إيداعاتها لدى تلك الإدارة اعتباراً من 15 ديسمبر 2017. وخلال عام 2017، استمرت المنظمة في الاحتفاظ بأرصدة في حسابات الودائع لأجل قصير (لفترات تبلغ 12 شهراً كحد أقصى). وقد مكّن ذلك المنظمة

بيلغ رصيد المنظمة من النقد وما يعادله والاستثمارات 543.8 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017 مقارنة بمبلغ 542.3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016. ويشهد ذلك الرصيد زيادة منذ عام 2011. وقد حققت الزيادة الطفيفة البالغة 1.5 مليون فرنك سويسري بين عامي 2016 و2017 على الرغم من سداد المنظمة المبكر لقرضها لدى بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو في يناير 2017، وهو ما تطلب تدفقاً نقدياً قدره 82.1 مليون فرنك سويسري (رصيد القرض البالغ 70.5 مليون فرنك سويسري، بالإضافة إلى رسم جزائي قدره 11.6 مليون فرنك سويسري محسوب بالرجوع إلى القيمة الحالية لجميع الفوائد المستحقة على القرض). وكما سبقت الإشارة إلى ذلك، فقد اتخذت المنظمة في يناير 2018 قراراً بسداد كامل رصيدها المتبقي البالغ 16.9 مليون فرنك سويسري من قروض مؤسسة مباني المنظمات الدولية.

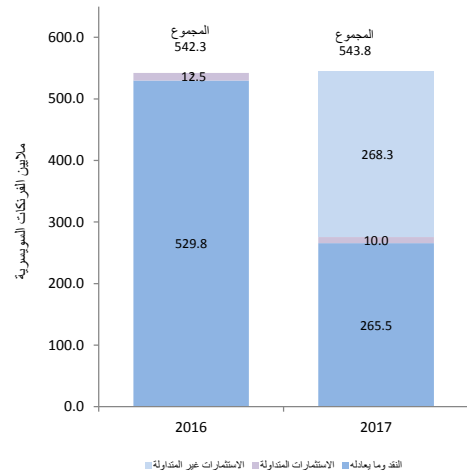
وقد اتخذت قرارات سداد القروض هذه وفقاً لهدف الحفاظ على رأس المال، على النحو المنصوص عليه في سياسة الويبو المنقحة

وترد أيضا في البيانات المالية النقد وما يعادله والاستثمارات موزعة على الأرصدة النقدية المقيّدة وغير المقيّدة والاستراتيجية. وتوجد عدة عناصر من النقد وما يعادله تُصنّف على أنها مقيدة. ويشتمل النقد المُقيّد على الحسابات الجارية المملوكة لحساب الغير (مودعو الطلبات بناء على نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي، وكذلك بعض الأطراف المتعاقدة)، والرسوم المُحصّلة نيابة عن الأطراف المتعاقدة، والودائع المتسلمة في إطار الإجراءات الجارية المتعلقة بالعلامات التجارية، والحسابات الخاصة التي تحتفظ بها المنظمة باسم مانحي المساهمات الطوعية. والنقد الاستراتيجي هي الأموال التي تحتفظ بها المنظمة وخصصتها للتمويل المستقبلي لخصوم استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبلغ رصيد النقد الاستراتيجي 124.4 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017. ويشمل ذلك محفظة الاستثمارات طويلة الأجل (بما في ذلك الأرباح غير المحققة) البالغة 94.1 مليون فرنك سويسري، والأرصدة النقدية التي لم تستثمر بعد البالغة 30.3 مليون فرنك سويسري. ويشمل هذا الرصيد النقدي المبالغ الإضافية التي تم توليدها في عام 2017 من رسوم البرنامج والميزانية المطبقة على تكاليف الوظائف لتمويل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة.

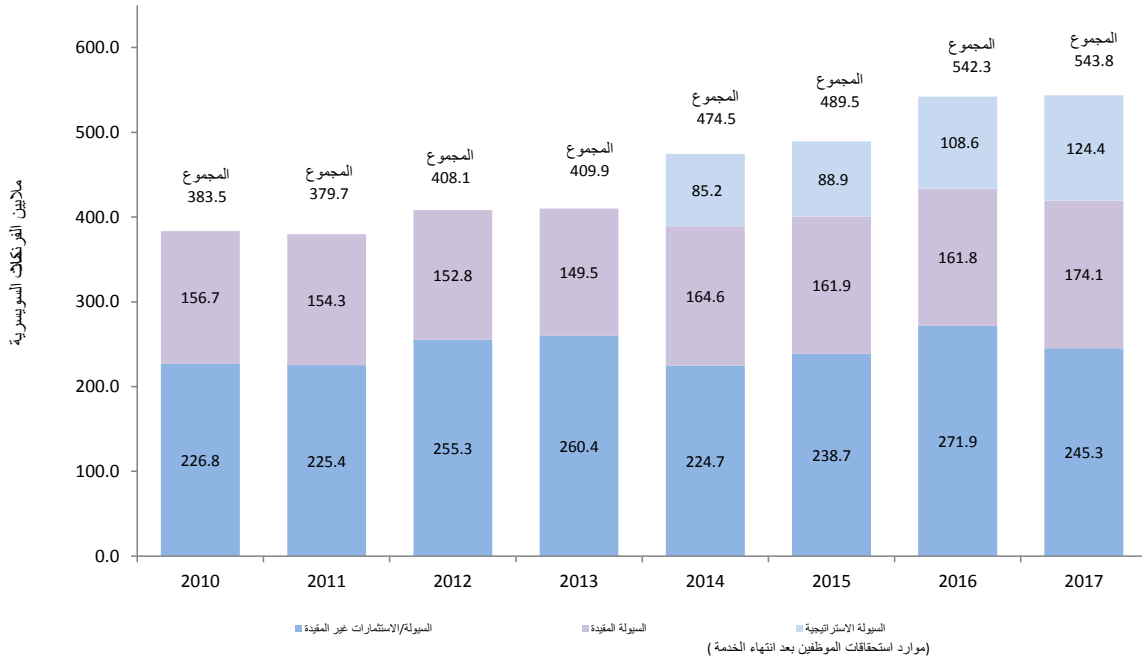
من تجنب تكبد رسوم على بعض الحسابات المصرفية الفورية بعد تطبيق أسعار الفائدة السلبية خلال العام السابق.

وخلال عام 2017، قامت المنظمة باستثمارات كبيرة كجزء من سياستها المنقحة بشأن الاستثمارات. وفي 31 ديسمبر 2017، بلغت المحفظة الاستثمارية المتوسطة الأجل للويبو (الاستثمارات النقدية الأساسية) 174.2 مليون فرنك سويسري، وبلغت قيمة المحفظة الاستثمارية طويلة الأجل (الاستثمارات النقدية الاستراتيجية) 94.1 مليون فرنك سويسري. وقد أدرجت هذه الأرصدة في رصيد المنظمة النقدي لعام 2017 وما يعادله والاستثمارات البالغة 543.8 مليون فرنك سويسري، مما يعني أنه في 31 ديسمبر 2017، أحتفظ بنحو 49.3 في المئة من الرصيد في استثمارات غير متداولة. ويمثل ذلك تغيرا كبيرا في صورة النقد وما يعادله والاستثمارات في الويבו مقارنة بالسنة السابقة:

النقد مقابل الاستثمارات للفترة 2016-2017



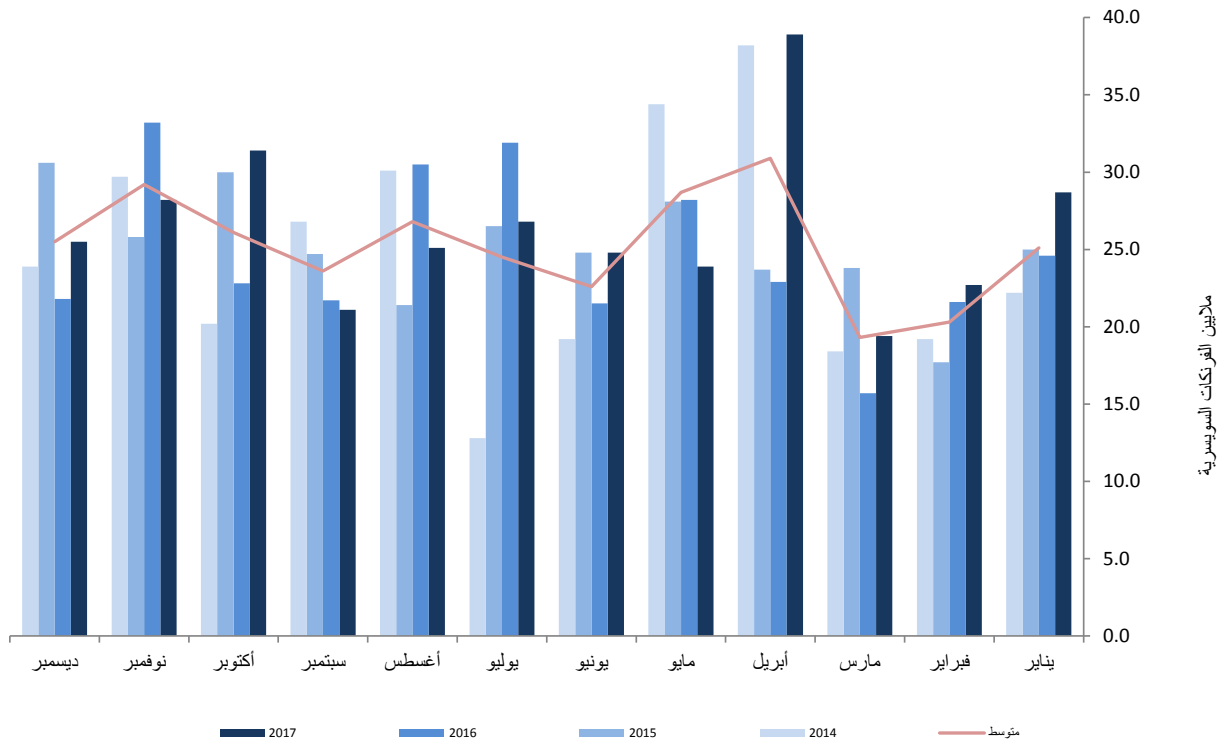
السيولة المقيّدة وغير المقيّدة والسيولة الاستراتيجية في الفترة 2017-2010



التدفقات النقدية بحسب الأشهر. وكانت التدفقات النقدية المتأتمية من رسوم نظام معاهدة البراءات أعلى في أبريل 2017 مقارنة بالأشهر الأخرى من السنة بفضل سداد مكثبي تسلّم طلبات لمستحقّاتها المتأخرة.

تتكون التدفقات النقدية الرئيسية للمنظمة في رسوم نظام معاهدة البراءات. وبلغ متوسط التدفقات النقدية الشهرية من رسوم نظام معاهدة البراءات 26.4 مليون فرنك سويسري أثناء عام 2017 مقارنة بمبلغ 24.7 مليون فرنك سويسري خلال عام 2016. وكما يتضح من الجدول التالي، يمكن أن توجد تغييرات ملحوظة في

التدفقات النقدية الشهرية لنظام معاهدة البراءات في الفترة 2017-2014



البيانات المالية

البيان المالي الأول - بيان الوضع المالي

في 31 ديسمبر 2017

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

31 ديسمبر 2016 (بالصيغة الجديدة)	31 ديسمبر 2017	الملاحظة	الأصول
			الأصول المتداولة
529'817	265'452	3	النقد وما يعادله
12'500	10'000	4	الاستثمارات
-	921	5	الأدوات المالية المشتقة
1'483	965	6	الإشتراكات المستحقة
59'064	62'434	6	النم المدينة من المعاملات التبادلية
1'520	1'349	7	قوائم الموجودات
604'384	341'121		
			الأصول غير المتداولة
-	268'319	4	الاستثمارات
1'609	1'455	8	المعدات
6'210	6'210	9	الاستثمارات العقارية
27'813	26'414	10	الأصول غير المادية
375'489	369'168	11	الأرضي والمباني
225	225	6	الإشتراكات المستحقة
2'756	-	6	النم المدينة من المعاملات التبادلية
8'743	8'553	12	الأصول الأخرى غير المتداولة
422'845	680'344		
1'027'229	1'021'465		إجمالي الأصول
			الخصوم
			الخصوم المتداولة
10'763	17'896	13	النم الدائنة والمستحقات
-	-		الأدوات المالية المشتقة
28'321	28'121	14	استحقاقات الموظفين
84'874	93'075	15	التحويلات المستحقة الدفع
269'582	282'825	16	المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها
5'258	16'862	17	القروض
6'989	2'008	18	المخصصات
62'519	64'479	19	الخصوم الأخرى المتداولة
468'306	505'266		
			الخصوم غير المتداولة
321'980	309'605	14	استحقاقات الموظفين
83'462	-	17	القروض
4'069	3'937	16	المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها
409'511	313'542		
877'817	818'808		إجمالي الخصوم
282'328	305'953	23	الفوائض المتراكمة
16'786	11'790	23	احتياطي المشروعات الخاصة
17'266	17'266	23	فائض احتياطي إعادة التقييم
-173'310	-138'694	23	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية من خلال صافي الأصول
6'342	6'342	23	صناديق رؤوس الأموال العاملة
149'412	202'657		صافي الأصول

الملاحظات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية

المدير العام

البيان المالي الثاني - بيان الأداء المالي

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

2016 (بالصيغة الجديدة)	2017	الملاحظة
		25
		الإيرادات
		الإيرادات المقررة
17'337	17'829	الإيرادات المقررة
10'176	12'096	المساهمات الطوعية
426	242	إيرادات المنشورات
		إيرادات الاستثمار
21	4'337	إيرادات الاستثمار
		الرسوم
		نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
290'719	296'356	نظام مدريد
59'580	69'952	نظام لاهاي
4'956	5'076	نظام لشبونة
25	39	المجموع الفرعي، الرسوم
355'280	371'423	
		التحكيم والوساطة
1'641	1'689	
		الإيرادات النظرية/ الأخرى
2'832	5'860	
387'713	413'476	إجمالي الإيرادات
		26
		المصروفات
		نفقات الموظفين
219'093	228'594	المتدربون ومنح الويبو
3'261	3'853	الأسفار والتدريب والمنح
15'810	18'195	الخدمات التعاقدية
74'398	89'422	المصروفات التشغيلية
21'946	26'300	الإمدادات واللوازم
2'039	3'457	الأثاث والأجهزة
172	1'669	الاستهلاك والاستهلاك
11'424	11'350	تكاليف التمويل
2'310	12'007	
350'453	394'847	إجمالي المصروفات
37'260	18'629	الفائز/العجز للفترة

البيان المالي الثالث - بيان التغييرات في صافي الأصول

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الملاحظات	الفوائض المتراكمة	احتياطي المشروعات الخاصة	فائض احتياطي إعادة التقييم	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية من خلال صافي الأصول	صناديق رؤوس الأموال العاملة	إجمالي الأصول الصافية
23	238'124	23'730	15'046	-80'694	8'342	204'548
صافي الأصول في 1 يناير 2016 (بالصيغة الجديدة)						
الفائض/(العجز) لعام 2016	40'855	-3'595	-	-	-	37'260
تسويات احتياطي المشروعات الخاصة	2'267	-2'267	-	-	-	-
التحويلات إلى الفوائض المتراكمة	1'082	-1'082	-	-	-	-
المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية	-	-	-	-92'616	-	-92'616
عوائد صناديق رؤوس الأموال العاملة	-	-	-	-	-2'000	-2'000
إعادة تقييم الأرض	-	-	2'220	-	-	2'220
23	282'328	16'786	17'266	-173'310	6'342	149'412
صافي الأصول في 31 ديسمبر 2016 (بالصيغة الجديد)						
الفائض/(العجز) لعام 2017	22'617	-3'988	-	-	-	18'629
تسويات احتياطي المشروعات الخاصة	-	-	-	-	-	-
التحويلات إلى الفوائض المتراكمة	1'008	-1'008	-	-	-	-
المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية	-	-	-	-	-	34'616
23	305'953	11'790	17'266	-138'694	6'342	202'657
صافي الأصول في 31 ديسمبر 2017						

البيان المالي الرابع - بيان التدفق النقدي

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

2016 (بالصيغة الجديدة)	2017	الملاحظة	
			التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
39'988	26'411	البيان الثاني	الفائض/(العجز) للفترة (1)
21	12	25	الفائدة المكتسبة
-2'119	-11'760	17	الفائدة المدفوعة على القروض
11'424	11'350	8 و 10 و 11	الاستهلاك والاستهلاك
104'268	-12'575	14	زيادة (انخفاض) في استحقاقات الموظفين
77	171	7	(زيادة) انخفاض في قوائم الموجودات
-4'406	-96	6	(زيادة) انخفاض في النعم المدينة
191	190	12	(زيادة) انخفاض في الأصول الأخرى
20'069	13'111	16	زيادة (انخفاض) في المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها
-11'339	7'133	13	زيادة (انخفاض) في النعم الدائنة والمستحقات
714	8'201	15	زيادة (انخفاض) في التحويلات المستحقة الدفع
6'172	-4'981	18	زيادة (انخفاض) في المخصصات
6'748	1'960	19	زيادة (انخفاض) في الخصوم الأخرى
171'808	39'127		التدفقات النقدية الصافية المتأتية من الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة الاستثمارية
-2'195	-4'984	8 و 11	تعزيز المباني والمعدات
-	1'533	8	التصرف في المباني والمعدات
-287	-25	10	زيادة في الأصول غير المادية
-12'500	-265'819	4	زيادة في الاستثمارات
-	4'326	4	تغير في قيمة الاستثمارات
-	-921	5	زيادة في الأدوات المالية المشتقة
-14'982	-265'890		التدفقات النقدية الصافية المتأتية من الأنشطة الاستثمارية
			التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة التمويلية
-21'259	-71'858	17	سداد القروض
-2'000	-	23	عوائد صناديق رؤوس الأموال العاملة
-23'259	-71'858		التدفقات النقدية الصافية المتأتية من الأنشطة التمويلية
-92'616	34'616	14	أثر قيد المكاسب/الخسائر الائتمانية من خلال صافي الأصول
-630	-360	28	أثر تغير سعر الصرف في النقد وما يعادله
40'321	-264'365		صافي الزيادة (الانخفاض) في النقد وما يعادله
489'496	529'817	3	النقد وما يعادله في بداية السنة
529'817	265'452	3	النقد وما يعادله في نهاية السنة

(1) باستثناء الفائدة المكتسبة والفائدة المدفوعة على القروض وأثر تغير سعر الصرف على النقد وما يعادله والأرباح/الخسائر بشأن الاستثمارات. والفائدة المكتسبة متضمنة في إيرادات الاستثمار (انظر الملاحظة 25). وللاطلاع على تفاصيل الفائدة المدفوعة على القروض، انظر الملاحظة 17. وللاطلاع على أثر تغير سعر الصرف على النقد وما يعادله، انظر الملاحظة 28.

البيان المالي الخامس -
بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - إيرادات 2017

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق 2017 (2)	الإيرادات الفعلية على أساس قابل للمقارنة 2017	الميزانية "النهائية" 2017 (1)	الميزانية الأصلية 2017 (1)	
10	17'371	17'361	17'361	الاشتراكات المقررة
932	932	-	-	المساهمات الطوعية
				الرسوم
24'825	316'266	291'441	291'441	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
4'864	70'263	65'399	65'399	نظام مدريد
-432	5'062	5'494	5'494	نظام لاهاي
24	39	15	15	نظام لتبونة
29'281	391'630	362'349	362'349	المجموع الفرعي، الرسوم
439	1'689	1'250	1'250	التحكيم والوساطة
87	242	155	155	المنشورات
4'337	4'337	-	-	إيرادات الاستثمار
4'763	6'663	1'900	1'900	العناصر النثرية/الأخرى
39'849	422'864	383'015	383'015	المجموع

(1) يخص عمود الميزانية الأصلية وعمود الميزانية "النهائية" السنة الثانية للميزانية المعتمدة للتأثية 17/2016.

(2) هو الفارق بين الميزانية "النهائية" لسنة 2017 والإيرادات الفعلية على أساس قابل للمقارنة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017.

البيان المالي الخامس -
بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - مصروفات 2017

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017
(بالآلاف الفريكات السويسرية)

الفرق 2017 (2)	المصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة 2017	الميزانية "النهائية" 2017 (1)	الميزانية الأصلية 2017 (1)	عنوان البرنامج	البرنامج
233	2'438	2'671	2'671	قانون البراءات	1
-78	2'533	2'455	2'455	العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	2
-1'149	9'575	8'426	8'426	حق المؤلف والحقوق المجاورة	3
-212	3'293	3'081	3'081	المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	4
5'955	98'909	104'864	104'864	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	5
-328	29'690	29'362	29'362	نظام مدريد	6
426	5'292	5'718	5'718	مركز الويبو للتحكيم والوساطة	7
328	1'534	1'862	1'862	تنسيق أجندة التنمية	8
618	15'558	16'176	16'176	أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	9
3	4'013	4'016	4'016	البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	10
-69	6'671	6'602	6'602	أكاديمية الويبو	11
-93	3'676	3'583	3'583	التصنيفات والمعايير الدولية	12
-1'089	4'016	2'927	2'927	قواعد البيانات العالمية	13
-656	4'184	3'528	3'528	خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة	14
-156	7'168	7'012	7'012	الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية	15
-555	3'658	3'103	3'103	الاقتصاد والإحصاء	16
-172	2'085	1'913	1'913	إنهاء الاحترام للملكية الفكرية	17
-105	3'298	3'193	3'193	الملكية الفكرية والتحديات العالمية	18
-221	8'546	8'325	8'325	التواصل	19
38	6'233	6'271	6'271	العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية	20
-90	10'577	10'487	10'487	الإدارة التنفيذية	21
480	16'341	16'821	16'821	إدارة البرامج والموارد	22
-3'173	15'554	12'381	12'381	إدارة الموارد البشرية وتطويرها	23
-9'831	33'554	23'723	23'723	خدمات الدعم العامة	24
-230	26'330	26'100	26'100	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	25
-15	2'732	2'717	2'717	الرقابة الداخلية	26
2'011	17'699	19'710	19'710	خدمات المؤتمرات واللغات	27
-1'733	10'633	8'900	8'900	تأمين المعلومات والسلامة والأمن	28
-106	3'190	3'084	3'084	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله	30
-3'042	6'866	3'824	3'824	نظام لاهاي	31
-4	675	671	671	نظام لشبونة	32
3'159	-	3'159	3'159	غير مخصصة	الأمم المتحدة
-9'856	366'521	356'665	356'665	المجموع	
29'993	56'343	26'350	26'350	صافي الفائض/(العجز)	
	-31'809			تسويات الفائض وفقاً لمعايير إيبساس (3)	
	-4'996			المشروعات الممولة من الاحتياطات	
	-909			الحسابات الخاصة الممولة من المساهمات الطوعية	
	18'629			الفائض الصافي بعد التسوية وفق معايير إيبساس	

- (1) يخص عمود الميزانية الأصلية وعمود الميزانية "النهائية" السنة الثانية للميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016. وبما أن دورة الميزانية في الويبو تمتد سنتين فإن تحويلات الميزانية عبر البرامج، التي أجريت خلال الثنائية 17/2016 ضمن الحدود الموصوفة في النظام المالي ولائحته (المادة 5.5)، تنعكس في أرقام ميزانية الثنائية للفترة 17/2016 تحت العنوان "الميزانية النهائية بعد التحويلات 17/2016". ويُرجى الرجوع في هذا الشأن إلى البيان الخامس للفترة 17/2016 للمقارنة بين الميزانية النهائية بعد التحويلات 17/2016 والميزانية الأصلية المعتمدة للفترة 17/2016. وتستند الميزانية الأصلية إلى ميزانية الثنائية البالغة 707.0 ملايين فرنك سويسري، التي وافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو يوم 14 أكتوبر 2015.
- (2) هو الفارق بين الميزانية "النهائية" لسنة 2017 والمصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة في 31 ديسمبر 2017.
- (3) ترد تفاصيل تسويات الفائض وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية في الملاحظة 24 من هذه البيانات المالية.

البيان المالي الخامس -

بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - إيرادات 17/2016

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق 17/2016 (3)	الإيرادات الفعلية على أساس قابل للمقارنة 17/2016	الميزانية النهائية بعد التحويلات 17/2016 (2)	الميزانية الأصلية 17/2016 (1)	
6	34'728	34'722	34'722	الإشتراكات المقررة
1'324	1'324	-	-	المساهمات الطوعية
				الرسوم
36'771	612'635	575'864	575'864	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
1'621	130'379	128'758	128'758	نظام مدريد
-179	10'134	10'313	10'313	نظام لاهاي
34	64	30	30	نظام لشبونة
38'247	753'212	714'965	714'965	المجموع الفرعي، الرسوم
830	3'330	2'500	2'500	التحكيم والوساطة
358	668	310	310	المنشورات
4'358	4'358	-	-	إيرادات الاستثمار
6'128	9'928	3'800	3'800	العناصر الثرية/الأخرى
51'251	807'548	756'297	756'297	المجموع

- (1) يمثل الميزانية المعتمدة للثنائية 17/2016.
- (2) يمثل الميزانية النهائية بعد التحويلات للثنائية 17/2016.
- (3) يمثل الفرق بين الميزانية النهائية لعام 17/2016 بعد التحويلات والإيرادات الفعلية على أساس قابل للمقارنة لفترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر 2017.

البيان المالي الخامس -
بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - مصروفات 17/2016
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق 17/2016	المصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة 17/2016	الميزانية النهائية بعد التحويلات 17/2016	الميزانية الأصلية 17/2016	عنوان البرنامج	البرنامج
(3)		(2)	(1)		
25	5'019	5'044	5'291	قانون البراءات	1
57	4'826	4'883	4'854	العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	2
317	16'923	17'240	16'733	حق المؤلف والحقوق المجاورة	3
422	6'338	6'760	6'115	المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	4
11'327	192'770	204'097	208'209	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	5
673	56'429	57'102	58'106	نظام مدريد	6
547	10'369	10'916	11'358	مركز الويبو للتحكيم والوساطة	7
241	3'179	3'420	3'671	تنسيق أجنحة التنمية	8
564	29'718	30'282	31'907	أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	9
370	7'703	8'073	7'919	البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة	10
784	12'436	13'220	13'083	أكاديمية الويبو	11
254	6'794	7'048	7'070	التصنيفات والمعايير الدولية	12
828	7'172	8'000	5'758	قواعد البيانات العالمية	13
96	7'353	7'449	6'990	خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة	14
191	13'926	14'117	13'806	الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية	15
54	6'399	6'453	6'072	الاقتصاد والإحصاء	16
-80	3'990	3'910	3'752	إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية	17
-110	6'169	6'059	6'323	الملكية الفكرية والتحديات العالمية	18
351	16'233	16'584	16'483	التواصل	19
859	11'410	12'269	12'395	العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية	20
-326	20'006	19'680	20'675	الإدارة التنفيذية	21
1'535	30'852	32'387	33'276	إدارة البرامج والموارد	22
-4'573	33'427	28'854	24'617	إدارة الموارد البشرية وتطويرها	23
-172	54'138	53'966	47'216	خدمات الدعم العامة	24
1'056	48'199	49'255	52'032	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	25
382	4'781	5'163	5'358	الرقابة الداخلية	26
1'268	35'308	36'576	38'925	خدمات المؤتمرات واللغات	27
462	18'600	19'062	17'733	تأمين المعلومات والسلامة والأمن	28
159	6'047	6'206	6'083	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله	30
594	10'872	11'466	7'572	نظام لاهاي	31
20	1'311	1'331	1'335	نظام لثبوتية	32
164	-	164	6'319	غير مخصصة	الأمم المتحدة
18'339	688'697	707'036	707'036	المجموع	
69'590	118'851	49'261	49'261	صافي الفائض(العجز)	
	-52'932			تسويات الفائض وفقاً لمعايير إيبسباس (4)	
	-9'669			المشروعات الممولة من الاحتياطات	
	-361			الحسابات الخاصة الممولة من المساهمات الطوعية	
	55'889			الفائض الصافي بعد التسوية وفق معايير إيبسباس	

- (1) يمثل ميزانية الثنائية البالغة 707.0 ملايين فرنك سويسري، التي وافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو يوم 14 أكتوبر 2015.
- (2) يمثل الميزانية النهائية بعد التحويلات للثنائية 17/2016.
- (3) يمثل الفارق بين الميزانية "النهائية" لسنة 2017 والمصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة في 31 ديسمبر 2017.
- (4) ترد تفصيلات بشأن تسويات المعايير المحاسبية الدولية على الفائض في الملاحظة 24 من هذه البيانات المالية.

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة 1: أهداف المنظمة وميزانيتها

وتخضع الويبيو للهيئات الرئاسية التالية التي أنشئت بموجب اتفاقية الويبيو وتجتمع في دورات عادية مرة كل سنتين على الأقل وتجتمع عادة في دورات استثنائية في السنوات الأخرى:

- الجمعية العامة - التي تتألف من الدول الأطراف في اتفاقية الويبيو الأعضاء في أي من الاتحادات - وهي مسؤولة عن تعيين المدير العام لفترة محددة لا تقل عن ست سنوات، واعتماد الميزانية للمصروفات المشتركة بين جميع الاتحادات واعتماد النظام المالي للمنظمة، ودعوة الدول إلى أن تصبح أعضاء في المنظمة وغيرها من الوظائف التي حددها الاتفاقية.

- والمؤتمر - الذي يتألف من جميع الدول الأعضاء، سواء كانت أعضاء في أي من الاتحادات أو لم تكن. ويعتمد المؤتمر ميزانيتها والتعديلات على اتفاقية الويبيو فضلاً عن وظائف أخرى حسب الاقتضاء.

- ولجنة التنسيق - التي تتألف من أعضاء اللجنتين التنفيذيتين لاتحادي باريس وبرن ورابع عدد الدول الأطراف في اتفاقية الويبيو غير الأعضاء في أي اتحاد، وسويسرا باعتبارها الدولة التي يقع مقر المنظمة في أراضيها. وتختار لجنة التنسيق أسماء مرشحين لمنصب المدير العام وتصوغ جدول أعمال الجمعية العامة وتؤدي واجبات أخرى تكلف بها بموجب اتفاقية الويبيو.

وتحصل الويبيو على تمويلها من الرسوم المحصلة لقاء الخدمات التي تقدمها المنظمة ومن الاشتراكات التي تدفعها الدول الأعضاء ومن المساهمات الطوعية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المانحة. وتعمل المنظمة في إطار برنامج وميزانية لفترة سنتين تحدد الاعتمادات المالية، أي أبواب إنفاق الميزانية التي توافق عليها الجمعيات لكل فترة مالية. ويفضل الموافقة على الاعتمادات بخوّل المدير العام صلاحية التعهد بالمصروفات والتصريح بها وسداد المدفوعات للأغراض المحددة لها في حدود الاعتمادات.

أنشئت المنظمة العالمية للملكية الفكرية في سنة 1967 وحلت محل مكتب حماية الملكية الفكرية الذي أنشئ في سنة 1893 (ويعرف بالختصر BIRPI وهو مختصر باللغة الفرنسية يعني المكاتب الدولية المتحدة لحماية الملكية الفكرية) لإدارة اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية (1883) واتفاقية برن لحماية المصنفات الأدبية والفنية (1886). وفي سنة 1974، اعترف بالويبيو كوكالة متخصصة في منظومة الأمم المتحدة.

ومهمة الويبيو هي النهوض بالابتكار والإبداع لأغراض التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في جميع البلدان، من خلال نظام دولي متوازن وفعال للملكية الفكرية. وتنقسم أنشطة الويبيو الواسعة النطاق إلى أربعة محاور عمل رئيسية هي توفير خدمات الملكية الفكرية عن طريق الأنظمة العالمية للملكية الفكرية؛ وتطوير وصيانة البنية التحتية التي يقوم عليها النظام الدولي للملكية الفكرية فضلاً عن تعزيز نواتجها وتحسين تدفق البيانات وتيسير التعاون العالمي؛ وتوفير منتدى متعدد الأطراف لمناقشة التطور المعياري في سياسات الملكية الفكرية؛ وتسخير الملكية الفكرية للتنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية عن طريق تعميم الاعتمادات الإنمائية وتنفيذ أنشطة تعاون إنمائية على مستوى كل برامج المنظمة.

وتعمل المنظمة وفقاً لاتفاقية الويبيو الموقعة في استوكهولم في 14 يوليو 1967 والمعدلة في 28 سبتمبر 1979. وتضم الويبيو حالياً 191 دولة عضواً. ويقع مقر الويبيو الرئيسي في جنيف بسويسرا ولديها مكاتب خارجية في بيجين وموسكو وريو دي جانيرو وسنغافورة وطوكيو، ومكتب تنسيق في نيويورك. وتتمتع المنظمة بامتيازات وحصانات بموجب اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بامتيازات الوكالات المتخصصة وحصاناتها لسنة 1947، واتفاق المقر المبرم مع المجلس الفدرالي السويسري في سنة 1970، لا سيما فيما يتعلق بالإعفاء من دفع معظم أنواع الضرائب المباشرة وغير المباشرة.

الملاحظة 2: السياسات المحاسبية المهمة

أساس الإعداد

وتُقيّد جميع تكاليف الاقتراض الأخرى في باب المصروفات في بيان الأداء المالي في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

معاملات بالعملات الأجنبية

الفرنك السويسري هو العملة التي تعمل بها الويبيو. وتحوّل كل المعاملات التي تجرى بعملات أخرى إلى مبالغ بالفرنك السويسري وفقاً لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ إجراء تلك المعاملات. وتقيّد في بيان الأداء المالي كل الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة والناجئة عن تسوية تلك المعاملات وعن عملية التحويل في تاريخ التقرير المالي عن الأصول والخصوم التي تمت بعملات خلاف العملة التي تعمل بها الويبيو.

قيد الإيرادات

تُقيّد في تاريخ النشر الإيرادات المحققة من المعاملات التبادلية التي تشمل الرسوم المحصلة على الطلبات المُقدّمة بناءً على نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي. ويُوجّل قيد الإيرادات المتأتمية من الرسوم المحصلة عن الطلبات غير المنشورة في تاريخ إعداد التقرير إلى حين استكمال النشر. ويُوجّل أيضاً قيد الجزء من رسم الطلب المُقدّم بناءً على نظام المعاهدة الذي يغطي تكاليف ترجمة تقارير الأهلية للبراءة الواردة بغير اللغة الإنكليزية بعد النشر إلى حين استكمال الترجمة. وتُقيّد جميع الرسوم الأخرى المحصلة في إطار نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي حين تُقدّم الخدمات المشمولة بالرسم. وتُقيّد إيرادات المنشورات بعد تسليم السلع بالكامل. وتُقيّد إيرادات خدمات التحكم والوساطة بعد توفير الخدمات المتعلقة بتقديم طلب حصّلت رسومه.

أما الإيرادات المحققة من المعاملات غير التبادلية مثل المساهمات الطوعية المودعة في حسابات خاصة تستند إلى اتفاقات قابلة للإنفاذ، فتُقيّد كإيرادات في الوقت الذي يصبح فيه الاتفاق ملزماً ما لم يشمل الاتفاق شروطاً تتعلق بأداء معين أو رد الأرصدة غير المنفقة. وتقتضي تلك الاتفاقات قيد خصوم في البداية لتأجيل قيد الإيرادات ومن ثم تقيّد الإيرادات حيث تشطب الخصوم من خلال أداء الشروط الخاصة الواردة في الاتفاق.

وتُقيّد الاشتراكات المقررة كإيرادات في بداية كل سنة من فترة الميزانية التي يسري عليها تقرير تلك الاشتراكات.

قيد المصروفات

تُقيّد المصروفات عند تسلّم السلع وتقديم الخدمات.

الذم المدينة

الذم المدينة من المعاملات التبادلية تشمل الرسوم المفروضة على مستخدمي خدمات الملكية الفكرية التي تقدمها الويبيو من خلال نظام

أعدت هذه البيانات المالية وفقاً وامتثالاً للمعايير المحاسبية الدولية. وتُعرض البيانات المالية بالفرنك السويسري، فهو العملة التي تعمل بها الويبيو وتستخدمها في تقاريرها، وقُربت جميع القيم إلى أقرب ألف. وطُيقت السياسات المحاسبية بانتظام على جميع السنوات المعروضة.

وأعدت البيانات المالية على أساس التكلفة التاريخية، ما لم يُذكر خلاف ذلك. وأُعدّ بيان التدفق النقدي باستخدام الأسلوب غير المباشر. وأُعدت البيانات المالية على أساس الاستمرارية وملزمة الاستحقاق.

وطُيقت المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية والمتعلق باستحقاقات الموظفين في عام 2017، أي قبل تاريخ التنفيذ الإلزامي في 1 يناير 2018. وتُقيّد بأثر رجعي تأثير التغيير الناتج في السياسة المحاسبية، مما يتطلب إعادة تحديد الأرقام المقارنة لعام 2016.

النقد أو ما يعادله

يشمل النقد وما يعادله المبالغ النقدية المتوفرة والإيداعات المستأمنة رهن الإشارة لدى المصارف والإيداعات المستأمنة لمدة تصل إلى 90 يوماً وغيرها من الاستثمارات النقدية على الأجل القصير سهلة التحويل إلى نقد والمعرضة إلى خطر قليل للتقلب في القيمة.

الاستثمارات

تُصنّف الاستثمارات كأصول متداولة أو غير متداولة وفقاً للأفق الزمني لأهداف الاستثمار. وإذا كان هذا الأفق الزمني أقل من أو يساوي سنة واحدة، تُصنّف على أنها أصول متداولة، وإذا كان أكثر من سنة واحدة، تُصنّف على أنها أصول غير متداولة.

تكاليف الاقتراض

إن تكاليف الاقتراض العامة والخاصة التي تُعزى مباشرة إلى شراء أو بناء أو إنتاج أصول مستوفية للشروط، وهي الأصول التي تستغرق بالضرورة فترة زمنية طويلة لتصبح جاهزة للاستخدام المنشود منها، تُضاف إلى تكلفة تلك الأصول حتى يحين الوقت الذي تصبح فيه الأصول جاهزة فعلياً للاستخدام المنشود منها. أما تكاليف الاقتراض المتعلقة بتشديد المبنى الجديد (الفوائد والرسوم) وقاعة المؤتمرات الجديدة (عمولة على مبالغ القروض غير المسحوبة) فقد رُسمت بوصفها عملاً جارياً أثناء مراحل البناء (انظر الملاحظة 11). وأما تكاليف الاقتراض (الفوائد والرسوم) المرتبطة باقتناء حق المساحة من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية فيما يتعلق بالموقع الذي شيد عليه مبنى معاهدة البراءات، فقد رُسمت بوصفها جزءاً من قيمة الأصول (انظر الملاحظة 10).

ويُسجَل الاهتلاك بحيث تشطب التكلفة الكاملة للمعدات أثناء عمرها الإنتاجي المقدر باستخدام طريقة القسط الثابت. وفي حالة استخدام المعدات لجزء من السنة فقط (نتيجة لاقتنائها أو التصرف فيها أو الاستغناء عنها خلال السنة)، لا يقيد الاهتلاك إلا مقابل الشهور التي استخدم خلالها الأصل. وتطبق مجموعات قيم العمر الإنتاجي التالية على مختلف أصناف المعدات:

الصنف	العمر الإنتاجي المقدر
معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات	5 سنوات
المركبات	5 سنوات
الأثاث والمفروشات	10 سنوات

وثرَاجع القيم الدفترية للمعدات لخفضها إذا أشارت أحداث أو تغيرات ما في الظروف إلى أن القيمة الدفترية للأصل قد لا تسترد. وإذا ثبت ذلك، يقدر المبلغ القابل للاسترداد من الأصل بهدف تحديد مدى خسارة انخفاض القيمة، إن وجدت. وتفيد أي خسائر بسبب انخفاض القيمة في بيان الأداء المالي.

الاستثمارات العقارية

تقيد الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي يحددها تقييم مستقل وفقاً لمعايير التقييم الدولية. وتفيد تغيرات القيمة العادلة في بيان الأداء المالي.

الأصول غير المادية

تقيد الأصول غير المادية بتكلفتها مخصوماً منها الاستهلاك التراكمي وانخفاض القيمة. ويطبق الاستهلاك التدريجي الثابت على جميع الأصول غير المادية ذات العمر المحدد بمعدلات تكفل شطب التكلفة أو القيمة على مدى أعمارها الإنتاجية. وقد قدرت الأعمار الإنتاجية للأصناف الرئيسية على النحو التالي:

الصنف	العمر الإنتاجي المقدر
البرامج المكتتاة من الخارج	5 سنوات
البرامج المطورة في الداخل	5 سنوات
التراخيص والحقوق	مدة التراخيص/الحق

وترسمل تراخيص برامج الحاسوب المكتتاة على أساس التكاليف المتكبدة لاقتناء البرنامج المعني وتجهيزه للاستخدام. وتقيد البرامج أو تراخيص البرامج التي تشتري خارجياً على أنها أصل إذا بلغت تكلفة كل وحدة منها 5000 فرنك سويسري أو أكثر. وترسمل التكاليف المترتبة مباشرة بتطوير برمجيات لاستخدامها في الويבו بوصفها أصولاً غير مادية شريطة استيفاء معايير التقيد بموجب المعيار 31. وتتضمن التكاليف المباشرة تكاليف الموظفين القائمين على تطوير البرامج. وتقيد البرامج المطورة داخلياً على أنها أصل إذا بلغت تكلفتها 100 000 فرنك سويسري أو أكثر.

معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي. وتقاس تلك المبالغ بالقيمة العادلة للمقابل المستحق لرسوم نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي فور إيداع الطلب الدولي.

والذم المدينة من المعاملات غير التبادلية تشمل الاشتراكات المقررة غير المحصّلة. وتقاس تلك المبالغ بالقيمة العادلة للمقابل المستحق. ويُسجَل محصّ للمبالغ المستحقة غير القابلة للتحويل يساوي الاشتراكات المقررة التي جمعتها الجمعية العامة زائد الاشتراكات المستحقة من الدول الأعضاء التي فقدت حق التصويت وفقاً للفقرة 5 من المادة 11 من اتفاقية الويبو.

قوائم الموجودات

تشمل قوائم الموجودات قيمة المنشورات المعدة للبيع والمنشورات الموزعة مجاناً، وقيمة الإمدادات والمعدات المستخدمة في إنتاج المنشورات وقيمة السلع المحفوظة في متجر الويبو. وتقيم المنشورات القابلة للبيع بالقيمة الأدنى من بين التكلفة وصافي القيمة الممكن تحقيقها في حين تقيم المنشورات الموزعة بالمجان بتكلفتها. وتحدد تكلفة المنشورات في صيغتها النهائية باستخدام تكلفة الصفحة المطبوعة في المتوسط (باستثناء تكاليف التسويق والتوزيع) مضروبة في عدد صفحات المنشورات الواردة في قائمة المنشورات. وتشطب قيمة المنشورات التي تسحب من البيع أو التوزيع المجاني خلال السنة التي تصبح فيها قديمة.

وتجرى عملية جرد مادي سنوياً لجميع الإمدادات المخزنة للمنشورات والسلع المعدة للبيع في متجر الويبو. وتعد قائمة المنشورات المعدة للبيع باستمرار وتجرى بعض عمليات الإحصاء المادي الاختبارية طوال السنة للتحقق من أرصدة قائمة الموجودات. وفي نهاية كل سنة، تشطب السلع التي تحذف من مجلة المنشورات المعدة للبيع أو التوزيع المجاني إلى جانب السلع التي يتوقع عدم إمكانية مواصلة توزيعها بالمجان أو بيعها وتخفيض قيمتها لتصل إلى الصفر.

وقدّرت تكلفة الأوراق والإمدادات الأخرى المستخدمة في عملية الإنتاج باستخدام طريقة الوارد أولاً الصادر أولاً. وتقدر قيمة السلع المحفوظة في متجر الويبو بتكلفتها التي تكبدها المنظمة وتخفيض قيمتها لتبين صافي قيمتها القابلة للتحقيق إذا ما لحقتها أضرار أو أصبحت قديمة. ولا يمكن رهن الموجودات بوصفها ضماناً للخصوم.

المعدات

تقيم المعدات بحسب تكلفتها ناقص اهتلاكها التراكمي والأضرار التي تلحق بها. وتقيد المعدات بوصفها أصولاً إذا كانت تكلفة الوحدة الواحدة منها تساوي 5000 فرنك سويسري أو أكثر. وتقدر أرباح وخسائر التصرف بمقارنة العائدات بقيمة الأصول الدفترية وتدرج في بيان الأداء المالي. ولا تقيد قيمة الأصول التاريخية، بما فيها المصنفات الفنية المتبرع بها، في البيانات المالية.

وسجل الإهلاك بحيث تشطب التكلفة الكاملة للمباني والمنشآت المستخدمة أثناء أعمارها الإنتاجية المقدرة باستخدام طريقة القسط الثابت. وفي حالة استخدام المباني أو المنشآت لجزء من السنة فقط (نتيجة لاقتنائها أو التصرف فيها أو الاستغناء عنها خلال السنة)، لا يقيد الإهلاك إلا مقابل الشهور التي استخدم خلالها الأصل. وتطبق مجموعات قيم الأعمار الإنتاجية التالية على شتى مكونات المباني والمنشآت:

المكون	العمر الإنتاجي المقدر
الهيكل - خرساني/معدني	100 سنة
الهيكل - خرساني/خشبي	80 سنة
الهيكل - نفاذ متخصص	50 سنة
الواجهة	50 سنة
جدران المحيط	80 سنة
أعمدة المحيط	20 سنة
تحسينات الأرض	40-50 سنة
السقف	50-60 سنة
الطوابق والجدران والسلالم	50 سنة
الأرضية وتغطية الجدران	20-40 سنة
تجهيزات متخصصة - معدات ثابتة	40 سنة
تجهيزات متخصصة - معدات المطابخ	20-40 سنة
تجهيزات متخصصة - معدات مؤتمرات ثابتة	15 سنة
تجهيزات متخصصة - أبواب دوارة	20 سنة
التهوية والتهوية	25-30 سنة
المرافق الصحية	40 سنة
التجهيزات الكهربائية	25-50 سنة
المصاعد	40 سنة

وشراخج القيم الدفترية للمباني والمنشآت لخفضها إذا أشارت أحداث أو تغيرات ما في الظروف إلى أن القيمة الدفترية للأصل قد لا تسترد. وإذا ثبت ذلك، يقدر المبلغ القابل للاسترداد من الأصل بهدف تحديد مدى خسارة انخفاض القيمة، إن وجدت. وتقيّد أي خسائر بسبب انخفاض القيمة في بيان الأداء المالي.

وتقيّد حقوق استخدام الأملاك في كانتون جنيف التي اقتنتها المنظمة بطريق الشراء بتكلفتها التاريخية وتستهلك طيلة الفترة المتبقية من مدة الحق الممنوح. ولا تقيّد في البيانات المالية قيمة حقوق استخدام الملكية التي منحها كانتون جنيف بدون تكلفة والتي يستعيد ملكيتها في نهاية فترة المنح.

الأراضي والمباني

تقيّد الأراضي بالقيمة العادلة التي يحددها تقييم مستقل وفقاً لمعايير التقييم الدولية. وتقيّد تغيرات القيمة العادلة مباشرة في صافي الأصول من خلال فائض احتياطي إعادة التقييم. وتقدّر قيمة المباني والمنشآت المستخدمة بتكلفة المبنى حينما كان جديداً زائد تكلفة التحسينات اللاحقة، مطروحاً منها الإهلاك التراكمي. وبالنسبة إلى القيد الأولي للمباني المستخدمة في 1 يناير 2010، وهو تاريخ الانتقال إلى المعايير المحاسبية الدولية، حُدّدت قيمتها في حالتها الجديدة بالرجوع إلى تكلفة تقديرية يحسبها خبير استشاري خارجي وتساوي قيمة كل عنصر في مرحلة البناء زائد أعمال التحسين القائمة في تاريخ القيد الأولي ناقص الإهلاك التراكمي المستند إلى العمر الإنتاجي المقدر المتبقي لكل عنصر. وتوضع التكاليف اللاحقة لأعمال التجديد والتحسين الكبيرة التي تجرى على المباني والمنشآت التي تزيد أو تمدد المنافع الاقتصادية أو قدرة الخدمة بقيمتها.

الأدوات المالية

الأصول المالية

القيود والقياس الأولي

تصنّف الأصول المالية ضمن نطاق المعيار 29 من المعايير المحاسبية الدولية المتعلقة بالأدوات المالية: القيد والقياس باعتبارها أصولاً مالية بالقيمة العادية من خلال الفائض أو العجز، أو قروضاً ودمماً مدينة، أو استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق، أو أصولاً مالية متاحة للبيع، حسب الاقتضاء. وتحدد المنظمة تصنيف أصولها المالية عند القيد الأولي. وتتضمن الأصول المالية للمنظمة النقد والإيداعات القصيرة الأجل والاستثمارات والقروض والذمم المدينة والأدوات المالية المشتقة.

القياس التالي

يعتمد القياس التالي للأصول المالية على تصنيفها.

الأصول المالية بالقيمة العادية من خلال الفائض أو العجز

تتضمن الأصول المالية بالقيمة العادية من خلال الفائض أو العجز الأصول المالية المحتفظ بها للتداول والأصول المالية المحددة لدى القيد الأولي بالقيمة العادية من خلال الفائض أو العجز. وتصنّف الأصول المالية على أنها محتفظ بها للتداول إذا كان اقتناؤها لغرض البيع أو إعادة الشراء في الأجل القريب. وتقيّد الأصول المالية بالقيمة العادية من خلال الفائض أو العجز في بيان الوضع المالي بالقيمة العادية مع قيد التغيرات في القيمة العادية في الفائض أو العجز.

القروض والذمم المدينة

القروض والذمم المدينة أصول مالية غير مشتقة بمدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد غير مطروحة في سوق نشطة. وبعد القياس الأولي، يكون القياس التالي للأصول المالية بالتكلفة المستهلكة باستخدام أسلوب معدل الفائدة الفعلي مطروحاً منه خسائر انخفاض القيمة. وتحسب التكلفة المستهلكة عن طريق أخذ أي خصم أو قسط لدى الاقتناء والرسوم أو التكاليف التي لا يمكن فصلها عن معدل الفائدة الفعلي في الحساب. أما الخسائر الناجمة عن انخفاض القيمة فتقيد في الفائض أو العجز.

إلغاء القيد

تلغي المنظمة قيد أصل مالي، أو جزء من أصل مالي أو جزء من مجموعة من أصول مالية متشابهة عند الاقتضاء، عند انقضاء حقوق تلقي تدفقات نقدية من الأصل أو التنازل عنها.

انخفاض قيمة الأصول المالية

تجري المنظمة تقيماً كلما حل تاريخ إعداد التقرير لتبين وجود أي أدلة موضوعية تشير إلى انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية. ولا يسجل انخفاض قيمة في أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية ما لم تتوفر أدلة موضوعية تثبت انخفاض القيمة نتيجة وقوع حدث أو أكثر بعد القيد الأولي للأصل (تكيد "حدث خسارة") وكان لحدث الخسارة هذا أثر في التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية يمكن تقديره بشكل موثوق.

الخصوم المالية

القيود والقياس الأولي

تصنّف الخصوم المالية ضمن نطاق المعيار 29 من المعايير المحاسبية الدولية المتعلقة بالأدوات المالية: القيد والقياس باعتبارها خصوماً مالية بالقيمة العادية من خلال الفائض أو العجز أو قروضاً، حسب الاقتضاء. وتحدد المنظمة تصنيف خصومها المالية عند القيد الأولي. وتقيّد جميع الخصوم المالية أولاً بالقيمة العادية، ويضاف إليها في حالة القروض تكاليف المعاملات التي يمكن عزوها إليها مباشرة. وتتضمن الخصوم المالية للمنظمة التداول وغير ذلك من الذمم الدائنة والقروض والأدوات المالية المشتقة.

القياس التالي

يعتمد القياس التالي للخصوم المالية على تصنيفها.

الخصوم المالية بالقيمة العادية من خلال الفائض أو العجز

تتضمن الخصوم المالية بالقيمة العادية من خلال الفائض أو العجز الخصوم المالية المحتفظ بها للتداول والخصوم المالية المحددة لدى القيد الأولي بالقيمة العادية من خلال الفائض أو العجز. وتصنّف الخصوم المالية على أنها محتفظ بها للتداول إذا كان اقتناؤها لغرض البيع في الأجل القريب. وتقيّد الأرباح أو الخسائر على الخصوم المحتفظ بها للتداول في الفائض أو العجز.

الذمم الدائنة والقروض

بعد القيد الأولي، تقاس الذمم الدائنة والقروض بالتكلفة المستهلكة باستخدام أسلوب معدل الفائدة الفعلي. وتقيّد الأرباح والخسائر في الفائض أو العجز عند إلغاء قيد الخصوم وكذلك من خلال عملية استهلاك أسلوب الفائدة المعادلة. وتحسب التكلفة المستهلكة عن طريق أخذ أي خصم أو قسط لدى الاقتناء والرسوم أو التكاليف التي لا يمكن فصلها عن معدل الفائدة الفعلي في الحساب.

إلغاء القيد

التناسبية من التزام المنافع المحدد وأصول الخطة والتكاليف المقترنة بالخطة على نحو يتسم بقدر كافي من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذلك فقد تعاملت الويبيو مع هذه الخطة على أنها خطة إسهام موضوعة وفق المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية. وتقيّد مساهمات الويبيو في الصندوق خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

المخصصات

تقيّد المخصصات عندما يكون للويبيو التزام قانوني أو إسنادي ناتج عن حدث سابق قد يقتضي إخراج موارد من أجل تسوية الالتزام متى أمكن التوصل إلى تقدير موثوق ببلغ ذلك الالتزام.

إعداد تقارير القطاعات

تتولى الاتحادات التي تشكل الويبيو إعداد تقارير القطاعات. وتقسّم إيرادات المنظمة وبنقاتها فيما بين الاتحادات وفقاً لطريقة تقسيم أقرتها جمعية الويبيو (المرفق الثالث من وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 2016/17). وتقسّم الطريقة المذكورة الإيرادات والنفقات على كل برنامج ثم على كل اتحاد بالاستناد إلى الجمع بين الإيرادات والنفقات المباشرة وعدد الموظفين وقدرة كل اتحاد على السداد، وتحدّد القدرة على السداد بناءً على عملية تجمع بين الإيرادات المتداولة والاحتياطيات. ولا تُوزّع أصول الويبيو وخصومها على القطاعات الفردية لأن المنظمة ككل تحتفظ بملكيتها، إلا أن حصة كل اتحاد في صافي أصول المنظمة، بما فيها الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة، تقيّد حسب كل قطاع (انظر الملاحظة 30).

الاستعانة بالتقديرات

تحتوي البيانات المالية بالضرورة على عدد من المبالغ المالية القائمة على التقديرات والافتراضات التي تضعها الإدارة. وتشمل التقديرات عدداً من العناصر من بينها على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنح العودة إلى الوطن والسفر والإجازات السنوية المتراكمة طويلة الأجل (التي يحسب قيمتها أكتواري مستقل)، وغيرها من خصوم استحقاقات الموظفين، ومخصصات التقاضي، وتقدير قيمة قوائم الموجودات من المنشورات، والمخاطر المالية المتصلة بالحسابات المدينة والتكاليف المتراكمة ودرجة انخفاض قيمة الأصول الثابتة. وقد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات. وتقيّد التغيرات في التقديرات خلال الفترة التي تصبح معروفة فيها.

وقد تقع بعض الفروق التقريبية الصغيرة نظراً إلى عرض جميع الأرصدة بالآلاف الفرنكات السويسرية.

يلغي قيد أي خصم مالي عند الوفاء بالالتزام الذي يقتضيه الخصم أو إلغائه أو انقضائه. وإذا حل خصم مالي محل آخر من نفس جهة الإفراض استناداً إلى شروط مختلفة اختلافاً كبيراً، أو خضعت شروط خصم قائم لتعديلات جوهرية، يعامل ذلك الإحلال أو التعديل على أنه إلغاء قيد للخصم الأصلي وقيد لخصم جديد، ويقيد الفرق بين القيمة الدفترية للخصمين في الفائض أو العجز.

الأدوات المالية المشتقة

تستخدم الويبيو الأدوات المالية المشتقة مثل العقود الآجلة للعملة بغرض التحوط من مخاطر العملات الأجنبية. وتقيّد هذه الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي يُرم فيه عقد المشتقات ويُعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. وتُدرج المشتقات كأصول مالية عندما تكون القيمة العادلة موجبة وخصوم مالية عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

استحقاقات الموظفين

تحدّد الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنح العودة إلى الوطن والسفر المدفوعة والإجازات السنوية المتراكمة طويلة الأجل وفقاً لما يحدده الخبر الأكتواري المستقل على أساس سنوي وبتطبيق منهجية تقييم وحدة الاعتمادات المتوقعة. وتقيّد الأرباح والخصائر الأكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في صافي الأصول. وإضافة إلى ذلك، تحدّد الخصوم بالنسبة إلى قيمة الإجازات السنوية المتراكمة قصيرة الأجل وإجازات زيارة الوطن غير المأخوذة وساعات العمل الإضافية المستحقة غير المسددة ومستحقات انتهاء الخدمة ومكافآت الأداء ومنح التعليم المستحقة في تاريخ التقرير المالي والتي لم تدرج في بند النفقات المتداولة.

والويبيو منظمة عضو تشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات الموظفين ولا سيما تلك المتعلقة بالتقاعد والوفاة والإعاقة. وصندوق المعاشات التقاعدية عبارة عن خطة منافع محددة يمولها أرباب عمل متعددون. وتنص المادة 3(ب) من اللائحة التنفيذية للصندوق على فتح باب العضوية في الصندوق لأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام المشترك للرواتب والبدلات وظروف الخدمة الأخرى للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرض الصندوق المنظمات المشاركة لمخاطر أكتوارية مقترنة بالموظفين الحاليين والسابقين للمنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، مما يؤدي إلى غياب أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لكل من المنظمات المشاركة في الخطة. ويتعذر على الويبيو والصندوق المشترك، شأنهما في ذلك شأن سائر المنظمات المشاركة في الصندوق، في الوضع الحالي تعيين حصة الويبيو

التغيير في السياسة المحاسبية

وقُتد بأثر رجعي تأثير هذا التغيير في السياسة المحاسبية، مما يتطلب تسوية أرصدة السنوات السابقة وإعادة تحديد الأرقام المقارنة لعام 2016. وينتج عن التسويات المتعلقة بالفترات السابقة قبل تلك المقدمة (قبل عام 2016) انخفاض في صافي الأصول بمبلغ 78.9 مليون فرنك سويسري. ويرد أدناه بيان الأرقام المقارنة لعام 2016. ولا تقدم تفاصيل التأثير الناتج عن تنفيذ المعيار 39 من المعايير الدولية في السنة الحالية 2017، لأن من شأن ذلك أن يتطلب حساب أكتواري إضافي لعام 2017 بموجب المعيار 25 المطبق سابقاً والذي لم يُعتبر كمعيار عملي:

اعتباراً من 1 يناير 2017، غيرت المنظمة سياستها المحاسبية لتعيد استحقاقات الموظفين وفقاً للمعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية. ونتيجة لذلك، تم حساب الأرباح والخسائر الأكتوارية الخاصة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والتي لم تكن مقيّدة في السابق، مباشرة في صافي الأصول. وقد أعيد تصنيف الإجازات السنوية المترابطة للوظائف الثابتة والمتواصلة والدائمة من استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل إلى استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل، مما يتطلب إعادة تقييم هذا الخضم من جانب خبير أكتواري مستقل يستخدم منهجية تقييم وحدة الاعتمادات المتوقعة.

2016 (بالصيغة الجديدة)	إعادة الصياغة للاعتقاد وفق معيار إيبساس 39	2016 (بالصيغة السابقة)	
			(بآلاف الفرنكات السويسرية)
			بيان الوضع المالي
1'027'229	-	1'027'229	إجمالي الأصول
350'301	161'871	188'430	استحقاقات الموظفين
877'817	161'871	715'946	إجمالي الخصوم
282'328	11'439	270'889	الفوائض المترابطة
16'786	-	16'786	احتياطي المشروعات الخاصة
17'266	-	17'266	فائض احتياطي إعادة التقييم
(173'310)	(173'310)	-	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية من خلال صافي الأصول
6'342	-	6'342	صناديق رؤوس الأموال العاملة
149'412	(161'871)	311'283	صافي الأصول
			بيان الأداء المالي
387'713	-	387'713	إجمالي الإيرادات
219'093	(5'260)	224'353	نفقات الموظفين
350'453	(5'260)	355'713	إجمالي المصروفات
37'260	5'260	32'000	الفائض للسنة

الملاحظة 3: النقد وما يعادله

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
12	30	السيولة النقدية
113'617	32'646	ودائع لدى المصارف - بالفرنك السويسري
6'788	13'937	ودائع لدى المصارف - بعملات أخرى
139'418	-	أموال مستثمرة لدى الإدارة المالية الاتحادية السويسرية - بالفرنك السويسري
361	10'000	ودائع ذات أجل يقل عن 3 أشهر - بالفرنك السويسري
7'170	-	حسابات بإخطار مسبق - بالفرنك السويسري
4'574	4'466	حسابات بإخطار مسبق - بعملات أخرى
271'940	61'079	إجمالي النقد غير المقيد
61'802	64'336	الحسابات الجارية الممسوكة للغير - بالفرنك السويسري
717	143	الحسابات الجارية الممسوكة للغير - بعملات أخرى
84'874	93'075	الرسوم المحصلة نيابة عن الأطراف المتعاقدة - بالفرنك السويسري
14'428	16'495	حسابات بإخطار مسبق للحسابات الخاصة - بالفرنك السويسري
161'821	174'049	إجمالي النقد المقيد
-	30'324	ودائع لدى المصارف - بالفرنك السويسري
88'917	-	أموال مستثمرة لدى الإدارة المالية الاتحادية السويسرية - بالفرنك السويسري
7'139	-	ودائع ذات أجل يقل عن 3 أشهر - بالفرنك السويسري
96'056	30'324	إجمالي النقد الاستراتيجي
529'817	265'452	إجمالي النقد وما يعادله

أموال تُستخدم للطلبات والتجديدات المقبلة، وتجزئ لبعض الأطراف المتعاقدة أن تحول أموالاً حصلت بها باسم المنظمة؛

- والرسوم المحصلة نيابةً عن الأطراف المتعاقدة بموجب اتفاق مدريد وبروتوكوله واتفاق لاهاي ونيابةً عن إدارات البحث الدولي في إطار معاهدة البراءات من قبل المكتب الدولي للويبو العامل كمكتب لتسلم الطلبات؛

- والودائع الواردة لقاء إجراءات جارية تتعلق بالعلامات التجارية غير الحصة المقدّرة للمبالغ التي تتسلمها المنظمة قبل استحقاقها؛

- والحسابات الخاصة الممسوكة باسم مانحي المساهبات الطوعية.

وتتملك المنظمة أموالاً مخصصةً للتمويل المستقبلي لحصوم استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبموجب سياسة الويבו الخاصة بالاستثمار، تصنّف تلك الأموال بوصفها نقداً استراتيجياً. وفي 31 ديسمبر 2017، بلغ مجموع

تُحفظ الودائع النقدية عموماً في حسابات مصرفية فورية. وخلال عام 2017، استمرت المنظمة في الاحتفاظ بأرصدة في حسابات الودائع لأجل قصير (لفترات تبلغ 12 شهراً كحد أقصى). وقد مكّن ذلك المنظمة من تجنب رسوم على بعض الحسابات المصرفية الفورية بعد تطبيق أسعار الفائدة السلبية خلال العام السابق.

وكانت المنظمة سابقاً تمتلك حسابات مهيمة للإيداعات لدى الإدارة الاتحادية للشؤون المالية. وبعد تنفيذ الأحكام الجديدة للإدارة المالية الاتحادية السويسرية الخاصة بفتح حسابات إيداع والحفاظ عليها، لم تتمكن الويبو من إبقاء إيداعاتها لدى تلك الإدارة اعتباراً من 15 ديسمبر 2017. وكان معدل الفائدة على الإيداعات لدى الإدارة 0.00 بالمئة في عام 2017.

وتصنّف الفئات التالية من النقد وما يعادله على أنها أموالاً مقيّدة:

- الحسابات الجارية الممسوكة للغير. وتتيح الويبو لمودعي الطلبات في إطار نظام معاهدة البراءات ونظامي مدريد ولاهاي إيداع

تلك الأموال 124.4 مليون فرنك سويسري مقسماً بين النقد وما يعادله (30.3 ملايين فرنك سويسري) واستثمارات (94.1 مليون فرنك سويسري، انظر الملاحظة 4).

الملاحظة 4: الاستثمارات

في 31 ديسمبر 2017، كانت استثمارات الويبو تشمل ما يلي:

- إيداعات محددة الأجل تبقى على فترة استحقاقها أكثر من 3 أشهر ولكن أقل من 12 شهراً. وتخص تلك الودائع الأرصدة النقدية التشغيلية للمنظمة التي تُستثمر لأجل قصير (فترات لا تتجاوز اثني عشر شهراً حتى تاريخ الاستحقاق)؛
- محفظة استثمارات متوسطة الأجل - أموال استثمارية بدون تاريخ استحقاق ثابت، تُستثمر على مدى فترة من خمس سنوات، والتي تُصنف كاستثمارات نقدية أساسية وفقاً لسياسة الويبو بشأن الاستثمارات؛
- محفظة استثمارات طويلة الأجل - أموال استثمارية بدون تاريخ استحقاق ثابت، تُستثمر لأجل طويل بغرض التمويل المستقبلي لحصوم استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة التي تُصنّف كاستثمارات نقدية استراتيجية وفقاً لسياسة الويبو بشأن الاستثمارات.

وفيا يلي العمليات التي شهدتها قيمة الاستثمارات خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017:

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
-	10'000	ودائع ذات أجل يزيد على 3 أشهر - بالفرنك السويسري
-	10'000	مجموع استثمارات السيولة التشغيلية
12'500	-	ودائع ذات أجل يزيد على 3 أشهر - بالفرنك السويسري
12'500	-	مجموع استثمارات السيولة الاستراتيجية
12'500	10'000	الاستثمارات المتداولة
-	109'895	محفظة الاستثمارات المتوسطة الأجل - بالفرنك السويسري
-	64'314	محفظة الاستثمارات المتوسطة الأجل - بعملات أخرى
-	174'209	مجموع استثمارات السيولة الأساسية
-	56'022	محفظة الاستثمارات طويلة الأجل - بالفرنك السويسري
-	38'088	محفظة الاستثمارات طويلة الأجل - بعملات أخرى
-	94'110	مجموع استثمارات السيولة الاستراتيجية
-	268'319	الاستثمارات غير المتداولة
12'500	278'319	إجمالي الاستثمارات

استثمارات السيولة الاستراتيجية	استثمارات السيولة الأساسية	استثمارات السيولة التشغيلية	المجموع	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)				
-	-	-	-	القيمة العادلة للاستثمارات في 1 يناير 2016
12'500	12'500	-	-	الاستثمارات الإضافية الموظفة
-	-	-	-	التصرف في الاستثمارات
-	-	-	-	زيادة/(انخفاض) القيمة العادلة
12'500	12'500	-	-	القيمة العادلة للاستثمارات في 31 ديسمبر 2016
314'944	102'186	202'758	10'000	الاستثمارات الإضافية الموظفة
-12'500	-12'500	-	-	التصرف في الاستثمارات المتداولة
-40'000	-9'400	-30'600	-	التصرف في الاستثمارات غير المتداولة
-951	-346	-605	-	المكاسب/(الخسائر) على الاستثمارات نتيجة صرف العملات
4'326	1'670	2'656	-	زيادة/(انخفاض) القيمة العادلة
278'319	94'110	174'209	10'000	القيمة العادلة للاستثمارات في 31 ديسمبر 2017

الملاحظة 5: الأدوات المالية المشتقة

الأصول

أبرمت المنظمة عقود آجلة للصرف الأجنبي لتقليل المخاطر الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف في الاستثمارات النقدية الأساسية والنقدية الاستراتيجية بالدولار الأمريكي. وتقيّد هذه العقود بقيمتها العادية في 31 ديسمبر 2017 وتُدرج كأصول عندما تكون القيمة العادية موجبة وكخصوم عندما تكون القيمة العادية سالبة.

	31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
			(بآلاف الفرنكات السويسرية)
	-	-	العقود الآجلة لصرف العملات - استثمارات السيولة التشغيلية
	-	578	العقود الآجلة لصرف العملات - استثمارات السيولة الأساسية
	-	343	العقود الآجلة لصرف العملات - استثمارات السيولة الاستراتيجية
	-	921	مجموع أصول الأدوات المالية المشتقة

الملاحظة 6: الذم المدينة

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
1'256	886	اشتراكات النظام الأحادي
227	79	المساهمات الطوعية
1'483	965	الاشتراكات والمساهمات المستحقة - المتداولة
46'368	50'796	الحسابات المدينة لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
341	372	الحسابات المدينة لنظام مدريد
2	2	الحسابات المدينة لنظام لاهاي
1'638	2'301	حسابات مدينة أخرى
12	15	الضرائب السويسرية المستردة
1'367	2'274	الضرائب الأمريكية المستردة
252	-	المبالغ الامتيازية المدفوعة مقدماً لأغراض ضرائب الولايات المتحدة الأمريكية
4'962	4'924	المبالغ المدفوعة مقدماً للموظفين والمخصصة لمنحة التعليم
319	127	مبالغ أخرى مدفوعة مقدماً للموظفين
1'562	726	نفقات الأوبوف المستردة
459	259	المبالغ المدفوعة مقدماً لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي
125	127	مقدم لقرض مؤسسة مركز جنيف الدولي الامتيازي
1'468	322	النفقات المدفوعة مقدماً
189	189	استهلاك قرض مؤسسة مركز جنيف الدولي الامتيازي
59'064	62'434	الذم المدينة من المعاملات التبادلية - المتداولة
60'547	63'399	مجموع الذم المدينة من الحسابات المتداولة
80	80	اتحاد باريس
136	136	اتحاد برن
7	7	اتحاد نيس
2	2	اتحاد لوكارنو
225	225	الاشتراكات المستحقة - غير المتداولة
2'756	-	الضرائب الأمريكية المستردة
2'756	-	الذم المدينة من المعاملات التبادلية - غير المتداولة
2'981	225	مجموع الذم المدينة من الحسابات غير المتداولة
63'528	63'624	إجمالي الذم المدينة

تحدد أساس اشتراكها، فيما عدا البلدان النامية التي تنتهي تلقائياً إلى واحدة من ثلاث فئات خاصة.

وقد خصص بدل يقابل قيمة الأموال المدينة المستحقة من الاشتراكات المقررة وإسهامات صناديق رؤوس الأموال العاملة المستحقة من الاتحادات والمتعلقة بفترات تسبق بدء العمل بالنظام

تتكون الاشتراكات المقررة من إيرادات غير محصلة تتصل بنظام الويبو أحادي الاشتراكات الذي وافقت عليه جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات التي تديرها الويبو. وتحدد الجمعيات قيمة وحدة الاشتراك بالفرنك السويسري عند إعداد ميزانية الشنائية. وتقسم الاشتراكات إلى فئات وعلى كل فئة أن تساهم بعدد محدد من وحدات الاشتراك. وترتك للدول الأعضاء حرية اختيار الفئة التي

وتشمل الضرائب السويسرية المستردة المدفوعات الخاصة بضريبة القيمة المضافة وضريبة الدمغة والضريبة الفيدرالية السويسرية المتقطعة من المنبع التي يحق للمنظمة استردادها بناء على اتفاق المقر الذي أبرمته مع حكومة سويسرا.

وتتكون الضرائب الأمريكية المستردة من مبالغ مدفوعة مقدماً إلى السلطات الأمريكية نيابةً عن الموظفين الأمريكيين العاملين لدى الويبو، لدفع ضرائب الدخل المستحقة للولايات المتحدة الأمريكية. وتردّ هذه المبالغ إلى المنظمة، بناء على اتفاقات مبرمة بين المنظمة والولايات المتحدة الأمريكية. وتقاس الضرائب الأمريكية المستردة بحسب تكلفتها الاستهلاكية التي تُحسب بناء على أنماط الدفع السابقة.

وتساوي النفقات القابلة للاسترداد للاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف) مبالغ تدفعها المنظمة بالنيابة عن الأوبوف ولم تسدد لها بعد.

وتستعمل الأموال المدفوعة مقدماً إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للدفع بالنيابة عن المنظمة. ويشمل المبلغ المدين الإجمالي المبين بالمبالغ الخاصة بطلبات الدفع المقدمة إلى البرنامج التي لم ترد الموافقة عليها بعد أو التي لا تزال قيد الموافقة.

الملاحظة 7: قوائم الموجودات

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
		(بالآلاف الفرنكات السويسرية)
1'339	1'222	المنشورات المنتهية
80	56	إمدادات الورق
101	71	متجر الويبو
1'520	1'349	إجمالي قوائم الموجودات

خفضت قيمة المنشورات الكاملة إلى القيمة الصافية القابلة للتحقيق وقدرها 15 ألف فرنك سويسري (35 ألف فرنك سويسري في عام 2016). ولم يسجل أي عكس لذلك الخفض.

أحادي الاشتراكات في عام 1994. ويغطي البديل مبالغ مستحقة من الدول الأعضاء التي فقدت حق التصويت بموجب الفقرة 5 من المادة 11 من اتفاقية الويبو واشتراكات البلدان الأقل نمواً التي جمّدت بقرار من الجمعيات. وإن إجمالي البدلات في 31 ديسمبر 2017 قد بلغ 5.9 مليون فرنك سويسري (6.3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016).

وتتكون الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات من رسوم الإيداع الدولي غير المسددة عن طلبات المعاهدة المودعة قبل تاريخ صدور التقرير، وتشمل المبلغ المقدّر للرسوم المفروضة على طلبات البراءات الدولية التي حصلت عليها مكاتب تسلم الطلبات الوطنية قبل تاريخ صدور التقرير المالي ولم تحيلها إلى المكتب الدولي لنظام المعاهدة بحلول تاريخ صدور التقرير المالي.

ويحق للموظفين الدوليين المعيّنين، خلاف الموظفين الذين يعيشون في أوطانهم، الحصول على منحة تغطي التكاليف المقبولة المتعلقة بتعليم الأبناء المعالين حتى السنة الرابعة من الدراسات بعد المرحلة الثانوية على ألا يتجاوز ذلك انتهاء السنة الدراسية التي يبلغ فيها الابن أو الابنة سن 25 سنة. وبالنسبة للسنة الدراسية 2017-2018، يستند السداد إلى جدول تنازلي عام، مع انخفاض معدلات السداد، والحد الأقصى الثابت من مبلغ السداد. ويحق للموظفين الدوليين الحصول على مبلغ مدفوع مقدماً يساوي المبلغ المقدّر لمنحة التعليم لكل ابن في بداية السنة الدراسية. وتساوي المبالغ المدفوعة مقدماً للموظفين مجموع المنح المدفوعة مقدماً للسنة الدراسية 2017-2018.

الملاحظة 8: المعدات

عمليات عام 2017	المعدات	الأثاث والمفروشات	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
1 يناير 2017			
إجمالي القيمة الدفترية	11'411	2'535	13'946
الاهتلاك المتراكم	-10'189	-2'148	-12'337
القيمة الدفترية الصافية	1'222	387	1'609
عمليات عام 2017:			
الإضافات	400	-	400
المشطوبات	-4'660	-1'542	-6'202
اهتلاك المشطوبات	4'660	1'531	6'191
الاهتلاك	-467	-76	-543
إجمالي عمليات عام 2017	-67	-87	-154
31 ديسمبر 2017			
إجمالي القيمة الدفترية	7'151	993	8'144
الاهتلاك المتراكم	-5'996	-693	-6'689
القيمة الدفترية الصافية	1'155	300	1'455
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
عمليات عام 2016	المعدات	الأثاث والمفروشات	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
1 يناير 2016			
إجمالي القيمة الدفترية	11'415	2'659	14'074
الاهتلاك المتراكم	-9'745	-2'195	-11'940
القيمة الدفترية الصافية	1'670	464	2'134
عمليات عام 2016:			
الإضافات	89	-	89
المشطوبات	-93	-124	-217
اهتلاك المشطوبات	93	124	217
الاهتلاك	-537	-77	-614
إجمالي عمليات عام 2016	-448	-77	-525
31 ديسمبر 2016			
إجمالي القيمة الدفترية	11'411	2'535	13'946
الاهتلاك المتراكم	-10'189	-2'148	-12'337
القيمة الدفترية الصافية	1'222	387	1'609

وفي 31 ديسمبر 2017، كانت الويبي تمتلك معدات مُستهلكةً بالكامل لا تزال قيد الاستعمال ويبلغ إجمالي قيمتها الدفترية 4.9 مليون فرنك سويسري. ولا تُقَيّد الأصول التراثية بما فيها المصنّفات الفنية المتبرع بها في بيان الوضع المالي.

تُقدر جميع المعدات في المخزون على أساس التكلفة بعد خصم الإهلاك على أساس القسط الثابت. ويُستهلك الأثاث والمفروشات بعد عمر نفعي مدته عشر سنوات. وتستهلك جميع المعدات الأخرى على مدى خمس سنوات من العمر التشغيلي.

الملاحظة 9: الاستثمارات العقارية

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
6'210	6'210	الرصيد الافتتاحي
-	-	مكاسب/(خسائر) التقييم بالقيمة العادلة
6'210	6'210	الرصيد الختامي

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
353	31	لا تتجاوز سنة
626	-	أكثر من سنة ولا تتجاوز خمس سنوات
-	-	أكثر من خمس سنوات
979	31	إجمالي عقود الإيجار السارية وغير القابلة للفسخ

وفي عام 2017، بلغ مجموع إيرادات إيجار المبنى 371 ألف فرنك سويسري ومجموع مصروفات تشغيل المبنى 235 ألف فرنك سويسري.

ولا تشمل مصروفات التشغيل استهلاك المبنى. ولا توجد أي التزامات تعاقدية لشراء أو بناء أو تطوير أي استثمارات عقارية، أو أي التزامات أخرى لإجراء إصلاحات أو صيانة أو رفع إمكانيات العقارات الحالية في تاريخ التقرير المالي.

وفي 31 يناير 2018 وقعت المنظمة على قانون لبيع مبنى اتحاد مدريد. وكان سعر البيع 7.0 مليون فرنك سويسري، وسيتم قيد الأرباح الناتجة عن ذلك في الفائض أو العجز في عام 2018 (انظر الملاحظة 29 بشأن أحداث طرأت بعد تاريخ تقديم التقرير المالي).

اشترت المنظمة في عام 1974 مبنى اتحاد مدريد، وهو مبنى استثماري في ميران بكانتون جنيف في سويسرا. وشُغل المبنى لأول مرة في عام 1964. ويُقدّر العقار بالقيمة العادلة على أساس التقييم الذي أُجري في 1 أكتوبر 2015 من قبل خبير مستقل يتمتع بمؤهلات مهنية معترف بها ومناسبة وله تجربة حديثة في مجال تقييم العقارات في كانتون جنيف. وحُدِّدَت القيمة العادلة على أساس تقييم استثماري، حيث يُرْتَمَل تدفق الدخل المستقبلي المُقدَّر من العقار بمستوى ريع مناسب. ويُختار مبلغ الربح استناداً على جودة الإيرادات ومدتها المفترضة المنظورة والنمو المتوقع تحقيقه في القيمة الإيجارية، وتُقارن القيمة بالإسناد الترافقي مع الأدلة المقدمة من معاملات قابلة للمقارنة. وأسفر التقييم الذي أُجري في 1 أكتوبر 2015 عن زيادة في القيمة العادلة للمبنى بقيمة 1.4 مليون فرنك سويسري. وقد قُيِّدَت الزيادة في بيان الأداء المالي لعام 2015 كإيرادات استثمارية.

ويتولى إدارة تأجير الشقق وموقف السيارات وسائر المرافق في مبنى اتحاد مدريد وكيل تأجير مسؤول عن تحصيل جميع إيرادات الإيجار ودفع كل المصروفات اللازمة لتشغيل المبنى. وتصل مدة الإيجار عادة إلى خمس سنوات، وتستند إلى نموذج عقد الإيجار المعتمد من كانتون جنيف. وجميع عقود الإيجار غير قابلة للإلغاء خلال فترة الإيجار. ويُخصص للوكيل نسبة تعادل 3.90 بالمئة من إجمالي إيرادات الإيجار في مقابل خدماته. وبلغت قيمة الإيجارات غير القابلة للفسخ في 31 ديسمبر 2017 و2016 ما يلي:

الملاحظة 10: الأصول غير المادية

عمليات عام 2017	حقوق استغلال قطعة أرض	البرامج المقتناة من الخارج	البرامج المطورة في الداخل	الأصول غير المادية قيد التطوير	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
1 يناير 2017					
إجمالي القيمة الدفترية	34'290	1'115	3'919	475	39'799
الاستهلاك المتراكم	-9'159	-736	-2'091	-	-11'986
القيمة الدفترية الصافية	25'131	379	1'828	475	27'813
عمليات عام 2017:					
الإضافات	-	-	-	25	25
التحويلات	-	-	500	-500	-
المشطوبات	-	-	-	-	-
استهلاك المشطوبات	-	-	-	-	-
الاستهلاك	-439	-167	-818	-	-1'424
إجمالي عمليات عام 2017	-439	-167	-318	-475	-1'399
31 ديسمبر 2017					
إجمالي القيمة الدفترية	34'290	1'115	4'419	-	39'824
الاستهلاك المتراكم	-9'598	-903	-2'909	-	-13'410
القيمة الدفترية الصافية	24'692	212	1'510	-	26'414
عمليات عام 2016					
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
1 يناير 2016					
إجمالي القيمة الدفترية	34'290	1'115	3'919	188	39'512
الاستهلاك المتراكم	-8'719	-513	-1'299	-	-10'531
القيمة الدفترية الصافية	25'571	602	2'620	188	28'981
عمليات عام 2016:					
الإضافات	-	-	-	287	287
التحويلات	-	-	-	-	-
المشطوبات	-	-	-	-	-
استهلاك المشطوبات	-	-	-	-	-
الاستهلاك	-440	-223	-792	-	-1'455
إجمالي عمليات عام 2016	-440	-223	-792	287	-1'168
31 ديسمبر 2016					
إجمالي القيمة الدفترية	34'290	1'115	3'919	475	39'799
الاستهلاك المتراكم	-9'159	-736	-2'091	-	-11'986
القيمة الدفترية الصافية	25'131	379	1'828	475	27'813

30 عاماً إضافية. ومُنحت حقوق الاستغلال المساحي لتلك الأراضي للمنظمة دون أي تكلفة، ولم تُقيد أي مبالغ في البيانات المالية، حيث لا يترتب للمنظمة أي حق في التصرف في الحقوق التي تعود إلى جمهورية وكاتون جنيف، ما لم تجدد تلك الحقوق.

واعتباراً من 1 يناير 2012، زُسملت التكلفة الخاصة بالبرمجيات التي حصلت عليها المنظمة من مصادر خارجية وتلك التي تقوم بإعدادها وتطويرها داخلياً كلما كان ذلك يستوفي المعيار 31 من المعايير المحاسبية الدولية. وترتبط الأصول غير المادية قيد التطوير بالبرمجيات الجاري تطويرها داخلياً والتي لم يُشرع في استخدامها بعد.

واستُكملت ثلاثة مشروعات بناء رئيسية منذ تطبيق المعايير المحاسبية الدولية في عام 2010. وبدأ استخدام المبنى الجديد في عام 2011 وقاعة المؤتمرات الجديدة في عام 2014. وفي عام 2015، نُفذت الويبو مشروعاً كبيراً للارتقاء بمعايير السلامة والأمن في مبانيها الحالية، تنفيذاً لتوصيات نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن. وشمل المشروع مركز النفاذ الجديد (أدرج ضمن مبنى أرباد بوكش) ومركز العمليات الأمنية (أدرج ضمن مبنى جورج بودنهاوزن الأول) والمحيط الأمني (احتفظ به كبناء مستقل).

وخلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017، أُضيفت أعمال تحسين بقيمة 4.6 مليون فرنك سويسري إلى تكلفة المبنى القائمة للويبو. وتضمنت هذه الأعمال أيضاً الهدم الجزئي لمكونات المبنى القائمة، حيث بلغ الأثر التقديري على القيمة الدفترية الصافية 1.5 مليون فرنك سويسري.

في عام 1996، اشترت الويبو من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) حقوق استغلال قطعة الأرض رقم 4008 الواقعة في بتي-ساكوييه في مدينة جنيف، وهي حقوق منحتها جمهورية وكاتون جنيف للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية بتكلفة قدرها 34.3 مليون فرنك سويسري شاملة الفوائد والرسوم. وتصل المدة المتبقية لحقوق استغلال الأرض الأصلية من تاريخ الشراء بمقتضى القانون السويسري إلى 78 عاماً وتنتهي في عام 2073 ما لم تُجدد تلك المدة من قبل الكاتون. وجاري حالياً استهلاك التكلفة التاريخية على مدى فترة العمر الإنتاجي المتبقي. وتملك جمهورية وكاتون جنيف الأراضي الموجودة عليها مباني أرباد بوكش وجورج بودنهاوزن، وقد مُنحت الويبو حقوق الاستغلال بما فيها الحق في تشييد المباني لمدة 60 عاماً مع خيار متاح لها وحدها وبمكثها ممارسته لتمديد فترة الاستغلال لمدة

الملاحظة 11: الأراضي والمباني

تتألف أراضي المنظمة ومبانيها من مقرها الرئيسي في ساحة الأمم بجنيف في سويسرا، وتتضمن الأراضي والمباني والمحيط الأمني. وبعد اعتماد المعايير المحاسبية الدولية بدءاً من 1 يناير 2010، قُيِّمت المباني التي كانت مشغولة في ذلك التاريخ بقيمة حددها خبراء استشاريون خارجيون مستقلون وهي تساوي القيمة المقدرة للمبنى بحالته الجديدة (تعتبر تكلفة البناء) شاملة القيمة المقدرة لأعمال التجديدات والإصلاحات الرئيسية التي نُفذت منذ شغل المبنى الأصلي مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وانخفاض القيمة. أما المباني التي بدأ استخدامها بعد 1 يناير 2010، فقد قُدرت قيمتها بمبدئياً بسعر التكلفة الحقيقية. وتُستهلك جميع المباني وفقاً لطريقة القسط الثابت استناداً إلى العمر النفعي لكل مكون رئيسي من مكونات المبنى.

وحصلت المنظمة على الأرض التي شُيِّد عليها المبنى الجديد بتكلفة قدرها 13.6 مليون فرنك سويسري في عام 1998، وأعيد تقييمها بالقيمة العادلة على أساس معايير التقييم الدولية كما قُدِّرَها مئمن مستقل في 31 ديسمبر 2009 بقيمة 28.6 مليون فرنك سويسري. ويُدرج صافي نتيجة إعادة التقييم وقيمه 15.0 مليون فرنك سويسري في بند فائض احتياطي إعادة التقييم الذي يشكل جزءاً من صافي أصول الويبو. وأجرى مئمن مستقل تقيماً محدثاً للأرض في 31 ديسمبر 2016. وأسفر ذلك التقييم عن زيادة في القيمة العادلة للأرض بقيمة 2.2 مليون فرنك سويسري. وقُدرت القيمة السوقية عن طريق الرسملة بحساب تدفق دخل مستقبلي محتمل كعائد استثماري مناسب من الممتلكات العقارية. وتستند الإيرادات المحتملة إلى الإيجارات القابلة للمقارنة في السوق وتراعي جودة الأماكن والموقع. ويُختار مبلغ الربح بالاستناد إلى جودة الإيرادات ومدتها المفترضة المنظورة والنمو المتوقع تحقيقه في القيمة الإيجارية، وتُقارن القيمة مع الأدلة المقدمة من مبيعات قابلة للمقارنة بالإسناد الترافقي.

العمليات الخاصة بالأراضي والمباني في عام 2017

إجمالي الأراضي والمباني	المباني والمنشآت المستخدمة								الأرض	عمليات عام 2017
	مبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات	مبنى جورج بودنهاوزن الثاني	مبنى جورج بودنهاوزن الأول	مبنى أرياد بوكش	المبنى الجديد	قاعة المؤتمرات الجديدة	المحيط الأمني	موقع المبنى الجديد		
	2003	1987	1960	1978	2011	2014	2015	1998	سنوات الخدمة	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)										
										1 يناير 2017
421'520	68'147	4'527	13'053	57'649	167'815	70'513	8'996	30'820		التكلفة / التقييم
-46'031	-9'417	-827	-2'920	-10'745	-16'933	-4'827	-362	-		الاهتلاك المتراكم
375'489	58'730	3'700	10'133	46'904	150'882	65'686	8'634	30'820		القيمة الدفترية الصافية
										عمليات عام 2017
4'584	1'310	-	1'464	1'699	19	92	-	-		الإضافات
-2'262	-	-	-870	-1'392	-	-	-	-		إلغاء القيد
740	-	-	259	481	-	-	-	-		الاهتلاك المتراكم بسبب إلغاء القيد
-9'383	-1'358	-121	-655	-1'737	-3'142	-2'098	-272	-		الاهتلاك
-6'321	-48	-121	198	-949	-3'123	-2'006	-272	-		صافي عمليات عام 2017
										31 ديسمبر 2017
423'842	69'457	4'527	13'647	57'956	167'834	70'605	8'996	30'820		التكلفة / التقييم
-54'674	-10'775	-948	-3'316	-12'001	-20'075	-6'925	-634	-		الاهتلاك المتراكم
369'168	58'682	3'579	10'331	45'955	147'759	63'680	8'362	30'820		القيمة الدفترية الصافية

عمليات الأراضي والمباني في عام 2016 (العام السابق)

إجمالي الأراضي والمباني	المباني والمنشآت المستخدمة							الأرض	عمليات عام 2016
	مبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات 2003	مبنى جورج بودنهاوزن الثاني 1987	مبنى جورج بودنهاوزن الأول 1960	مبنى أرياد بوكش 1978	المبنى الجديد 2011	قاعة المؤتمرات الجديدة 2014	المحيط الأمني 2015	موقع المبنى الجديد 1998	سنوات الخدمة
(بآلاف الفرنكات السويسرية)									
									1 يناير 2016
417'194	67'771	4'523	12'838	56'979	167'031	70'456	8'996	28'600	التكلفة / التقييم
-36'676	-8'061	-705	-2'269	-9'009	-13'809	-2'732	-91	-	الاهتلاك المتراكم
380'518	59'710	3'818	10'569	47'970	153'222	67'724	8'905	28'600	القيمة الدفترية الصافية
									عمليات عام 2016
2'106	376	4	215	670	784	57	-	-	الإضافات
2'220	-	-	-	-	-	-	-	2'220	إعادة تقييم
-9'355	-1'356	-122	-651	-1'736	-3'124	-2'095	-271	-	الاهتلاك
-5'029	-980	-118	-436	-1'066	-2'340	-2'038	-271	2'220	صافي عمليات عام 2016
									31 ديسمبر 2016
421'520	68'147	4'527	13'053	57'649	167'815	70'513	8'996	30'820	التكلفة / التقييم
-46'031	-9'417	-827	-2'920	-10'745	-16'933	-4'827	-362	-	الاهتلاك المتراكم
375'489	58'730	3'700	10'133	46'904	150'882	65'686	8'634	30'820	القيمة الدفترية الصافية

الملاحظة 12: أصول أخرى غير متداولة

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
8'428	8'553	قرض لمؤسسة مركز جنيف الدولي
126	-	مقدم لقرض مؤسسة مركز جنيف الدولي الامتيازي
189	-	استهلاك قرض مؤسسة مركز جنيف الدولي الامتيازي
8'743	8'553	إجمالي الأصول الأخرى غير المتداولة

وفي حال عدم إنهاء اتفاق التأجير بالتراضي بين الطرفين، ستكون مدفوعات الويبيو المستقبلية (بما فيها سداد الإيجار، واستهلاك الدفعة المقدمة وتأجير أماكن توقيف السيارات) حتى نهاية العقد في 2018 على النحو التالي:

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
508	507	لا تتجاوز سنة
507	-	أكثر من سنة ولا تتجاوز خمس سنوات
-	-	أكثر من خمس سنوات
1'015	507	إجمالي مدفوعات الإيجار المستقبلية

وعند إخلاء المباني، تسترد الويبيو الباقي من الدفعة المقدمة البالغة 11.0 مليون فرنك سويسري بعد خصم القيمة المستهلكة. وتحتفظ مؤسسة مركز جنيف الدولي بمبلغ مليون فرنك سويسري من المبلغ المقدم لتزيم المبنى إلى حالته الأصلية.

ولأغراض العرض في البيانات المالية، تعاملت القيمة الإجمالية الاستهلاك على أنها دفعة مقدمة للإيجار، وتقسّم إلى قسمين أحدهما الجزء المتداول منها (انظر الملاحظة 6) والآخر هو الجزء غير المتداول. واستقر الجزء غير المتداول في 31 ديسمبر 2017 في الصفر على اعتبار أنه تبقت سنة واحدة فقط على عقد الإيجار الحالي. وبلغ إجمالي قيمة الدفعة المقدمة 0.2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017. ويعامل باقي رصيد دفعة الويبيو المقدمة إلى مؤسسة مركز جنيف الدولي على أنها قرض مبسر وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية ويقاس بالتكلفة المستهلكة. ويقيد العنصر المعفي من الفوائد من القرض المبسر أيضاً على أنه دفعة مقدمة ويقسم إلى قسمين أحدهما الجزء المتداول منه (انظر الملاحظة 6) والآخر هو الجزء غير المتداول. ومرة أخرى استقر الجزء غير المتداول في 31 ديسمبر 2017 في الصفر. وتخفّض الدفعة المقدمة على مدى فترة اتفاق التأجير؛ وبلغ إجمالي قيمة هذا المقدم 0.1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017.

أبرمت المنظمة في عام 1991 اتفاقية مع مؤسسة مركز جنيف الدولي (FCIG) بشأن تشييد مبنى في شارع موربون في جنيف بسويسرا بتكلفة إجمالية قدرها 20.4 مليون فرنك سويسري. ونصت الاتفاقية على قيام المنظمة بسداد دفعة أولية مقدّمة بمبلغ 10.0 ملايين فرنك سويسري إضافة إلى دفعة أخرى قدرها مليون فرنك سويسري تخصّ الفائدة على الدفعة الأولى ما يؤدي إلى دفعة مقدّمة إجمالية قدرها 11.0 مليون فرنك سويسري. وغطّي رصيد تكلفة البناء بقرض بضمان رهن عقاري بين مؤسسة مركز جنيف الدولي وبنك كاتون جنيف. وأبرمت المنظمة أيضاً اتفاقاً لاستئجار المبنى من مؤسسة مركز جنيف الدولي (FCIG). وجُدّد عقد الإيجار لمدة سبع سنوات اعتباراً من 1 يناير 2012.

وبموجب اتفاقية التأجير الحالية بين المنظمة ومؤسسة مركز جنيف الدولي، يكون لكلا الطرفين الحق في إنهاء عقد الإيجار في أي وقت من خلال اتفاق متبادل يُرمّ كتاباً. ويتساوى مبلغ الإيجار السنوي المستحق الدفع من قبل الويبيو مع دفعات السداد السنوية لتسوية الرهن العقاري بين المؤسسة وبنك كاتون جنيف (الفائدة زائد دفعات سداد أصل القرض). وعلى هذا الأساس، بلغ الإيجار المدفوع من الويبيو خلال عام 2017 مبلغ 229 457 (231 020) فرنكاً سويسرياً فرنكاً سويسرياً في عام 2016). ونسبة الفائدة الحالية 1.48 بالمئة، وهي نسبة ثابتة حتى 31 ديسمبر 2018. واعتباراً من 1 يناير 2012، قيّدت الويبيو أيضاً رسم استهلاك سنوي للقرض بقيمة 188 679 فرنكاً سويسرياً مقابل الدفعة المقدّمة إلى مؤسسة مركز جنيف الدولي. وفضلاً عن ذلك، تؤجر المنظمة أيضاً أماكن توقيف سيارات بتكلفة قدرها 90 072 فرنكاً سويسرياً في عام 2017.

الملاحظة 13: الذم الدائنة والمستحقات

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)		
10'215	16'530	الدائنون التجاريون - الحسابات الدائنة
293	952	خصوم مؤقتة نثرية
255	414	دائنون تجاريون آخرون
10'763	17'896	إجمالي الذم الدائنة والمستحقات

تشمل الذم الدائنة والمستحقات الفواتير الواردة من الموردين والتي لم تُسَدَّد بعد بما في ذلك إعادة تقييم الفواتير المستحقة بعملات غير الفرنك السويسري.

الملاحظة 14: استحقاقات الموظفين

31 ديسمبر 2016 (بالصيغة الجديدة)	31 ديسمبر 2017	
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)		
614	704	الإجازات المتراكمة (الوظائف)
482	250	الإجازات المتراكمة (الموظفون المؤقتون)
329	284	استحقاقات إنهاء الخدمة
327	321	صندوق المعاشات التقاعدية المغلق
2'036	2'136	منح العودة إلى الوطن والسفر
409	329	إجازة زيارة الوطن
524	382	الساعات الإضافية ومستحققاتها
1'943	1'932	منحة التعليم
240	3'224	مكافآت الأداء
21'417	18'559	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
28'321	28'121	إجمالي خصوم استحقاقات الموظفين المتداولة
2'277	1'751	صندوق المعاشات التقاعدية المغلق
6'849	7'735	الإجازات المتراكمة (الوظائف)
13'383	14'302	منح العودة إلى الوطن والسفر
299'471	285'817	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
321'980	309'605	إجمالي خصوم استحقاقات الموظفين غير المتداولة
350'301	337'726	إجمالي خصوم استحقاقات الموظفين

تشمل استحقاقات الموظفين ما يلي:

واستحقاقات الموظفين الطويلة الأجل (أو استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة) التي تشمل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة مثل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وغيره من استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل مثل استحقاقات إنهاء الخدمة التي تتكون من منح العودة إلى الوطن وسفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة الشخصية والإجازات السنوية المتراكمة طويلة الأجل؛

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل التي تشمل الأجور والبدايات والمنح عند التعيين الأول والتعليم للأطفال المعالين والإجازات السنوية والتأمين ضد الحوادث والتأمين على الحياة، ومن المتوقع تسوية هذه الاستحقاقات في غضون اثني عشر شهراً؛

منح التعليم: يحق لبعض الموظفين المعيّنين دولياً، خلاف الموظفين الذين يعيشون في أوطانهم، الحصول على منحة تغطي التكاليف المقبولة المتعلقة بتعليم الأبناء المعالين حتى السنة الرابعة من دراسات ما بعد المرحلة الثانوية على ألا يتجاوز ذلك انتهاء السنة الدراسية التي يبلغ فيها الابن أو الابنة سن 25 سنة. وفيما يخص السنة الدراسية 2017-2018، يستند السداد إلى جدول تنازلي عام، مع انخفاض معدلات السداد. ويُحسب خصم منح التعليم المستحقة نسبةً إلى عدد الشهور المنقضية بين بدء العام الدراسي/العام الجامعي وتاريخ 31 ديسمبر 2017 المستحقة فيها رسوم بناءً على ذلك. وبلغ إجمالي الخصم في تاريخ التقرير المالي 1.9 مليون فرنك سويسري (9.1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016).

مكافآت الأداء: قد يُنظر في برنامج الويبو للمكافآت والتقدير بغرض صرف مكافأة نقدية نظير أدائهم خلال السنة. واستناداً إلى القرارات المتخذة خلال العام، بلغ مجموع مكافآت الأداء المستحقة السداد للموظفين 3.2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017 (0.3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016).

استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل

صندوق المعاشات التقاعدية المغلق (CROMPI): قبل أن تصبح الويبو عضواً مشاركاً في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF)، كان للمنظمة التي تتبعها الويبو في السابق صندوقها الخاص للمعاشات التقاعدية الذي تأسس في عام 1955. وأُغلق هذا الصندوق باب الانضمام إليه في 30 سبتمبر 1975 واستمر في تقديم خدماته للأعضاء المسجلين في وقت الإغلاق تحت إدارة مجلس الجمعية. وبمقتضى اتفاق بين صندوق المعاشات التقاعدية المغلق والويبو وبموجب قرار المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية، تلزم الويبو بتمويل بعض التكاليف المتعلقة بصندوق المعاشات التقاعدية المغلق:

- الالتزام بتغطية تكلفة المعاشات التقاعدية المستحقة للموظفين السابقين المشتركين في صندوق المعاشات التقاعدية المغلق قبل بلوغهم سن الخامسة والستين. واستناداً إلى أحدث تقييم أكتواري لعام 2017، لا توجد هناك أي خصوم متبقية بعدما بلغ كل المشتركين سن الخامسة والستين؛
- والالتزام، استناداً إلى قرار المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية في عام 2006، بتغطية بعض الفروق بين المعاش التقاعدي المستحق لأعضاء صندوق المعاشات التقاعدية المغلق وبين المستحق من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي يُقدَّر، بناءً على أحدث التقييمات الأكتوارية التي أجريت لعام 2017، بمبلغ 2.1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017 (2.6 مليون فرنك سويسري في عام 2016).

استحقاقات إنهاء الخدمة التي تشمل تعويضاً يدفع للموظفين ذوي العقود الدائمة أو المستمرة أو الثابتة التي تقرر المنظمة إنهاء عقودهم قبل مواعدها.

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

قيدت المنظمة الخصوم المتعلقة بالاستحقاقات القصيرة الأجل التالية التي تقدر قيمتها استناداً إلى المبلغ المدفوع إلى كل موظف في تاريخ إعداد التقرير المالي.

الإجازات المتراكمة (الموظفين الموقتين): تصنف الإجازة السنوية المتراكمة على أنها استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل بالنسبة للموظفين الذين يحملون عقوداً مؤقتة. ويجوز للموظف تجميع حتى 15 يوماً إجازة سنوية في أي سنة واحدة، وقد يتم دفع 15 يوماً كحد أقصى من الإجازة المتراكمة في نهاية الموعد. وبلغ مجموع الخصوم المستحقة في تاريخ التقرير 0.3 مليون فرنك سويسري (0.5 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016).

يحق للموظفين الحصول على إجازة سنوية تبلغ 30 يوماً. وبمقتضى نظام موظفي الويبو ولأخذه، يجوز للموظف تجميع حتى 15 يوماً إجازة سنوية في أي سنة واحدة، بإجمالي رصيد متراكم لمدة 60 يوماً. ومع ذلك، يجوز للموظفين الذين راكموا أكثر من 60 يوماً قبل 1 يناير 2013 أن يحتفظوا بها حتى 31 ديسمبر 2017. وعلى الرغم من أن الإجازة السنوية أحد استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل نظراً إلى أنه يجوز لهؤلاء الموظفين عدم استخدام أيام الإجازة السنوية وتلقي مرتب بدلها عند انتهاء الخدمة، فقد صنف جزء من الإجازة المتراكمة كخصم غير متداول. ويجوز في ظروف استثنائية أن يحصل الموظف على إجازة سنوية تُمنح سلفاً بحد أقصى لا يتجاوز عشرة أيام عمل. ويُدرج هؤلاء الموظفون في حساب الرصيد الإجمالي للإجازات المتراكمة. وتبلغ قيمة مجموع الخصوم المستحقة في تاريخ التقرير المالي 12.6 مليون فرنك سويسري (12.6 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016).

إجازات زيارة الوطن: يحق لبعض الموظفين المعيّنين دولياً الحصول على إجازة لزيارة الوطن لأنفسهم ولمن يعولونهم إلى البلد الذي يوجد فيه محل إقامتهم مرة كل سنتين. وبلغ مجموع الخصوم المستحقة نظير إجازات زيارة الوطن المكتسبة ولكن لم تُستغل في تاريخ التقرير المالي 0.3 مليون فرنك سويسري (0.4 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016).

الساعات الإضافية ومستحقاتها: يحق للموظفين أن يسدد لهم نقداً مقابل الساعات الإضافية المستحقة بعد انقضاء فترة مُحدّدة في نظام الموظفين ولأخذه. ويحق للموظفين المستفيدين من نظام ساعات العمل المرنة أن يراكموا ساعات إجازات عن ساعات العمل التي تتجاوز 40 ساعة في الأسبوع. ويحق للموظفين المستفيدين بما يكفي من ساعات الإجازات (16 ساعة كحد أقصى) أن يطلبوا إجازة من رصيدهم. وبلغ إجمالي الخصم في تاريخ التقرير المالي عن ساعات العمل الإضافية وساعات الإجازة عنها 0.4 مليون فرنك سويسري (0.5 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016).

سويسري (أعيد تحديد ما قيمته 7.5 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016).

منحة العودة إلى الوطن والسفر: تلتزم المنظمة التزاماً تعاقدياً بسداد مستحقات لموظفيها مثل منحة العودة إلى الوطن والسفر والإعادة لبعض الموظفين المعينين دولياً حال انتهاء خدمتهم. وبالنسبة إلى الموظفين المهنيين الذين يشغلون وظائف مؤقتة، تقدر الويبي تكاليف العودة إلى الوطن والإعادة بعد انتهاء الخدمة وتعاملها كخصوم متداولة. وأما بالنسبة إلى الموظفين المهنيين المعينين دولياً في الوظائف الثابتة، فإن خبير أكتواري مستقل يقدر خصوم منح العودة إلى الوطن والسفر والإعادة. وقدّر مجموع الخصوم في تاريخ صدور هذا التقرير على النحو التالي:

الإجازات المتراكمة (الوظائف الثابتة): تُصنف الإجازة السنوية المتراكمة على أنها استحقاقات الموظفين طويلة الأجل للموظفين الذين يحملون يحملون عقوداً دائماً أو مستمرة أو ثابتة، ويحسب هذا الخصم من قبل خبير أكتواري خارجي. ويجوز للموظفين الثابتين تجميع إجازة سنوية حتى 15 يوماً في أي سنة واحدة، وإجمالي رصيد متراكم لمدة 60 يوماً. ومع ذلك، فإن هؤلاء الموظفين الذين تراكم لديهم أكثر من 60 يوماً قبل 1 يناير 2013، فقد حُق لهم الاحتفاظ بها حتى 31 ديسمبر 2017. وعند انتهاء الخدمة، يمكن للموظفين الثابتين الذين راكوا إجازات سنوية أن يتفاوضوا أجراً يعادل راتبهم عن فترة الإجازة السنوية المتراكمة. وفي الظروف الاستثنائية، يجوز للموظف الحصول على إجازة سنوية مسبقة تصل إلى 10 أيام عمل كحد أقصى. ويندرج هؤلاء الموظفون في حساب الرصيد الكلي للإجازة المتراكمة. وبلغ مجموع الخصوم المستحقة في تاريخ التقرير 8.4 مليون فرنك

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	تقديرات الويبي	تقييم أكتواري	
المجموع	المجموع			(بآلاف الفرنكات السويسرية)
2'036	2'136	768	1'368	خصم متداول
13'383	14'302	-	14'302	خصم غير متداول
15'419	16'438	768	15'670	إجمالي الخصوم - منحة العودة إلى الوطن والسفر

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017
(بآلاف الفرنكات السويسرية)	

14'739	14'702	التزام الاستحقاقات المحدد في بداية السنة
71	43	تكلفة الفائدة
1'281	1'276	تكلفة الخدمة الجارية
-757	-294	اشترالك مدفوع
-632	-57	مكاسب/(خسائر) أكتواري على الالتزام
14'702	15'670	التزام الاستحقاقات المحدد في نهاية السنة

وفيما يخص التقييم الأكتواري لمنح العودة إلى الوطن والسفر، يبين الجدول التالي تفاصيل مصروفات منح العودة إلى الوطن والسفر المقيّدة في بيان الأداء المالي:

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
71	43	تكلفة الفائدة
1'281	1'276	تكلفة الخدمة الجارية
-632	-57	مكاسب/(خسائر) أكتواري
720	1'262	مصروفات مقيّدة في بيان الأداء المالي

وتقيّد الأرباح والخسائر الأكتواريّة لمنح العودة إلى الوطن والسفر فوراً في بيان الأداء المالي. ويبيّن الجدول التالي تفاصيل التغييرات في منح العودة إلى الوطن ومستحقات السفر المحددة:

وبلغ مجموع المساهمات التي دفعتها المنظمة لمنح العودة إلى الوطن والسفر 0.3 مليون فرنك سويسري في 2017 (0.8 مليون فرنك سويسري في عام 2016). وتقدّر المساهمات المتوقعة لمنح العودة إلى الوطن والسفر عام 2018 بمبلغ 1.2 مليون فرنك سويسري.

ويبيّن الجدول التالي تفاصيل القيمة الحالية للمستحقات المحددة وتسويات الخبرة الناجمة عن خصوم منح العودة إلى الوطن والسفر لعام 2017 وما يسبقها من أعوام أربعة:

2012	2013	2014	2015	2016	2017	
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)						
12215.00	12'097	13'279	14'702	14'702	15'670	التزام الاستحقاقات المحدد
2'122	-41	-1'295	1'135	224	-793	تسويات (المكاسب)/الخسائر المرتبطة بالخبرة في خصوم الخطة

والافتراضات الأساسية المستخدمة في تحديد منح العودة إلى الوطن وخصوم السفر والمستحقات المحددة هي كما يلي:

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017
-------------------	-------------------

		متوسط الافتراضات المرجحة لتحديد التزام الاستحقاقات
0.30%	0.30%	معدل الخصم
2.43%	2.50%	معدل زيادة المرتب
		متوسط الافتراضات المرجحة لتحديد التكلفة الصافية
0.50%	0.30%	معدل الخصم
3.38%	2.43%	معدل زيادة المرتب

إلى ارتفاع معدل سندات شركات الدرجة الأولى الصادرة بالفرنك السويسري. ووفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، يُعتبر خصم المنظمة الخاص بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة غير مُؤمّل بسبب عدم الاحتفاظ بأصول الخطة في كيان أو صندوق منفصل قانونياً، ولذلك لا تُخصم أي أصول خطة من الالتزام المُقيّد في بيان الوضع المالي. ولكن تجدر الإشارة إلى أن المنظمة قد أنشأت صناديق مستقلة من أجل التمويل المستقبلي لخصوم استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (انظر الملاحظتين 3 و4). وبناءً على تقييم أكتوبري أجراه مكتب مستقل في ديسمبر 2017، قُدّر خصم المنظمة الخاص بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على النحو التالي في تاريخ إعداد التقرير المالي:

31 ديسمبر 2016 (بالصيغة الجديدة)	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
21'417	18'559	خصم متداول
299'471	285'817	خصم غير متداول
320'888	304'376	إجمالي خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

قُيدت الأرباح والخسائر الأكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة مباشرة في صافي الأصول.

ويوضح الجدول التالي التغييرات في مستحقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك أثر الأرباح والخسائر الأكتوارية:

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة: تلتزم المنظمة أيضاً التزاماً تعاقدياً بتوفير المستحقات الطبية لموظفيها بعد انتهاء الخدمة على شكل أقساط تأمينية لخطة التأمين الطبي الجماعي. ويحق للموظفين الحاليين للتقاعد (وأزواجهم وأبنائهم المعالين والمتوفى عنهم) التمتع بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في حالة استمرارهم في الاشتراك في خطة التأمين الطبي الجماعي بعد انتهاء الخدمة. ويمقتضى نظام موظفي الويבו ولائحته، تتحمل المنظمة 65 بالمئة من أقساط التأمين الطبي الشهري. واعتباراً من 1 يناير 2018، يبلغ قسط التأمين الصحي الشهري 596 فرنكاً سويسرياً للبالغ و265 فرنكاً سويسرياً للطفل. وتحدد القيمة الحالية للالتزامات المستحقات الطبية بعد انتهاء الخدمة باستخدام أسلوب حساب وحدات الاستحقاق المتوقعة بما في ذلك خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة باستخدام معدل خصم استناداً

ويوضح الجدول التالي مصروفات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المقيدة في بيان الأداء المالي:

31 ديسمبر 2016 (بالصيغة الجديدة)	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
2'146	2'393	تكلفة الفائدة
12'920	19'023	تكلفة الخدمة الجارية
15'066	21'416	مصروفات مُقيدة في بيان الأداء المالي

وقبل تنفيذ المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية، تطبق الويبو أسلوب الممرات في قيد الأرباح والخسائر الأكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وفي إطار هذه السياسة المحاسبية، قُيد جزء من صافي الأرباح والخسائر الأكتوارية إذا كان صافي الأرباح والخسائر التراكمية غير المقيدة في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير السابق قد تجاوز 10 بالمئة من القيمة الحالية للمستحقات المحددة في ذلك التاريخ. وعقب تنفيذ المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية في عام 2017،

وبلغ مجموع المساهمات التي دفعتها المنظمة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة 3.3 مليون فرنك سويسري في 2017 (2.9 مليون فرنك سويسري في عام 2016). ويتوقع أن تبلغ المساهمات في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة 3.6 مليون فرنك سويسري في عام 2018. وكانت المدة المتوسطة المرجحة للمستحقات المحددة في 31 ديسمبر 2017 هي 22.8 سنوات.

31 ديسمبر 2016 (بالصيغة الجديدة)	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
216'075	320'888	التزام الاستحقاقات المحدد في بداية السنة
2'146	2'393	تكلفة الفائدة
12'920	19'023	تكلفة الخدمة الجارية
-2'869	-3'312	اشترك مدفوع
		مكاسب/(خسائر) أكتوارية على الالتزام:
3'377	-17'122	(مكاسب)/خسائر مرتبطة بالخبرة
84'640	3'960	(مكاسب)/خسائر مرتبطة بتغيير الافتراضات المالية
4'599	-21'454	(مكاسب)/خسائر مرتبطة بتغيير الافتراضات الديموغرافية
320'888	304'376	التزام الاستحقاقات المحدد في نهاية السنة

ويوضح الجدول التالي القيمة الحالية للمستحقات المحددة وتسويات الخبرة الناجمة عن خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لعام 2017 وما يسبقها من أعوام أربعة:

2012	2013	2014	2015	2016	2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)						
131'320	137'670	154'449	216'075	320'888	304'376	التزام الاستحقاقات المحدد
-6'704	1'606	-15'301	190	3'377	-17'122	تسويات (المكاسب)/الخسائر المرتبطة بالخبرة في خصوم الخطة

ويرد في الجدول التالي الافتراضات الأساسية التي استخدمت لتحديد خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والمستحقات المحددة:

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017
-------------------	-------------------

0.75%	0.70%
3.50%	3.50%

متوسط الافتراضات المرجحة لتحديد التزام الاستحقاقات

معدل الخصم

معدل توجه التكلفة الطبية

متوسط الافتراضات المرجحة لتحديد التكلفة الصافية

1.00%	0.75%
2.75%	3.50%

معدل الخصم

معدل توجه التكلفة الطبية

بالتغيرات في الافتراضات الاكتوارية الجوهرية، ومعدل الخصم، ومعدل زيادة أقساط التأمين الصحي. وتعتبر التغييرات بالنسبة المثوية المستخدمة في التحليل معقولة بناءً على العمليات التاريخية:

وتؤثر الافتراضات الاكتوارية تأثيراً جوهرياً في المبالغ المحسوبة كخصوم متعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ويرد وصف للعوامل التي تؤثر على حجم الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة في مناقشة وتحليل البيانات المالية التي تسبق هذه البيانات المالية. وبين تحليل الحساسية التالي كيف كانت المستحقات المحددة ستتأثر

زيادة بنسبة 0.25 بالمائة في معدل الخصم 0.95%	معدل الخصم المطبق 0.70%	انخفاض بنسبة 0.25 بالمائة في معدل الخصم 0.45%
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		

287'201	304'376	322'966	التزام الاستحقاقات المحدد في 31 ديسمبر 2017
-5.6%		6.1%	فرق النسبة المثوية

زيادة بنسبة 1 بالمائة في معدل توجه التكلفة الطبية 4.5%	معدل التكلفة الطبية المطبق 3.5%	انخفاض بنسبة 1 بالمائة في معدل توجه التكلفة الطبية 2.5%
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		

383'440	304'376	244'979	التزام الاستحقاقات المحدد في 31 ديسمبر 2017
26.0%		-19.5%	فرق النسبة المثوية

التقييم الأكتواري في تحديد كفاية أصول "الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية" الحالية والمقدرة للوفاء بالتزاماته.

وتتألف التزامات الويבו المالية تجاه صندوق المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة من مساهمتها المقررة، وبالمعدل الذي قرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (وهو حالياً بنسبة 7.9 بالمئة للمشاركين، ونسبة 15.8 بالمئة للمنظمات الأعضاء) جنباً إلى جنب مع أي حصة

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تتنص لوائح صندوق المعاشات التقاعدية على أن يُجرى مجلس الصندوق تقيماً أكتواريًا مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات بواسطة خبير أكتواري. وقد جرت العادة في المجلس المشترك للمعاشات التقاعدية بالاضطلاع بتقييم أكتواري كل سنتين باستخدام "أسلوب المجموعات الكلية المفتوحة". ويمكن الغرض الرئيسي من

بما في ذلك المساهمات المقدمة من المشاركين ومن المنظمة).

وخلال عام 2017، بلغت اشتراكات الويبو المدفوعة لصندوق المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة 27.1 (26.4 مليون فرنك مليون فرنك سويسري في عام 2016). ومن المتوقع أن تصل الاشتراكات المستحقة إلى 26.5 مليون فرنك سويسري في 2018.

■ يجوز إنهاء عضوية الصندوق بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناء على التوصية الإيجابية الصادرة عن مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتدفع حصة تناسبية من إجمالي أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء إلى المنظمة العضو السابقة لمصلحة موظفيها حصرياً والذين كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة ومجلس المعاشات التقاعدية. ويحدد هذا المبلغ مجلس المعاشات التقاعدية بناء على تقييم أكتواري لأصول وخصوم الصندوق في تاريخ الإنهاء. ولا يتم تضمين أي جزء من الأصول التي تزيد على الخصوم في المبلغ.

ويضطلع مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية لصندوق المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ويرفع تقارير المراجعة إلى مجلس إدارة الصندوق سنوياً. وينشر صندوق المعاشات التقاعدية تقارير فصلية (ربع سنوية) عن استثماراته، ويمكن الاطلاع على تلك التقارير من خلال زيارة موقع الصندوق الإلكتروني عبر الرابط التالي: www.unjspf.org.

من أي مدفوعات لتغطية العجز الأكتواري بمقتضى المادة 26 من لأحة صندوق المعاشات. ولا تكون مدفوعات العجز هذه واجبة الأداء إلا إذا وعندما تلجأ الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى تطبيق نص المادة 26 وبعد أن تقرر وجود حاجة لسداد مدفوعات العجز بناء على تقييم العجز الأكتواري لصندوق المعاشات التقاعدية اعتباراً من تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في ذلك العجز بقيمة تتناسب مع إجمالي الاشتراكات التي سددتها كل منها خلال فترة الثلاث سنوات السابقة لتاريخ التقييم.

وخلال عام 2017، حدد الصندوق وجود حالات شاذة في بيانات التعداد المستخدمة في التقييم الأكتواري الذي أُجري في 31 ديسمبر 2015. وعلى هذا النحو، كاستثناء للدورة العادية لفترة السنتين، استخدم ترحيل بيانات المشاركة للفترة الممتدة من 31 ديسمبر 2013 إلى 31 ديسمبر 2016 من قبل الصندوق لأغراض بياناته المالية لعام 2016. ويجري حالياً تقييم أكتواري ابتداء من 31 ديسمبر 2017.

ونج عن ترحيل بيانات المشاركة للفترة الممتدة من 31 ديسمبر 2013 إلى 31 ديسمبر 2016 الممولة من الأصول الأكتوارية إلى الخصوم الأكتوارية 150.1 في المئة (127.5 بالمئة في تقييم 2013) مع افتراض عدم إجراء أي تسويات في المعاشات التقاعدية في المستقبل. وكانت النسبة الممولة 101.4 في المئة عندما يؤخذ بالنظام الحالي لتسويات المعاشات التقاعدية (91.2 في المئة في 2013).

وبعد تقييم الكفاية الأكتوارية للصندوق، خلص المستشار الأكتواري إلى عدم وجود أي متطلبات لسداد أي دفعات لتغطية العجز الأكتواري في 31 ديسمبر 2016 بمقتضى المادة 26 من لأحة الصندوق، حيث تجاوزت القيمة الأكتوارية للأصول القيمة الأكتوارية لجميع الالتزامات المستحقة في إطار الصندوق. وإضافة إلى ذلك، تجاوزت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الأكتوارية لجميع الالتزامات المستحقة في تاريخ التقييم. وفي وقت إعداد هذا التقرير، لم تقرر الجمعية العامة تطبيق نص المادة 26.

■ إذا تم الرجوع إلى المادة 26 بسبب العجز الأكتواري، إما أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء خطة المعاشات التقاعدية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، فينبغي أن تستند مدفوعات العجز المطلوبة من كل منظمة عضو إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة العضو في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة خلال السنوات الثلاث السابقة (2014 و 2015 و 2016) 6 751.0 مليون دولار أمريكي، ساهمت فيها الويبو بنسبة 1.9 في المئة

الملاحظة 15: التحويلات المستحقة الدفع

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
35'613	37'315	الرسوم التكميلية لاتحاد مدريد
3'099	3'709	الرسوم الإضافية لاتحاد مدريد
14'451	15'410	الرسوم الفردية لاتحاد مدريد
17	15	رسوم المعالجة لاتحاد مدريد
23'841	27'825	ودائع اتحاد مدريد
489	458	توزيع رسوم اتحاد لاهاي
5'107	5'781	توزيع رسوم اتحادي لاهاي ومدريد
914	1'079	ودائع مركز التحكيم والوساطة
1'339	1'302	إدارات البحث الدولي في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات
4	181	رسوم البحث المستحقة على مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية للمكتب الأوروبي للبراءات
84'874	93'075	إجمالي التحويلات المستحقة الدفع

إيداعات اتحاد مدريد: تتلقى المنظمة مدفوعات من مودعي الطلبات في إطار نظام مدريد وهي إيداعات تتصل بالإجراءات الجارية المتعلقة بالعلامات التجارية. ويُدْرَج جزء الإيداعات المقدر بوصفه الأموال التي تحصلها الويبو نيابةً عن الغير وحتى تحويلها إليه وفقاً للمعاهدة ضمن التحويلات المستحقة الدفع في البيانات المالية. وأما جزء الإيداعات المقدر بوصفه رسوم المنظمة المتسلمة قبل استحقاقها فيُدْرَج ضمن المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها في البيانات المالية (انظر الملاحظة 16).

توزيع إيرادات اتحاد لاهاي: وفقاً للقواعد 2.13(أ) و"3" و2.13(هـ) و2.24 من اللائحة التنفيذية المشتركة لاتفاق لاهاي، تتولى المنظمة تحصيل الرسوم الوطنية العادية ورسوم التجديد الوطني ورسوم فحص الجِدّة نيابةً عن الأطراف المتعاقدة للتسجيلات الدولية أو التجديدات المتعلقة بها. وتُسدّد تلك الأموال إلى الأطراف المتعاقدة على أساس شهري. وتساوي القيمة المبينة المستحقة السداد المبالغ المطلوب تحويلها في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير المالي.

توزيع رسوم إيرادات اتحادي لاهاي ومدريد: تحتجز المنظمة الأموال المستحقة الدفع للأطراف المتعاقدة عندما لا تتوفر أي تعليمات واضحة للدفع أو بناءً على طلب الطرف المتعاقد بالاحتفاظ بالمبالغ ريثما يرد التأكد. وتشمل القيمة الموضحة مبلغ 1.8 مليون فرنك سويسري مستحق لجميع البلدان المكونة لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية سابقاً، أي البوسنة والهرسك وكرواتيا والجبل الأسود وصربيا وسلوفينيا وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة. وسوف يتم السداد حالما يُتوصل إلى اتفاق متبادل بين الدول الأعضاء المعنية وبين المكتب الدولي على المبالغ المستحقة لكل بلد.

تتولى المنظمة تحصيل رسوم نيابةً عن الأطراف المتعاقدة بموجب اتفاق مدريد وبروتوكوله واللائحة التنفيذية المشتركة لاتفاق لاهاي. وإضافة إلى ذلك، يتولى مكتب المنظمة الدولي لمعاهدة البراءات تحصيل الأموال من مودعي الطلبات لتغطية تكلفة مدفوعات إدارات البحث الدولي. وفضلاً عن ذلك، تحصل المنظمة الرسوم المدفوعة مباشرة إلى الوسطاء والمحكمين في الحالات التي تعالج بواسطة مركز التحكيم والوساطة. وتحتفظ المنظمة بتلك الأموال بصفة مؤقتة ريثما تُثقل إلى المستفيد النهائي وفقاً لمختلف المعاهدات والاتفاقات التي تديرها المنظمة.

رسوم اتحاد مدريد التكميلية والإضافية: وفقاً لاتفاق مدريد (المادة 8(2)(ب) و(ج)) وبروتوكول مدريد (المادة 8(2) "1" و"2")، تتولى المنظمة تحصيل الرسوم التكميلية والإضافية بواقع 100 فرنك سويسري لكل طلب أو تجديد نيابةً عن الأطراف المتعاقدة. ويختلف المبلغ المستحق لكل طرف متعاقد على أساس الخدمات التي يقدمها ذلك الطرف (الفحص المضطلع به). وتحوّل الأموال سنوياً في النصف الأول من السنة التالية لتاريخ إعداد التقرير المالي.

رسوم اتحاد مدريد الفردية: وفقاً للمادة 8(7) من بروتوكول مدريد والقاعدة 38 من اللائحة التنفيذية المشتركة، يجوز للأطراف المتعاقدة فرض رسوم تحصلها المنظمة وتستحق الدفع إلى الأطراف المتعاقدة خلال الشهر التالي لقيّد التسجيل أو لمن عيّن في التجديد المستوفي الرسوم المطلوبة. ولا يحق للأطراف المتعاقدة - التي اختارت فرض رسوم فردية - الحصول على الرسوم التكميلية أو الإضافية المذكورة في الفقرة السابقة. وتتكون المبالغ المتبقية المستحقة السداد من الرسوم المطلوب تحويلها في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير المالي.

رسوم البحث المستحقة على مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية للمكتب الأوروبي للبراءات: وفقاً لمذكرة التفاهم بين المكتب الأوروبي للبراءات ومكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية والويبو، فإن رسوم البحث الواجب نقلها من مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية (بصفته مكتب تسلم الطلبات بناء على معاهدة البراءات) إلى المكتب الأوروبي للبراءات (بصفته إدارة للبحث الدولي) تحصلها الويبو من مكتب الولايات المتحدة الأمريكية ثم تحويلها إلى المكتب الأوروبي للبراءات. وترمي مذكرة التفاهم إلى تحسين إدارة عمليات نقل رسوم البحث وتقليص الخسائر التي يتكبدها المكتب الدولي بموجب المادة 16.1(هـ) من معاهدة البراءات بسبب تقبلات سعر الصرف. ويساوي المبلغ الوارد في الجدول السابق رصيد التحويلات التي تلقتها الويبو ولم تحويلها بعد إلى المكتب الأوروبي للبراءات في تاريخ إعداد التقرير المالي.

ودائع مركز التحكيم والوساطة: تتولى المنظمة تحصيل رسوم عمليات التحكيم المضطلع بها عن طريق مركز التحكيم والوساطة التابع لها لتغطية أسماء الحقول وغيرها من المسائل المتصلة بالملكية الفكرية. وإضافة إلى الرسوم المدفوعة إلى المنظمة، يقوم المشاركون بإيداع مبلغ مساو للرسوم المقدرة للمُحكّم. وفي حالة تجاوز رسوم المُحكّم القيمة المقدرة لها، تطلب المنظمة من المشاركين سداد قيمة تلك الزيادة. وتُدفع الأموال مباشرة إلى المُحكّم، ولا تُقيد كدخل في سجلات المنظمة. ويساوي المبلغ المبين في الجدول السابق صافي المبلغ الذي دفعه المشاركون ولم يُسدّد للمُحكّم حتى تاريخ إعداد التقرير المالي.

إدارات البحث الدولي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات: يتولى المكتب الدولي تحصيل الرسوم من مودعي طلبات البراءات الدولية لدى المكتب الدولي لتغطية تكاليف عمليات البحث الدولية التي تنفذها إدارات البحث الدولي التي تُعتمدها المنظمة عملاً بمعاهدة البراءات. ويساوي المبلغ الموضح في الجدول السابق القيمة المزمع تحويلها إلى إدارات البحث الدولية في تاريخ إعداد التقرير المالي.

الملاحظة 16: المبالغ المتسلفة قبل استحقاقها

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
19'551	10'107	ودائع اتحاد مدريد
944	832	ودائع التصاميم الصناعية
451	724	ودائع نظام معاهدة البراءات/ المكتب الدولي كمكتب لتسلم الطلبات
3'188	2'225	الدفع المقدم للاشتراكات
227'975	252'193	الإيرادات المؤجلة لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
2'297	2'609	الإيرادات المؤجلة لنظام مدريد
463	448	الإيرادات المؤجلة لنظام لاهاي
14'581	13'555	الإيرادات غير التبادلية المؤجلة
132	132	الإيرادات المؤجلة لمؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI)
269'582	282'825	إجمالي المبالغ المتداولة المتسلفة قبل استحقاقها
4'069	3'937	الإيرادات المؤجلة لمؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI)
4'069	3'937	إجمالي المبالغ غير المتداولة المتسلفة قبل استحقاقها
273'651	286'762	إجمالي المبالغ المتسلفة قبل استحقاقها

وتُعامل المساهمات الطوعية المقدمة من الجهات المانحة لحسابات خاصة، والتي تتضمن شروطاً على المنظمة بتقديم خدمات إلى الحكومات المتلقية أو أطراف أخرى، كإيرادات مؤجلة لا تُقيد حتى تنفذ الخدمات التي تغطيها تلك المساهمات الطوعية.

وقد مَوَّلَت مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) جزئياً مشروع الارتقاء بمعايير السلامة والأمن في مباني الويبو الحالية. ورُسمت أعمال البناء التي مولتها المؤسسة ضمن تكلفة المحيط الأمني وقُيِّد مبلغ مقابل كإيرادات مؤجلة. وبلغ رصيد الإيرادات المؤجلة 4.1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017 (4.2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2016). وتقيد تلك الإيرادات تدريجياً بالتوازي مع اهتلاك المحيط الأمني على مدى عمره الإنتاجي.

في كثير من الحالات، تقوم المنظمة بتحصيل الرسوم والمصاريف مقابل تأدية خدمات قبل أن تنتقد تلك الخدمات بشكل كامل أو قبل استحقاق الرسم وفقاً للمعاهدات والاتفاقات والبروتوكولات واللوائح التي تديرها المنظمة. وتقيد إيرادات رسوم إجراءات الطلبات الدولية (في إطار نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي) في سجلات المنظمة حال نشر الطلب. ويؤجل قيد إيرادات رسوم تكلفة الصفحات الإضافية المتعلقة بطلبات معاهدة البراءات إلى أن يُنشر الطلب المعني. وإضافة إلى ذلك، يؤجل قيد جزء من رسوم طلبات المعاهدة التي تغطي تكاليف ترجمة تقارير البراءة، التي لا تُودع باللغة الإنكليزية، حتى الانتهاء من الترجمة. ومن المسلم به قيد جميع الإيرادات من الرسوم مثل التجديدات والمستخرجات والتعديلات والتترك والتحويلات والتأكيدات والتسويات عند الانتهاء من أداء الخدمة المطلوبة.

الملاحظة 17: القروض

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
1'358	16'862	قرض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIOI)
3'900	-	قرض بنك كانتون جنيف (BCG) وبنك كانتون فو (BCV) لإنشاء المبنى الجديد
5'258	16'862	إجمالي القروض المتداولة
16'862	-	قرض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIOI)
66'600	-	قرض بنك كانتون جنيف (BCG) وبنك كانتون فو (BCV) لإنشاء المبنى الجديد
83'462	-	إجمالي القروض غير المتداولة
88'720	16'862	إجمالي القروض

الملاحظة 18: المخصصات

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
6'989	2'008	تكاليف قانونية
6'989	2'008	إجمالي المخصصات

وفيما يلي تفاصيل عمليات المخصصات خلال عامي 2016 و 2017:

تكاليف قانونية	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)	
817	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
عمليات عام 2016:	
6'645	اعتمادات إضافية مخصصة
-27	مبالغ منققة
-446	مردود المبالغ غير المنققة
6'989	الرصيد في 31 ديسمبر 2016
عمليات عام 2017:	
498	اعتمادات إضافية مخصصة
-521	مبالغ منققة
-4'958	مردود المبالغ غير المنققة
2'008	الرصيد في 31 ديسمبر 2017

اقتضت المنظمة أموالاً من مؤسسة مباني المنظمات الدولية (50.8 مليون فرنك سويسري و8.4 مليون فرنك سويسري تمت الموافقة عليها في عامي 1977 و1987 على التوالي) لغرض تشييد المباني الرئيسية في جنيف بسويسرا. وكانت تلك القروض في الأصل خاضعة لفوائد. ولكن وافقت الإدارة الفدرالية للعلاقات الخارجية في سنة 1996 على التخلي عن تحصيل أية مدفوعات إضافية من الفوائد، فلم تعد القروض تتطلب حالياً سوى سداد أصل الدين. وفي يناير 2018، سددت المنظمة بالكامل الرصيد المتبقي البالغ 16.9 مليون فرنك سويسري من قروضها لدى مؤسسة مباني المنظمات الدولية (انظر الملاحظة 29).

وفي فبراير 2008، أبرمت المنظمة عقداً مع بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو لاقتراض 114.0 مليون فرنك سويسري، مع إمكانية إضافة مبلغ تكميلي بقيمة 16.0 مليون فرنك سويسري، لتمويل جزء من تكلفة تشييد المبنى الجديد وإتاحته للاستخدام في 28 فبراير 2011. وسُحب المبلغ التكميلي البالغ 16.0 مليون فرنك سويسري في 27 يناير 2011. وثبّت سعر الفائدة على سعر الليبور لتبادل الفرنك السويسري لمدة تصل حتى 15 سنة، بالإضافة إلى هامش بين 0.30 بالمئة إلى 0.70 بالمئة اعتماداً على طول أجل القرض كما حددهته المنظمة. وفي نوفمبر 2015، دفعت المنظمة القسط الأول الإجمالي البالغ 24.0 مليون فرنك سويسري لسداد القرض. ودفعت القسط الثاني الإجمالي البالغ 16.0 مليون فرنك سويسري في يناير 2017. وفي يناير 2017، اتخذت المنظمة قراراً بسداد ما تبقى عليها من القرض - أي 70.5 مليون فرنك سويسري - مع سداد آخر قسط في 26 يناير 2017. وبالنسبة لهذا السداد المبكر، تحملت الويبو رسماً جزائياً قدره 11.6 مليون فرنك سويسري (محسوبة بالرجوع إلى القيمة الحالية لجميع الفوائد المستحقة على القرض). كما دفعت الويبو فائدة (153 ألف فرنك سويسري) على القرض حتى تاريخ السداد.

المنظمة للتسويات الناشئة عن تلك القضايا في تاريخ إعداد التقرير المالي.

وأنشئ المركز الدولي للحوسبة في يناير 1971 عملاً بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة (د-25). ويوفر المركز خدمات معلوماتية للشركاء والمستخدمين في منظومة الأمم المتحدة. ووفقاً لولاية المركز، تتحمل الويبي بوصفها شريكاً ملزماً بولاية المركز جزءاً من المسؤولية عن أي دعوى يرفعها الغير وخصم ينجم عن خدمات المركز أو يرتبط بها. وفي 31 ديسمبر 2017، لم تُرفع أي دعاوى تؤثر في الويبي. وللمركز ملكية الأصول حتى يُحل. وبعد حل المركز، تتفق لجنة الإدارة على أساس لتقسيم كل الأصول والخصوم بين المنظمات الشريكة.

وفي 31 ديسمبر 2017، أبرمت المنظمة عقوداً غير قابلة للفسخ لتقديم سلع وخدمات تبلغ قيمتها الإجمالية 0.4 مليون فرنك سويسري. وللويبي التزامات تعاقدية تتعلق بترتيبات عقود الإيجار غير القابلة للفسخ. وتتناول الملاحظة 21 تلك الالتزامات بالتفصيل.

الملاحظة 21: عقود الإيجار

الويبو كستأجر

تستأجر المنظمة أماكن ومخازن إضافية في جنيف ومرافق لمكاتبها الخارجية في ريو دي جانيرو وطوكيو (تُدفع من المساهمات الطوعية لحساب خاص) ومكتب التنسيق في نيويورك. وفضلاً عن ذلك، تستأجر المنظمة معدات طباعة وتصوير. ويوضح الجدول التالي قيمة مدفوعات الإيجار المستقبلية الدنيا بموجب عقود الإيجار السارية وغير القابلة للفسخ:

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
356	333	لا تتجاوز سنة
54	494	أكثر من سنة ولا تتجاوز خمس سنوات
-	-	أكثر من خمس سنوات
410	827	إجمالي عقود الإيجار السارية وغير القابلة للفسخ

وأبرمت المنظمة أيضاً عقد إيجار مبنى من مؤسسة مركز جنيف الدولي. وترد تفاصيل الاتفاق، بما في ذلك مدفوعات الإيجار المستقبلية، بصورة منفصلة في الملاحظة 12.

وليس لدى الويبي أي إيجارات غير مسددة تقيّد على أنها إيجارات تمويلية حتى تاريخ إعداد التقرير المالي. وتبلغ قيمة إجمالي المبالغ المدفوعة مقابل تأجير المخازن والمرافق والمكاتب والمقيدة في باب المصروفات 1.7 مليون فرنك سويسري في عام 2017 (1.7 مليون فرنك سويسري في عام 2016).

وتتعرض المنظمة للإجراءات القضائية كجزء من أنشطة عملها العادي. وقد ترتب على الأحداث التي وقعت قبل 31 ديسمبر 2017 بعض الالتزامات القانونية حتى تاريخ التقرير المالي. ولما كان من المحتمل أن تقتضي الالتزامات تسوية في المستقبل وأن بالإمكان تقدير المبالغ المتعلقة بعمليات التسوية بشكل موثوق، فقد وضعت المنظمة مخصصات لتغطية التكاليف القانونية. ولم يُحدّد توقيت أي تسويات مستقبلية في تاريخ التقرير. وقُدّرت المخصصات بأكثر قدر ممكن من الدقة على أساس المعلومات المتاحة.

الملاحظة 19: الخصوم المتداولة الأخرى

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
62'519	64'479	الحسابات الجارية
62'519	64'479	إجمالي الخصوم المتداولة الأخرى

تتيح المنظمة لمودعي الطلبات في إطار نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهي إمكانية إيداع أموال تحت باب "حسابات جارية" وتعمل المنظمة عمل الأمين عليها إلى أن يحين أوان استعمالها لتغطية الرسوم الواجب دفعها فيما يتعلق بالطلبات والتجديدات الفردية. وتمسك المنظمة تلك المبالغ إلى حين إيداع الطلبات المعنية. وفور تسلم الطلب والتصريح، يخفض رصيد الحساب الجاري وتعامل الأموال على أنها ودائع إلى حين تسجيل الطلب.

وإضافة إلى ذلك، تحتفظ المنظمة بحسابات مصرفية باسمها من أجل توفير آلية لبعض الأطراف المتعاقدة كي تحوّل الأموال التي تحصلها بالنيابة عن المنظمة. ولا تقيّد المنظمة رصيد تلك الحسابات في باب الإيرادات حتى يُطلع الطرف المتعاقد المعني المنظمة بأن الأموال المقيدة في تلك الحسابات إيرادات للمنظمة.

الملاحظة 20: الأصول والخصوم المحتملة

يوجد نزاع بين عدد من موظفي الويبي والمنظمة. وقد وردت الأحكام التي صدرت بشأن الدعاوى المرفوعة أمام مجلس الويبي للتعويض (WAB) والمحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية (ILOAT) في الملاحظة 18. ولم تصدر أحكام بشأن قضايا أخرى معينة منظورة أمام المجلس والمحكمة الإدارية حيث أفادت المشورة القانونية بأن من غير المحتمل أن تنشأ خصوم عن تلك القضايا. وتقدر الخصوم المحتملة التي من الممكن أن تسدها المنظمة للدعاوى الناشئة عن تلك القضايا بنحو 80 000 فرنك سويسري حتى تاريخ إعداد التقرير المالي. ولدى الموظفين قضايا لم تصل إلى مرحلة الطعن (طلب إعادة النظر والنزاعات في محل العمل والنظلمات). ولم تؤكد قيمة أي دعاوى وعليه لم تقيد أي مخصصات لها. ولا توجد خصوم محتملة قد تسدها

الويبو كمؤجر

من التأجير بموجب هذه الاتفاقات خلال الفترة المشمولة بالتقرير 0.7 مليون فرنك سويسري (0.6 مليون فرنك سويسري في عام 2016). وتؤجر المنظمة أيضاً شققاً وأماكن لتوقيف السيارات ومرافق أخرى في مبنى اتحاد مدريد. وترد قيمة عقود الإيجار غير القابلة للفسخ وإيرادات التأجير في مبنى اتحاد مدريد في إطار الملاحظة 9.

أبرمت المنظمة عدداً من الاتفاقات تؤجر بموجبها أماكن داخل مقرها أو حول مباني المقر للغير. ويجوز فسخ جميع عقود الإيجار هذه شريطة استيفاء محملة الإخطار المحددة في كل اتفاق. ويبلغ إجمالي الإيرادات

الملاحظة 22: معاملات الأطراف المعنية

الدولية. والويبو عضو في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية وبعض أعضاء المنظمة السابقين هم أعضاء في صندوق الويبي المغلق للمعاشات التقاعدية. وعلاقة المنظمة بهذين الصندوقين مبينة بالتفصيل في الملاحظة 14.

تتولى الجمعية العامة للويبو المؤلفه من ممثلي الدول الأعضاء الأطراف في اتفاقية الويبي الأعضاء في أي اتحاد تديره الويبي تسيير المنظمة. ولا يحصل هؤلاء الممثلون على مكافأة من المنظمة. ويسهر المدير العام ونائبه ومساعدوه والمسؤولون (موظفو الإدارة الرئيسيون). ويشمل المبلغ الإجمالي للمكافأة المدفوعة إلى الموظفين الإداريين الرئيسيين الرواتب والبدلات والأسفار الرسمية وغير ذلك من المستحقات المدفوعة بناء على نظام الموظفين ولأئحته والمطبقة على جميع الموظفين. وإضافة إلى ذلك، يحصل المدير العام ونائبه ومساعدوه على منحة التمثيل. والموظفون الإداريون الرئيسيون أعضاء في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية الذي يساهم فيه الموظفون والمنظمة ويحق لهم أيضاً الاشتراك في خطة التأمين الطبي الجماعي. ويبين الجدول أسفله عدد الموظفين في المناصب الإدارية الرئيسية وأجرهم المجموع. ولم تتاح للموظفين في المناصب الإدارية الرئيسية ولا لأفراد أسرهم المقربين قروض لم تكن متاحة للفئات الأخرى من الموظفين. ولم يُدفع أي أجر أو تعويض آخر للموظفين في المناصب الإدارية الرئيسية أو لأفراد أسرهم المقربين.

وللمنظمة علاقة مع الاتحاد الدولي لحماية المصنفات النباتية الجديدة (الأوبوف) حيث يشغل المدير العام للمنظمة منصب الأمين العام للأوبوف. ويتألف مجلس الأوبوف - وهو الهيئة الرئاسية للأوبوف - من ممثلي الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية لحماية الأصناف النباتية الجديدة المؤرخة 2 ديسمبر 1961 بصيغتها المعدلة. وبناء على النظام الداخلي للأوبوف ولأئحته، يمارس مكتب الاتحاد المؤلف من الأمين العام للأوبوف والموظفين، مهامه في استقلالية تامة عن المنظمة. وهي مسؤولة عن توفير الأماكن وإدارة شؤون الموظفين وإدارة الشؤون المالية وخدمات المشتريات وغير ذلك من خدمات الدعم الإداري المتاحة للأوبوف بناء على بنود اتفاق مبرم بين المنظمة والأوبوف بتاريخ 26 نوفمبر 1982. وترد الأوبوف إلى المنظمة تكاليف تلك الخدمات وفقاً لبنود الاتفاق المذكور. وفي عام 2017، تلقت المنظمة 618 ألف فرنك سويسري من الأوبوف لتغطية تكلفة تلك الخدمات. وإضافة إلى ذلك، تسترد الويبي جميع الأموال المنقطة نيابة عن الأوبوف بالكامل.

ولا تملك الويبي كيانات تسيطر عليها ولا مصالح في كيانات أخرى تتطلب الإفصاح عنها بموجب المعايير 34 إلى 38 من المعايير المحاسبية

2016		2017		
عدد الأفراد	مجموع المرتبات	عدد الأفراد	مجموع المرتبات	
(بآلاف الفرنكات) (المتوسط)	(بآلاف الفرنكات) (المتوسط)	(بآلاف الفرنكات) (المتوسط)	(بآلاف الفرنكات) (المتوسط)	
8.29	2'921	9.00	3'171	المدير العام ونائبه ومساعدوه
12.21	3'739	13.00	3'769	كبار الموظفين

الملاحظة 23: صافي الأصول

31 ديسمبر 2017	التحويلات إلى الفوائض المتراكمة	تسوية السنة وفق معايير إيبساس	تسويات احتياطي المشروعات الخاصة	المشروعات الممولة من الاحتياطات	الحسابات الخاصة	البرنامج والميزانية	العنصر المقيدة مباشرة في صافي الأصول	31 ديسمبر 2016 (بالصيغة الجديدة)	عمليات عام 2017
						الفائض / العجز قبل تطبيق معايير إيبساس			
(بآلاف الفرنكات السويسرية)									
-	-22'617	-33'726	-	-	-	56'343	-	-	البرنامج والميزانية 2017
-	-	909	-	-	-909	-	-	-	الحسابات الخاصة 2017
305'953	23'625	-	-	-	-	-	-	282'328	الفوائض المتراكمة
-138'694	-	-	-	-	-	-	34'616	-173'310	المكاسب/الخسائر الأكتوارية
11'790	-1'008	1'008	-	-4'996	-	-	-	16'786	احتياطي المشروعات الخاصة
17'266	-	-	-	-	-	-	-	17'266	فائض احتياطي إعادة التقييم
6'342	-	-	-	-	-	-	-	6'342	صناديق رؤوس الأموال العامة
202'657	-	-31'809	-	-4'996	-909	56'343	34'616	149'412	صافي الأصول

موافقة سلسلة الاجتماعات الخامسة والخمسين لجمعية الدول الأعضاء في الويبو، رُذ عنصر صناديق رؤوس الأموال العاملة البالغ مليوني فرنك سويسري والخاص باتحاد معاهدة البراءات إلى الدول الأعضاء في ذلك الاتحاد، من خلال استقطاعات من فواتير المساهمات في عام 2016.

وتساوي فوائض المنظمة المتراكمة النتيجة الصافية المتراكمة لعمليات في عام 2017 والفترات السابقة بعد تطبيق المعايير المحاسبية الدولية. ويتضمن فائض احتياطي إعادة التقييم النتائج التراكمية لإعادة تقييم الأرض التي تمتلكها المنظمة والتي شُتد عليها المبنى الجديد (انظر الملاحظة 11). وقد حددت القيمة العادلة بواسطة عملية تقييم مستقلة. وكانت هذه أحدث عملية تقييم حيث جرت في عام 2016، عقب ارتفاع القيمة العادلة للأرض بمبلغ 2.2 مليون فرنك سويسري.

وتُحدّد أيضاً سياسة الويبو الخاصة بالاحتياطات مبادئ استخدام الاحتياطات في مشروعات غير متكررة لتحسينات رأسمالية وظروف استثنائية، وآلية الموافقة على ذلك الاستخدام. ويشتمل احتياطي المشروعات الخاصة على الاعتمادات المخصصة للمشروعات الممولة من الاحتياطات، مطروحاً منها النفقات المتراكمة. وقد أنشئ احتياطي المشروعات الخاصة بعد تنقيح سياسة الويبو الخاصة بالاحتياطات في عام 2015. ويساوي رصيده في تاريخ التقرير البالغ التي ستستخدم في المشروعات التي حصلت على الموافقة. وترد في الجدول التالي تفاصيل المشروعات التي تُموّل من الاحتياطات، والنفقات خلال السنة، والرصيد المتبقي في 31 ديسمبر 2017:

ويساوي مجموع صافي أصول المنظمة رصيد أموالها الاحتياطية، التي تشمل أموالها الاحتياطية (الأموال الفائضة المتراكمة، واحتياطي المشروعات الخاصة، وفائض احتياطي إعادة التقييم) وصناديق رؤوس الأموال العاملة. وبعد تنفيذ المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية في عام 2017، قامت المنظمة أيضاً بتقييم الأرباح والخسائر الأكتوارية مباشرة من خلال صافي الأصول. وتدير المنظمة مستوى أموالها الاحتياطية وفقاً لسياستها الخاصة بالاحتياطات. وفي عام 2015، نُقّحت السياسة واعتمدها سلسلة الاجتماعات الخامسة والخمسون لجمعية الدول الأعضاء في الويبو. وتُحدّد المستويات المنشودة لاحتياطات المنظمة، بما في ذلك صناديق رؤوس الأموال العاملة، على صعيد الاتحادات، على أساس النسب المتوية للنفقات المقدرة كل اتحاد خلال الثنائية. وموجب المادة 7.4 من نظام الويبو المالي ولائحته، بالنسبة لأي اتحاد يحقق فائضاً عند إغلاق الفترة المالية، يحتفظ بالفائض في احتياطياته ما لم تقرر الجمعية العامة أو جمعية الاتحاد المعنية خلاف ذلك. وحسباً تقرر جمعية اتحاد مدريد، وموجب المادة (4)8 من اتفاق مدريد، يُوزّع فائض اتحاد مدريد على الدول الأعضاء، ما لم تقرر خلاف ذلك.

وتشترط سياسة الاحتياطات وجود فصل واضح بين صناديق رؤوس الأموال العاملة وغيرها من عناصر الأموال الاحتياطية من حيث المحاسبة والإبلاغ. فصناديق رؤوس الأموال العاملة تُنشأ لغرض تقديم تمويل مُسبق للاعتمادات في حالة وجود عجز مؤقت في السيولة، وللأغراض الأخرى التي تقرها جمعيات الدول الأعضاء والاتحادات. وتُموّل صناديق رؤوس الأموال العاملة من المساهمات، وتُحفظ في عهدة الويبو لصالح الدول الأعضاء في الاتحادات. وبعد

الرصيد المتبقي في 31 ديسمبر 2017	تسويات السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017	نفقات السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017	الرصيد المتبقي في 31 ديسمبر 2016	التسويات التراكمية حتى 31 ديسمبر 2016	النفقات التراكمية حتى 31 ديسمبر 2016	إجمالي ميزانية المشروع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)						
76	-	-7	83	-	-1'117	1'200
4'465	-	-2'768	7'233	-	-18'108	25'341
175	-	-	175	-	-5'005	5'180
480	-	-91	571	-	-129	700
730	-	-814	1'544	-	-524	2'068
4'936	-	-627	5'563	-	-437	6'000
487	-	-	487	-	-263	750
168	-	-547	715	-	-245	960
206	-	-	206	-	-94	300
67	-	-142	209	-	-191	400
11'790	-	-4'996	16'786	-	-26'113	42'899

ويقدم تقرير أداء الويبيو للثانية 17/2016 شرحاً لكل من التغييرات التي حدثت في الميزانية الأصلية والميزانية النهائية بعد التحويلات، والاختلافات الجوهرية بين الميزانية والمبالغ الفعلية. وتعد ميزانية الويبيو وحساباتها المالية باستخدام أساسين مختلفين. فيعد بيان الوضع المالي وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في الأصول الصافية وبيان التدفق النقدي على أساس الاستحقاق الكامل، ويُعد بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية (البيان المالي الخامس) على أساس الاستحقاق المعدل.

وعملاً بالمعيار 24 من المعايير المحاسبية الدولية، ووفقاً بين المبالغ الفعلية الواردة على أساس مقارن في البيان الخامس والمبالغ الفعلية في الحسابات المالية التي تحدد بشكل منفصل أية اختلافات في الأساس والتوقيت والفوارق بحسب الجهة المعنية. وتقدم تلك المعلومات لكل سنة من الثانية وكذلك عن الثانية كلها في البيانات المالية للسنة الثانية من الثانية. ومع أن الجمعيات تعتمد ميزانية الويبيو على أساس فترة سنتين فإنها تُعد تقديرات منفصلة لكل سنة من السنتين. وبناءً على ذلك، لا يوجد اختلافات في توقيت الإبلاغ عنها. وتُعزى الاختلافات في الأساس إلى إعداد الميزانية المعتمدة على أساس غير أساس الاستحقاق المحاسبي الكامل. وتشمل الفوارق في الأساس اهتلاك الأصول وقيد المخصصات بالكامل وتأجيل الإيرادات غير المحصلة. وتُعد الفوارق في الوحدات مؤشراً على إدراج المشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية في الحسابات المالية للويبيو، وهي مشروعات لم ترد في الوثيقة المنشورة لبرنامج وميزانية الويبيو. وتُعزى

الملاحظة 24: التوفيق بين بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية وبيان الأداء المالي

أعد برنامج وميزانية الويبيو على أساس الاستحقاق المعدل وفقاً للنظام المالي ولائحته، ووافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء. وقد حددت وثيقة البرنامج والميزانية للثانية 17/2016 ميزانية تقديرية لنفقات الثانية قدرها 707.0 ملايين فرنك سويسري.

وبالنسبة إلى سنة 2017، وهي السنة الثانية من الثانية، بلغت الإيرادات المقدرة في الميزانية الأصلية والميزانية النهائية 383.0 مليون فرنك سويسري، وبلغت النفقات المقدرة 356.7 مليون فرنك سويسري. وأما الإيرادات الفعلية على أساس الاستحقاق المتغير للسنة الثانية من الثانية، فقد بلغت 422.9 مليون فرنك سويسري وبلغت النفقات الفعلية على نفس الأساس 366.6 مليون فرنك سويسري. للسنة الأولى من الثانية 322.2 مليون فرنك سويسري. وبالنسبة للثانية 17/2016، بلغت الميزانية الأصلية والنهائية بعد التحويلات للإيرادات 756.3 مليون فرنك سويسري، وبالنسبة للنفقات 707.0 مليون فرنك سويسري. وبلغت الإيرادات الفعلية على أساس الاستحقاق المعدل لفترة السنتين 807.5 مليون فرنك سويسري، وبلغت النفقات الفعلية على نفس الأساس 688.7 مليون فرنك سويسري.

أنشطة استثمارية في بيان التدفق النقدي (البيان المالي الرابع).

الاختلافات في العرض إلى معاملة الإضافات إلى المباني والمعدات والأصول غير المادية والأرباح المتعلقة بالاستثمارات العقارية بوصفها

التوفيق لعام 2017

2017				
المجموع	النمويل	الاستثمار	التشغيل	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)				
56'343	-	-	56'343	المبلغ الفعلي على أساس قابل للمقارنة (البيان الخامس)
-11'350	-	-	-11'350	الاهتلاك والاستهلاك
389	-	389	-	اقتناء المعدات والتخلص منها
4'584	-	4'584	-	رسملة نفقات البناء
-1'522	-	-1'522	-	تدمير مكونات المباني
25	-	25	-	رسملة الأصول غير المادية
-4'976	-	-	-4'976	التغييرات في خصوم استحقاقات الموظفين
-20'207	-	-	-20'207	الإيرادات المؤجلة للرسوم
288	-	-	288	الإيرادات الأخرى
457	-	-	457	التغييرات في مخصصات القروض المشكوك فيها
-171	-	-	-171	قيد قوائم الموجودات
909	-	-	909	قيد إيرادات الحسابات الخاصة
-235	-	-	-235	المصروفات الأخرى
-31'809	-	3'476	-35'285	إجمالي الفرق في الأساس
-4'996	-	-	-4'996	المشروعات الممولة من الاحتياطات
-909	-	-	-909	الحسابات الخاصة
-5'905	-	-	-5'905	إجمالي الفرق في الوحدات
18'629	-	3'476	15'153	المبلغ الفعلي في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)

التوفيق للشائبة 17/2016

17/2016				
مجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)				
118'851	-	-	118'851	المبلغ الفعلي على أساس قابل للمقارنة (البيان الخامس)
-22'774	-	-	-22'774	الإهلاك والاستهلاك
478	-	478	-	اقتناء المعدات والتخلص منها
6'690	-	6'690	-	رسملة نفقات البناء
-1'522	-	-1'522	-	تدمير مكونات المباني
312	-	312	-	رسملة الأصول غير المادية
-10'345	-	-	-10'345	التغييرات في خصوم استحقاقات الموظفين
-26'510	-	-	-26'510	الإيرادات المؤجلة للرسوم
424	-	-	424	الإيرادات الأخرى
437	-	-	437	التغييرات في مخصصات القروض المشكوك فيها
-248	-	-	-248	قيد قوائم الموجودات
361	-	-	361	قيد إيرادات الحسابات الخاصة
-235	-	-	-235	المصروفات الأخرى
-52'932	-	5'958	-58'890	إجمالي الفرق في الأيس
-9'669	-	-	-9'669	المشروعات الممولة من الاحتياطات
-361	-	-	-361	الحسابات الخاصة
-10'030	-	-	-10'030	إجمالي الفرق في الوحدات
55'889	-	5'958	49'931	المبلغ الفعلي في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)

الملاحظة 25: الإيرادات

المجموع	التسويات بناء على معايير إيبساس	المشروعات الممولة من الاحتياطات	الحسابات الخاصة	البرنامج والميزانية	
2016	2017	2017	2017	2017	2017
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)					
17'337	17'829	458	-	-	17'371
	-				
	-				
9'784	11'164	837	-	10'327	-
392	932	-	-	-	932
10'176	12'096	837	-	10'327	932
426	242	-	-	-	242
21	4'337	-	-	-	4'337
290'719	296'356	-19'910	-	-	316'266
59'580	69'952	-311	-	-	70'263
4'956	5'076	14	-	-	5'062
25	39	-	-	-	39
355'280	371'423	-20'207	-	-	391'630
1'641	1'689	-	-	-	1'689
532	-125	-	-	-1	-124
-	-	-1'090	-	-	1'090
2'300	5'985	288	-	-	5'697
387'713	413'476	-19'714	-	10'326	422'864

وتتعلق التسويات المنجزة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية أساساً بتأجيل الإيرادات غير المحصلة. وتؤجل الإيرادات المتأتمية من المساهمات الطوعية إلى حين تحصيلها من خلال تقديم الخدمات الخاصة التي نصت عليها خطة العمل المتفق عليها مع الجهة المانحة.

وتؤجل الإيرادات المتأتمية من رسوم نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي إلى حين تحصيلها من خلال نشر الطلب الدولي وفقاً للقواعد المطبقة في كل اتحاد. وفي عام 2017، ارتفعت رسوم نظام مدريد بمقدار 10.4 مليون فرنك سويسري مقارنة بعام 2016. وفي عام 2017، بذلت الويبو جهداً كبيراً للتخلص من تراكم التسجيلات، الذي يرتبط جزئياً بقضايا النظام في نظام معلومات التسجيل الدولي في مدريد. ويتوقع أن يحقق العمل الذي أُنجز لتصفية

المبالغ المبينة في باب البرنامج والميزانية هي الإيرادات الفعلية المحصلة المتعلقة بميزانية المنظمة كما اعتمدها الجمعيات.

وأما المساهمات الطوعية فتشمل الإيرادات المحصلة من تبرعات من جهات مانحة لفائدة مشروعات فردية تحت حسابات فردية غير مدرجة في البرنامج والميزانية. وتلقت المنظمة، خلال عام 2017، إعانات بموجب المادة 11(3)"3" من اتفاق لشبونة. وتصنّف تلك الإعانات في الجدول السابق بوصفها مساهمات طوعية في البرنامج والميزانية.

هذا التزم إيرادات إضافية بقيمة 9.4 مليون فرنك سويسري في عام 2017.

الملاحظة 26: المصروفات

المجموع	التسويات بناء على معايير إيبساس	المشروعات الممولة من الاحتياطات	الحسابات الخاصة	البرنامج والميزانية	2017	2016
المجموع	2017	2017	2017	2017	2017	2016
2016	2017	2017	2017	2017	2017	2016
بالصيغة الجديدة	2017	2017	2017	2017	2017	2016
(بآلاف الفرنكات السويسرية)						
199'398	216'451	5'721	279	2'042	208'409	الوظائف
12'894	12'204	-354	532	355	11'671	الموظفون المؤقتون
6'801	-61	-532	-	-	471	تكاليف الموظفين الأخرى
219'093	228'594	4'835	811	2'397	220'551	إجمالي نفقات الموظفين
497	470	-	-	-	470	المتدربون
2'764	3'383	-	-	6	3'377	منح الويبو
3'261	3'853	-	-	6	3'847	إجمالي المتدربين ومنح الويبو
5'207	5'902	-	-	525	5'377	بعثات الموظفين
8'761	10'165	-	-	2'568	7'597	أسفار الغير
1'842	2'128	-	-	743	1'385	التدريب ومنح السفر له
15'810	18'195	-	-	3'836	14'359	إجمالي الأسفار والتدريب والمنح
4'029	3'968	-	-	316	3'652	المؤتمرات
74	46	-	-	23	23	النشر
11'515	15'077	-15	1'219	485	13'388	الخدمات التعاقدية الفردية
58'780	70'331	-11	1'518	2'536	66'288	الخدمات التعاقدية الأخرى
74'398	89'422	-26	2'737	3'360	83'351	إجمالي الخدمات التعاقدية
18'278	22'101	-2'694	1'448	312	23'035	المباني والصيانة
2'094	2'224	-	-	10	2'214	التواصل
872	1'071	42	-	35	994	التمثيل والنفقات التشغيلية الأخرى
702	904	-	-	149	755	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
21'946	26'300	-2'652	1'448	506	26'998	إجمالي المصروفات التشغيلية
2'039	3'457	67	-	23	3'367	الإمدادات واللوازم
172	1'669	-389	-	17	2'041	الأثاث والأجهزة
11'424	11'350	11'350	-	-	-	الاهلاك والاستهلاك
-	-	-	-	-	-	خسائر الاستثمار
2'310	12'007	-	-	-	12'007	تكاليف التمويل
-	-	-1'090	-	1'090	-	تكاليف دعم البرنامج
350'453	394'847	12'095	4'996	11'235	366'521	إجمالي المصروفات

وُثِّقَتِ التسويات أيضاً لرسملة المصروفات الخاصة بشراء المعدات، أو إضافات المباني والإنشاءات، أو شراء الأصول غير المادية وتطويرها. وتُجرى تسويات لنفقات الموظفين نتيجةً لجعل الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين، بما فيها التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، متماشيةً مع الحسابات المتوافقة مع المعايير المحاسبية الدولية.

قبل تطبيق التسويات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، أُبلغ عن المصروفات في البرنامج والميزانية والحسابات الخاصة والمشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية على أساس الاستحقاق المعدل، حيث تُثَّقِد المصروفات حينما تُستلم السلع وتُقدم الخدمات. والتسويات التي تُجرى بناءً على المعايير المحاسبية الدولية تخص في المقام الأول تقييد الاهتلاك والاستهلاك مقابل تكلفة الأصول الثابتة.

الملاحظة 27: الأدوات المالية

لمحة عن الأدوات المالية

تُصنف الأدوات المالية على النحو التالي:

الأصول والخصوم المالية	الفئة
النقد وما يعادله	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز
الذمم المدينة	القروض والذمم المدينة (بالتكلفة الاستهلاكية)
القروض	القروض والذمم المدينة (بالتكلفة الاستهلاكية)
القروض	الخصوم المالية بالتكلفة الاستهلاكية
الذمم الدائنة والمستحقات	الخصوم المالية بالتكلفة الاستهلاكية
التحويلات المستحقة الدفع	الخصوم المالية بالتكلفة الاستهلاكية
الحسابات الجارية	الخصوم المالية بالتكلفة الاستهلاكية
الأصول والخصوم المشتقة	الأصول والخصوم المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز
الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والناشئة عن السيولة التشغيلية	الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة (الاستهلاكية)
الاستثمارات الناشئة عن السيولة الأساسية والسيولة الاستراتيجية	الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الفائض والعجز

- النقد والإيداعات القصيرة الأجل، والذمم المدينة من معاملات تبادلية، والحسابات الدائنة، وغير ذلك من الخصوم المتداولة تقرب مبالغها المقيّدة بقيمتها الدفترية إلى حد بعيد نظراً لفقر أجل استحقاق تلك الأدوات؛
- تستند الاستثمارات المتداولة (في صناديق الاستثمار التي يتم تداولها علناً) إلى عروض الأسعار في تاريخ التقرير.
- تعتمد الأدوات المالية المشتقة على أسعار متداولة، وتعديل وفقاً لأسعار الصرف في الأمم المتحدة في تاريخ تقديم التقرير؛
- القروض والذمم المدينة الطويلة الأجل، تقيم المنظمة تلك العناصر استناداً إلى معايير معينة مثل معدلات الفائدة وخصائص المخاطر. وقد رصدت مبالغ مقابل المبالغ المستحقة من معاملات غير تبادلية تغطي المبالغ المستحقة من الدول الأعضاء التي فقدت حقها في التصويت بموجب الفقرة 5 من المادة 11 من اتفاقية الويبو وللمساهمات المستحقة من البلدان الأقل نمواً المجمدة بقرار من الجمعيات. وأما القرض الميسر لمؤسسة مركز جنيف الدولي فيقيّد بالتكلفة المستهلكة بقم تستند إلى التدفقات النقدية مخفضة بمعدل خصم 1.48 بالمئة.

ويعرض الجدولان التاليان مقارنة حسب الفئة للمبالغ المقيّدة بالقيمة الدفترية والقيمة العادلة للأدوات المالية لدى المنظمة:

القيمة الدفترية	القيمة العادلة	الأصول المالية
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
2017		
57'676	57'676	الذمم المدينة
8'553	8'553	القروض
265'452	265'452	النقد وما يعادله
278'319	278'319	الاستثمارات
921	921	الأدوات المالية المشتقة
610'921	610'921	
2016		
55'754	55'754	الذمم المدينة
8'428	8'428	القروض
529'817	529'817	النقد وما يعادله
12'500	12'500	الاستثمارات
606'499	606'499	

والمنظمة معرضة لمخاطر معينة ناتجة عن صرف العملات الأجنبية والائتمان وسعر الفائدة والسعر والسيولة تنشأ في السياق الطبيعي لأعمالها. وترد في هذه الملاحظة معلومات حول تعرض المنظمة لكل من المخاطر المذكورة آنفاً والسياسات والعمليات الموجهة إلى قياس المخاطر وإدارتها.

وتدير المنظمة استثماراتها وفقاً لسياستها الخاصة بالاستثمار. وفي عام 2015، نُقّحت هذه السياسة على نحو شامل واعتمدها سلسلة الاجتماعات الخامسة والخمسون لجمعيات الدول الأعضاء في الويبو. وأُعدت بعض التعديلات الأخرى على سياسة الاستثمار في سلسلة الاجتماعات الخامسة والخمسين. وتحتوي السياسة المنقّحة على سياستين استثماريتين مُحدّتين، تشمل إحداها النقد التشغيلي والنقد الأساسي، وتشمل الأخرى النقد الاستراتيجي. أما النقد التشغيلي فهو النقد الذي تحتاج إليه المنظمة للوفاء بمتطلبات المدفوعات اليومية ولضمان توافر مبلغ معادل للاحتياطي المستهدف على هيئة أصول سائلة. وأما النقد الأساسي فهو النقد المتبقي بعد خصم النقد التشغيلي والنقد الاستراتيجي. والنقد الاستراتيجي هو النقد الذي حُصص لتمويل الالتزامات المترتبة على استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

القيم العادلة

تردج القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية بالمبلغ الذي يمكن مبادلة الأداة به في معاملة متداولة بين طرفين راغبين، بخلاف ما كان في بيع مفروض أو تصفية. وقد استخدمت الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيم العادلة:

وهي تنشأ أساساً مما للمنظمة من قروض وذمم مدينة والنقد وما يعادله والاستثمارات. ويعادل المبلغ المقيد بالقيمة الدفترية للأصول المالية أقصى مستوى من مخاطر الائتمان. وكان أقصى مستوى للتعرض لمخاطر الائتمان في 31 ديسمبر 2016 و2017 كما يلي:

31 ديسمبر 2016	31 ديسمبر 2017	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
55'754	57'676	الذمم المدينة
8'428	8'553	القروض
529'817	265'452	النقد وما يعادله
12'500	278'319	الاستثمارات
-	921	الأدوات المالية المشتقة
606'499	610'921	أقصى مستوى للتعرض لمخاطر الائتمان

وتتأق المبالغ المستحقة للمنظمة من معاملات غير تبادلية بشكل حصري تقريباً من الدول الأعضاء التي تمثل حكومات ذات سيادة وبالتالي فإن مخاطر الائتمان تعتبر مخاطر ضئيلة. وقد خصصت أموال مقابل قيمة أصول الحسابات المدينة لإبراز الأموال المستحقة التي لا يتوقع أن تسدد في الأجل القصير.

ووفقاً لسياسة الويبي الخاصة بالاستثمار، لا يجوز الاحتفاظ بالودائع إلا لدى مؤسسات ذات تصنيف ائتماني قصير الأجل لا يقل عن A/A2 أو ذات تصنيف ائتماني طويل الأجل لا يقل عن A/A2. ولا يجوز أن يُعهد باستثمارات السوق المالية أو السندات أو السندات أو الالتزامات الأخرى وغيرها من المنتجات ذات الدخل الثابت والتي اشتريتها الويبي بشكل مباشر إلى مؤسسات ذات تصنيف ائتماني قصير الأجل لا يقل عن A-3/P-3 أو ذات تصنيف ائتماني طويل الأجل لا يقل عن BBB-/Baa3. وبما أنه يُتَحصل علي هذه الائتمانات كأسهم في صناديق مجمعة متداولة في السوق، فلا بد أن يكون ما لا يقل عن 65 في المئة من الحيازات في درجة الاستثمار (من AAA/Aaa إلى BBB-/Baa3)، في حين يمكن الاحتفاظ برصيد يصل إلى 35 في المئة في السندات ذات العائد المرتفع (من BB+/Ba1 إلى C/Ca). وفيما يلي التصنيفات الائتمانية المربوطة بالنقد وما يعادله والاستثمارات في 31 ديسمبر 2017:

الخصوم المالية	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
2017		
القروض	16'862	16'862
الذمم الدائنة والمستحقات	17'896	17'896
التحويلات المستحقة الدفع	93'075	93'075
الحسابات الجارية	64'479	64'479
	192'312	192'312
2016		
القروض	88'720	88'720
الذمم الدائنة والمستحقات	10'763	10'763
التحويلات المستحقة الدفع	84'874	84'874
الحسابات الجارية	62'519	62'519
	246'876	246'876

تسلسل القيمة العادلة

بالنسبة لتلك الأدوات المصنفة كقيمة عادلة من خلال الفائض أو العجز، تُصنف القيم العادلة وفقاً للتسلسل الهرمي التالي:

- عروض الأسعار (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والخصوم المتطابقة (المستوى 1)؛
- المدخلات خلافا عن عروض الأسعار ضمن المستوى 1 والتي يمكن ملاحظتها فيما يخص الأصول أو الخصوم، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر (المستوى 2)؛
- المدخلات للأصل أو الخصم اللذين لا يستندان إلى بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها (المستوى 3).

الأصول والخصوم المالية	تسلسل القيمة العادلة
النقد وما يعادله	المستوى 1
الأصول والخصوم المشتقة	المستوى 2
الاستثمارات الناشئة عن السيولة الأساسية والسيولة الاستراتيجية	المستوى 3

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر تكبد المنظمة خسائر مالية في حالة تخلف الأطراف المناظرة في الأدوات المالية عن الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية،

المجموع	غير مصنف (1)	A-2	A-1	A-1+	التصنيف الائتماني
التصنيف المؤقت لشركة ستاندرز آند بورز (بآلاف الفرنكات السويسرية)					
31 ديسمبر 2017					
265'452	30	23'001	242'421	-	النقد وما يعادله
278'319	268'319	10'000	-	-	الاستثمارات
543'771	268'349	33'001	242'421	-	
100.0%	49.3%	6.1%	44.6%	0.0%	النسبة المئوية

(1) يتضمن الرصيد غير المصنف المبالغ النقدية المتوفرة والاستثمارات غير المتداولة. أما الاستثمارات غير المتداولة التي تحتفظ بها الويبي فهي في صناديق استثمارية لا تصنفها وكالات التصنيف الائتماني، ولكن يتم فيها الاستثمار بما يتفق مع سياسة الويبي بشأن الاستثمارات.

مخاطر السيولة

تحقيق عائد إيجابي على فترات متتالية مدتها خمس سنوات، وبالاستثمار في النقد الأساسي بهذه الطريقة فإنه من الممكن الحصول من حين لآخر على جزء من النقد. ويُستثمر في النقد الاستراتيجي على المدى الطويل، ولا توجد له حالياً أي متطلبات سيولة قصيرة أو متوسطة الأجل.

ويرد في الجدول التالي تحليل لآجال قروض الويبي في 31 ديسمبر 2017 و2016. وفي يناير 2017، سددت المنظمة بالكامل الرصيد المتبقي من قرض بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو. وفي يناير 2018، سددت المنظمة كامل الرصيد المتبقي من قروض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (انظر الملاحظة 29: أحداث طرأت بعد تاريخ تقديم التقرير المالي):

مخاطر السيولة هي مخاطر عجز المنظمة عن الوفاء بالتزاماتها عندما يجل أجلها.

والمنظمة غير معرضة لخطر جسيم يتعلق بالسيولة حيث إنها تملك موارد نقدية كبيرة غير مقيدة تُغدَى من نتائج عملياتها. وتشتترط سياسة المنظمة الخاصة بالاستثمار أن يُستثمر النقد التشغيلي والنقد الأساسي بطريقة تضمن السيولة اللازمة لتلبية متطلبات التدفق النقدي للمنظمة. ويُستثمر الأرصدة النقدية التشغيلية على الأجل القصير (لفترات لا تتجاوز 12 شهراً حتى تاريخ الاستحقاق) في فئات الأصول المنخفضة المخاطر التي يسهل تحويلها إلى سيولة بسهولة وتكلفة قليلة أو معدومة. ويُستثمر في أرصدة النقد الأساسي بغرض

المجموع	أكثر من 5 سنوات	سنوات 5-1	سنة أو أقل	
31 ديسمبر 2017				
(بآلاف الفرنكات السويسرية)				
16'862	-	-	16'862	قروض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI)
-	-	-	-	قرض بنك كانتون جنيف (BCG) وبنك كانتون فو (BCV) لإنشاء المبنى الجديد
16'862	-	-	16'862	إجمالي القروض
31 ديسمبر 2016				
(بآلاف الفرنكات السويسرية)				
18'220	11'429	5'433	1'358	قروض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI)
70'500	51'000	15'600	3'900	قرض بنك كانتون جنيف (BCG) وبنك كانتون فو (BCV) لإنشاء المبنى الجديد
88'720	62'429	21'033	5'258	إجمالي القروض

مخاطر العملات

والمنظمة معرضة كذلك لمخاطر سعر صرف العملات فيما يتعلق بتكلفة المعاشات التقاعدية للموظفين الذين كانوا مشتركين في صندوق الويבו المقلل للمعاش التقاعدي وأصبحوا الآن أعضاء في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ويضاف إلى ذلك وجود مكاتب خارجية للويبو في البرازيل والصين واليابان وروسيا وسنغافورة ومكتب تنسيق في الولايات المتحدة الأمريكية لديها أصول محدودة بالعملية المحلية.

تحليل التأثير بأسعار صرف العملات

يستند تحليل التأثير بأسعار صرف العملات إلى تغيرات معقولة في أسعار الصرف. ويطبق معدل 10.0 بالمئة على الأصول المالية والخصوم المالية المحتفظ بها بعملات غير الفرنك السويسري لتلخيص الأثر في الفائض في بيان الأداء المالي. ويعكس التغير الإيجابي في سعر الصرف ارتفاع قيمة العملة الأجنبية مقابل الفرنك السويسري، ويعكس التغير السلبي في سعر الصرف انخفاضاً في قيمة العملة الأجنبية مقابل الفرنك السويسري. ويرد بشكل منفصل أثر تغيرات أسعار الصرف الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة للمنظمة (عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة):

31 ديسمبر 2017			العملة الأصلية:		
اليورو	الين الياباني	الدولار الأمريكي			
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)					
الإجمالي المقيد في البيانات المالية					
الأصول المالية					
7'721	5'054	4'598	النقد وما يعادله		
-	-	102'403	الاستثمارات		
7'872	5'448	26'289	الحسابات المدينة لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات		
-	-	2'274	الضرائب الأمريكية المستردة		
10.0%	10.0%	10.0%	نسبة التغير المعقولة		
1'559	1'050	13'556	إجمالي أثر العمليات الإيجابية في الفائض		
-1'559	-1'050	-13'556	إجمالي أثر العمليات السلبية في الفائض		
الخصوم المالية					
143	-	-	الحسابات الجارية لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات		
854	25	1'320	الحسابات الدائنة		
341	-	1'280	التحويلات المستحقة الدفع		
10.0%	10.0%	10.0%	نسبة التغير المعقولة		
-134	-3	-260	إجمالي أثر العمليات الإيجابية في الفائض		
134	3	260	إجمالي أثر العمليات السلبية في الفائض		
الأدوات المالية المشتقة					
10.0%	10.0%	10.0%	العقود الآجلة لسعر صرف العملات الأجنبية		
غير متاح	غير متاح	-9'203	نسبة التغير المعقولة		
غير متاح	غير متاح	9'203	إجمالي أثر العمليات الإيجابية في الفائض		
			إجمالي أثر العمليات السلبية في الفائض		
إجمالي الأثر الصافي					
1'425	1'047	4'093	إجمالي أثر العمليات الإيجابية في الفائض		
-1'425	-1'047	-4'093	إجمالي أثر العمليات السلبية في الفائض		

مخاطر السوق

وكما ذكر سابقاً، سددت المنظمة في يناير 2017 كل ما تبقى عليها من قرض بنك كانتون جنيف وبنك كانتون فو. ولا تستخدم المنظمة في الوقت الحالي أدوات مالية للتحوط من المخاطر المتعلقة بسعر الفائدة. وفيما يلي بيان بأسعار الفائدة وآجال الفائدة المدرة للأدوات المالية في 31 ديسمبر 2017 و 31 ديسمبر 2016:

مخاطر السوق هي مخاطر التغيرات في أسعار السوق، بما في ذلك أسعار الفائدة، مما يؤثر في إيرادات المنظمة أو قيمة ما تحتفظ به من أدوات مالية. ونظراً إلى معدلات الفائدة السائدة في ذلك الوقت، لم تقيد المنظمة أي عوائد استثمار في وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 17/2016.

المجموع	أكثر من 5 سنوات	سنوات 5-1	سنة أو أقل	نسبة الفائدة في تاريخ تقديم التقرير المالي	
					31 ديسمبر 2017
					%
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
20'000	-	-	20'000	0.018	الأصول المالية ودائع ذات أجل لدى مصرف رايفايسن (بما في ذلك السيولة الاستراتيجية)
31 ديسمبر 2016					
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
20'000	-	-	20'000	0.010	الأصول المالية ودائع ذات أجل لدى مصرف رايفايسن
4'574	-	-	4'574	0.600	حسابات ذات إخطار مسبق لدى مصرف سوسيتيه جنرال
الخصوم المالية					
70'500	51'000	15'600	3'900	2.943	قرض بنك كانتون جنيف (BCG) وبنك كانتون فو (BCV) لإنشاء المبنى الجديد

تحليل التأثير بأسعار الفائدة

لو كان متوسط سعر الفائدة خلال العام أعلى أو أدنى بمقدار 50 نقطة أساس لتأثر إيراد الفائدة أو مصروف الفائدة على النحو التالي:

زيادة (+) / انخفاض (-) في نقاط الأساس	الأثر في الفائض	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
100	+50	2017 الأصول المالية ودائع ذات أجل لدى مصرف رايفايسن
-100	-50	

تحليل التأثر بأسعار السوق

تخضع محفظة استثمارات الويبو المتوسطة الأجل (السيولة الأساسية) ومحفظة الاستثمارات الطويلة الأجل (السيولة الاستراتيجية) لخطر حدوث تغيرات في أسعار السوق فيما يخص الصناديق الاستثمارية الأساسية. واستناداً إلى الخبرة التاريخية لاستراتيجيات الاستثمار المطبقة على هاتين المحفظتين، فإن التقلب المتوقع في السيولة الأساسية والسيولة الاستراتيجية يبلغ 4.80 في المئة و3.70 في المئة. ويبين الجدول أدناه الأثر على فائض المنظمة الناتج عن تغيرات سعر السوق الإيجابية والسلبية بناء على هذه المستويات المتوقعة من التقلب:

النسبة المئوية لتغير سعر السوق		الأثر في الفائض
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
2017		
الاستثمارات غير المتداولة		
8'362	+4.80%	محفظة الاستثمارات المتوسطة الأجل (السيولة الأساسية)
-8'362	-4.80%	
3'482	+3.70%	محفظة الاستثمارات الطويلة الأجل (السيولة الاستراتيجية)
-3'482	-3.70%	

الملاحظة 28: أرباح وخسائر متعلقة بسعر الصرف

الأثر الصافي 2016	الأثر الصافي 2017	الخسائر	المكاسب	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)				
المكاسب/(الخسائر) في رسوم نظام معاهدة البراءات				
120	47	-161	208	الضمانات المدنية
5'164	440	-1'195	1'635	رسوم معاهدة البراءات المستلمة
-50	-2'002	-2'771	769	إدارة للبحث الدولي في إطار معاهدة البراءات
5'234	-1'515	-4'127	2'612	إجمالي المكاسب/(الخسائر) المحققة في رسوم نظام معاهدة البراءات
-543	23	-594	617	حسابات مصرفية خاصة بمعاهدة البراءات
421	735	-165	900	حسابات متداولة وحسابات دائنة لمعاهدة البراءات
-122	758	-759	1'517	إجمالي المكاسب/(الخسائر) غير المحققة في رسوم نظام معاهدة البراءات
5'112	-757	-4'886	4'129	إجمالي المكاسب/(الخسائر) في رسوم نظام معاهدة البراءات
المكاسب/(الخسائر) في الأنشطة الاستثمارية				
-	-463	-1'114	651	أدوات التحوط
-	-463	-1'114	651	إجمالي المكاسب/(الخسائر) المحققة في الأنشطة الاستثمارية
-	921	-	921	أدوات التحوط
-	-951	-951	-	الاستثمارات
-	-30	-951	921	إجمالي المكاسب/(الخسائر) غير المحققة في الأنشطة الاستثمارية
-	-493	-2'065	1'572	إجمالي المكاسب/(الخسائر) في الأنشطة الاستثمارية
المكاسب/(الخسائر) في التحكيم والوساطة				
17	-1	-38	37	حسابات مصرفية خاصة بالتحكيم والوساطة
-23	28	-88	116	أصول وخصوم أخرى خاصة بالتحكيم والوساطة
-6	27	-126	153	إجمالي المكاسب/(الخسائر) غير المحققة في التحكيم والوساطة
مكاسب/(خسائر) أخرى				
-	60	-	60	المعاملات الفورية
168	588	-838	1'426	الحسابات الدائنة
168	648	-838	1'486	إجمالي المكاسب/(الخسائر) المحققة الأخرى
-103	-382	-1'106	724	حسابات مصرفية
-1	-	-	-	حسابات مصرفية متعلقة بالحسابات الخاصة
469	-331	-4'694	4'363	أصول وخصوم أخرى
365	-713	-5'800	5'087	إجمالي المكاسب/(الخسائر) غير المحققة الأخرى
533	-65	-6'638	6'573	إجمالي المكاسب/(الخسائر) الأخرى
5'639	-1'288	-13'715	12'427	إجمالي المكاسب /الخسائر في سعر صرف العملات

وأضافة إلى ذلك، تقيد في البيانات المالية أرباح وخسائر الصرف غير المحققة المتعلقة بإعادة تقييم الحسابات المصرفية وغيرها من الأصول النقدية والخصوم بالفرنك السويسري بسعر الصرف المطبق في تاريخ تقديم التقرير. وتقيد أيضاً أرباح وخسائر العملات الأجنبية غير المحققة من خلال تقييم عقود صرف العملات الأجنبية المفتوحة في تاريخ التقرير. ويقيد الأثر الصافي لجميع الأرباح والخسائر المتعلقة بسعر الصرف البالغ 1.3 مليون فرنك سويسري في 2017 (5.6 مليون فرنك سويسري في عام 2016) ضمن الإيرادات في بيان الأداء المالي.

تحقق المنظمة أرباحاً وتتكد خسائر تتعلق بسعر صرف العملات على معاملات حسابات دائنة وحسابات مدينة بعملة أخرى غير الفرنك السويسري استناداً إلى معدل سعر الصرف المطبق في تاريخ المعاملات. وتُحَقَّق أرباح وخسائر تتعلق بسعر صرف العملات أيضاً من رسوم الإيداع الدولي ورسم المعالجة في إطار معاهدة البراءات عندما تحصلها المنظمة بعملة غير الفرنك السويسري، ومن المبالغ المدفوعة إلى إدارات البحث الدولي بناء على معاهدة البراءات والتي تقدر قيمتها بعملة تلك الإدارات ولكن الويبيو تحصلها بالفرنك السويسري أو يحصلها مكتب تسلم الطلبات الوطني بالعملة المحلية. كما تتحقق الأرباح والخسائر في العقود الآجلة لسعر صرف العملات الأجنبية ومعاملات النقد الأجنبي الفورية.

الملاحظة 29: أحداث طرأت بعد تاريخ تقديم التقرير المالي

ونس وفيينا والتصنيف الدولي للبراءات إلى جانب المهام التي تغطيها اتفاقية الويبو. ويخضع اتحاد معاهدة البراءات واتحاد مدريد واتحاد لاهاي واتحاد لشبونة لجمعية تجمع سنويا لاعتماد الميزانية واتخاذ ما يلزم من إجراءات أخرى بناء على المعاهدات المعنية.

وتملك المنظمة ككل الأصول والخصوم، خلاف الأموال الاحتياطية التي تكون صافي الأصول، وهي مسؤولة عنها، وليس لاتحادات أو قطاعات بعينها أصول أو خصوم. وتدعم الأصول والخصوم عامة عدداً كبيراً من الأنشطة التي تقدم الخدمات في إطار الاتحادات المتعددة (القطاعات). ويتعلق الاستثناء الوحيد بالاستثمارات العقارية في ميران الذي ترجع ملكيته إلى اتحاد مدريد (يُشار إلى أن هذه الاستثمارات العقارية بيعت في يناير 2018، انظر الملاحظة 29: أحداث طرأت بعد تاريخ تقديم التقرير المالي). وبناء على ذلك، فإن الأصول والخصوم الفردية لا تذكر عند الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بالقطاعات أو الاتحادات الفردية. ولا تبين القطاعات الفردية إلا صافي الأصول أو الأموال الاحتياطية، بما في ذلك الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة.

وبحسب جل الإيرادات (الاشتراكات والمساهمات والرسوم والمنشورات) في حسابات الويبو بحسب كل اتحاد. ووزعت إيرادات الاستثمارات استناداً إلى الرصيد الاحتياطي وصناديق رأس المال العامل خلال السنة. ووزعت إيرادات أخرى/متنوعة بشكل متساو بين الاتحادات، باستثناء عناصر محددة يمكن عزوها مباشرة إلى الاتحادات المعنية. وتُقسم المصروفات بحسب كل برنامج ثم يعاد تخصيصها ثانية لفائدة الاتحادات المختلفة استناداً إلى منهجية تحظى بقبول الجمعية العامة للويبو حيث إن هذه العملية جزء من اعتماد برنامج الويبو وميزانيتها للشائبة 2016/17.

وحُصص جزء منفصل للحسابات الخاصة، وهو مساهمات طوعية تديرها الويبو نيابة عن الجهات المانحة الفردية لتنفيذ برامج تتعلق بولاية الويبو. وتحسب الإيرادات والمصروفات المتصلة بالحسابات الخاصة بشكل منفصل في نظام المحاسبة المالية.

وتعتبر تكاليف برنامج الدعم التي تكبدها الاتحادات لدعم الحسابات الخاصة التكاليف الوحيدة المشتركة بين القطاعات. وتمول الحسابات الخاصة تكاليف برنامج الدعم استناداً إلى نسبة مئوية من إجمالي النفقات المباشرة المحددة في الاتفاق المبرم مع الجهة المانحة.

حدد تاريخ 31 ديسمبر 2017 لكي تقدم الويبو تقريرها المالي، وأُذن بإصدار بياناتها المالية في تاريخ 4 مايو 2018.

وفي 15 يناير 2018، سددت المنظمة بالكامل الرصيد المتبقي البالغ 16.9 مليون فرنك سويسري من قروضها لدى مؤسسة مباتي المنظمات الدولية. وكان من المقرر الانتهاء من السداد السنوي للقروض في عام 2039. وأُخذ قرار سداد القرض وفقاً لهدف صون رأس المال المنصوص عليه في سياسة الويبو الخاصة بالاستثمار. ونظراً إلى ظروف معدلات الفائدة السائدة، ولا سيما معدلات الفائدة السلبية على الإيداعات بالفرنك السويسري، تجلت فائدة تفادي التكلفة في سداد القرض مقارنة باستثمار الأموال في أصل مماثل وخالٍ من المخاطر بالفرنك السويسري. وكانت قروض مؤسسة مباتي المنظمات الدولية بدون فوائد بعد تنازل الإدارة الفدرالي السويسرية للعلاقات الخارجية في عام 1996. ولم تتكبد الويبو أي رسم جزائي نتيجة للتسديد المبكر.

ووقعت المنظمة في 31 يناير 2018 قانون بيع استثماراتها العقارية، أي مبنى اتحاد مدريد. وفي 31 ديسمبر 2017، قُيدت ببنية اتحاد مدريد في البيانات المالية بقيمتها العادلة التي بلغت 6.2 مليون فرنك سويسري، بناءً على تقييم أجراه خبير مستقل. وبلغ سعر البيع 7.0 مليون فرنك سويسري، وسيقتد الربح الناتج عن ذلك في الفائض أو العجز في عام 2018.

وعقب تعزيز برنامج المكافآت والتقدير في الويبو، بما في ذلك مكافأة الأداء التنظيمية الجديدة، بلغ إجمالي المخصص المقيد لصالح برنامج المكافآت والتقدير في البيانات المالية في نهاية عام 2017 ما قيمته 3.2 مليون فرنك سويسري. ومن هذا المبلغ، هناك حوالي 2.9 مليون فرنك سويسري تتعلق بمكافأة الأداء التنظيمية. وفي مايو ويونيو 2018 سُدّدت مكافأة الأداء التنظيمي بمبلغ إجمالي قدره 2.2 مليون فرنك سويسري.

الملاحظة 30: إعداد تقارير القطاعات

تُعرض تقارير القطاعات في شكل يبيّن مختلف الاتحادات بوصفها القطاعات التي تتألف منها الويبو. وقد أنشئت الاتحادات بموجب شتى المعاهدات التي تديرها الويبو.

ووجدت تقارير اتحادات الويبو الممولة من الاشتراكات لأغراض تتعلق بالتقديم. وتشمل الاتحادات اتحادات باريس وبرن ولوكارنو

الإيرادات والمصروفات والاحتياطي بحسب كل قطاع

البرنامج	عنوان البرنامج	ممولة من الاشتراكات	ممولة من التعاون بشأن البراءات	مدير	لاهاي	لشبونة	الحسابات الخاصة	المجموع
(بالآلاف اليوروس)								
الإيرادات								
	الإيرادات	17'371	-	-	-	932	10'327	28'630
	الرسوم	-	316'266	70'263	5'062	39	-	391'630
	إيرادات الاستثمار	339	3'345	653	-	-	-	4'337
	المنشورات	2	209	31	-	-	-	242
	العناصر النظرية الأخرى	491	3'571	1'852	438	311	-1	6'662
	التحكيم والوساطة	88	1'071	507	20	3	-	1'689
	المجموع الفرعي، الإيرادات على أساس الميزانية	18'291	324'462	73'306	5'520	1'285	10'326	433'190
	مشروعات الإيرادات النظرية الممولة من الاحتياطيات	-	-	-	-	-	-	-
	تسويات الإيرادات وفق معايير إيبسان	462	-19'875	-65	17	-	-253	-19'714
	إجمالي الإيرادات	18'753	304'587	73'241	5'537	1'285	10'073	413'476
المصروفات								
1	تقنين البراءات	196	2'182	60	-	-	-	2'438
2	العلامات التجارية والتسليمات الصناعية والمنشورات الجغرافية	507	-	1'646	380	-	-	2'533
3	حقوق المؤلف والحقوق المجاورة	7'833	1'541	201	-	-	-	9'575
4	المعارف التقنية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	3'293	-	-	-	-	-	3'293
5	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	-	98'909	-	-	-	-	98'909
6	نظام مدريد	-	-	28'840	817	33	-	29'690
7	مركز الويبو للتحكيم والوساطة	275	3'355	1'588	63	11	-	5'292
8	تنسيق أجهزة التنمية	12	1'346	176	-	-	-	1'534
9	أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	126	13'652	1'780	-	-	-	15'558
10	البلدان المتحولة والبلدان النامية	32	3'522	459	-	-	-	4'013
11	أكاديمية الويبو	54	5'854	763	-	-	-	6'671
12	التصنيفات والمعايير الدولية	257	3'235	147	37	-	-	3'676
13	قواعد البيانات العالمية	-	3'036	932	48	-	-	4'016
14	خدمات النفاذ إلى المعلومات والبرقعة	69	3'307	747	56	5	-	4'184
15	الحلول التجارية لمكتب الملكية الفكرية	58	6'290	820	-	-	-	7'168
16	الاقتصاد والإحصاء	29	3'210	419	-	-	-	3'658
17	إنهاء الاحترام للملكية الفكرية	17	1'829	239	-	-	-	2'085
18	الملكية الفكرية والتحديثات العالمية	27	2'894	377	-	-	-	3'298
19	التواصل	69	7'499	978	-	-	-	8'546
20	العلاقات الخارجية والشراكات والمكتب الخارجية	51	5'469	713	-	-	-	6'233
21	الإدارة التنفيذية	456	7'657	2'075	354	35	-	10'577
22	إدارة البرامج والموارد	631	10'935	4'067	660	48	-	16'341
23	إدارة الموارد البشرية وتطويرها	670	11'259	3'052	521	52	-	15'554
24	خدمات الدعم العامة	1'447	24'289	6'583	11'124	111	-	33'554
25	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	1'009	18'763	5'032	14'449	77	-	26'330
26	الرقابة الداخلية	118	1'978	536	91	9	-	2'732
27	خدمات المؤتمرات واللغات	763	12'812	3'473	593	58	-	17'699
28	تأمين المعلومات والسلامة والأمن	459	7'697	2'086	356	35	-	10'633
29	مشاريع البناء	-	-	-	-	-	-	-
30	الشراكات الصغيرة والمتوسطة ودعم المفولة	26	2'799	365	-	-	-	3'190
31	نظام لاهاي	-	-	-	6'866	-	-	6'866
32	نظام لشبونة	-	-	-	-	675	-	675
	المجموع الفرعي، المصروفات على أساس الميزانية	18'484	265'319	68'154	13'415	1'149	-	366'521
	المصروفات الخاصة بالمشروعات الممولة من الاحتياطيات	321	4'013	658	-	4	-	4'996
	المجموع الفرعي، المصروفات على أساس الميزانية، بما في ذلك المصروفات من الاحتياطيات	18'805	269'332	68'812	13'415	1'153	-	371'517
	الحسابات الخاصة	-	-	-	-	-	11'235	11'235
	تسويات مصروفات الميزانية والحسابات الخاصة وفق معايير إيبسان	708	10'156	2'844	513	44	-1'162	13'103
	إيبسان	-60	-656	-292	-	-	-	-1'008
	إجمالي المصروفات	19'453	278'832	71'364	13'928	1'197	10'073	394'847
	الفاصل/العجز) للنتيجة	-700	25'755	1'877	-8'391	88	-	18'629
	الصيغة الجديدة لصافي الأصول في 31 ديسمبر 2016 -	26'157	257'332	57'541	-17'179	-1'129	-	322'722
	بإستثناء المكاسب/الخسائر) الأتقارية	-8'994	-128'519	-30'776	-4'369	-652	-	-173'310
	الصيغة الجديدة لصافي الأصول في 31 ديسمبر 2016	17'163	128'813	26'765	-21'548	-1'781	-	149'412
	الفاصل/العجز) لعام 2017	-700	25'755	1'877	-8'391	88	-	18'629
	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2017 - بإستثناء	25'457	283'087	59'418	-25'570	-1'041	-	341'351
	المكاسب/الخسائر) الأتقارية	-7'248	-103'461	-24'339	-3'102	-544	-	-138'694
	صافي الأصول في 31 ديسمبر 2017	18'209	179'626	35'079	-28'672	-1'585	-	202'657

ملحوظة: تولى اتحاد مدريد تمويل مساهمة اتحاد لاهاي في برنامج تحديث التكنولوجيا المعلوماتية لأنظمة لاهاي ومدريد الدولية للتسجيل وقدرها 3 ملايين فرنك سويسري. وسوف يسدد اتحاد لاهاي المبلغ إلى اتحاد مدريد بمجرد أن يسمح مستوى الاحتياطي لاتحاد لاهاي بذلك. ووفقاً لقرار جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في سلسلة اجتماعاتها الخامسة والخمسين في عام 2015، تولت الاتحادات الممولة من الاشتراكات تمويل عجز اتحاد لشبونة في التناثية 17/2016 البالغ 75 550 فرنك سويسريا. وسيسدد اتحاد لشبونة هذا المبلغ إلى الاتحادات الممولة من الاشتراكات بمجرد أن يسمح مستوى احتياطياته بذلك.

المرفقات

المرفق الأول - بيان الوضع المالي بحسب مصدر التمويل [غير مراجع]

في 31 ديسمبر 2017
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

موحد		التسويات بناء على معايير إيبساس		المشروعات الممولة من الاحتياطات		الحسابات الخاصة (المساهمات الطوعية)		البرنامج والميزانية (الميزانية العادية)		
31 ديسمبر 2016 (ص ج)	31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2016 (ص ج)	31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2016 (ص ج)	31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2016 (ص ج)	31 ديسمبر 2017	31 ديسمبر 2016 (ص ج)	31 ديسمبر 2017	
										الأصول
										الأصول المتداولة
529'817	265'452	-12'500	-10'000	-	-	21'598	-	520'719	275'452	النقد وما يعادله
12'500	10'000	12'500	10'000	-	-	-	-	-	-	الاستثمارات
-	921	-	-	-	-	-	-	-	921	الأدوات المالية المشتقة
1'483	965	-757	-661	-	-	-	-	2'240	1'626	الإشتراكات المستحقة
59'064	62'434	43'929	51'035	232	-1	15	150	14'888	11'250	الزعم النقدية من المعاملات التبادلية
1'520	1'349	1'520	1'349	-	-	-	-	-	-	قوائم الموجودات
-	-	-	-	-187'840	-147'654	-6'866	13'841	194'706	133'813	الأصول غير المتداولة
604'384	341'121	44'692	51'723	-187'608	-147'655	14'747	13'991	732'553	423'062	
										الأصول غير المتداولة
-	268'319	-	-	-	-	-	-	-	268'319	الاستثمارات
1'609	1'455	1'609	1'455	-	-	-	-	-	-	المعدات
6'210	6'210	2'815	2'815	-	-	-	-	3'395	3'395	الاستثمارات العقارية
27'813	26'414	27'813	26'414	-	-	-	-	-	-	الأصول غير المادية
375'489	369'168	212'656	206'335	137'419	137'419	-	-	25'414	25'414	الأراضي والمباني
225	225	-5'364	-5'191	-	-	-	-	5'589	5'416	الإشتراكات المستحقة
2'756	-	2'756	-	-	-	-	-	-	-	الزعم النقدية من المعاملات التبادلية
8'743	8'553	-314	-315	-	-	-	-	9'057	8'868	الأصول الأخرى غير المتداولة
422'845	680'344	241'971	231'513	137'419	137'419	-	-	43'455	311'412	
1'027'229	1'021'465	286'663	283'236	-50'189	-10'236	14'747	13'991	776'008	734'474	إجمالي الأصول
										الخصوم
										الخصوم المتداولة
10'763	17'896	-	-	-5'138	-5'185	21	133	15'880	22'948	الزعم الدائنة والمستحقات
28'321	28'121	51'696	49'245	-55	-55	296	337	-23'616	-21'406	استحقاقات الموظفين
84'874	93'075	23'840	27'826	-	-	-	-	61'034	65'249	التحويلات المستحقة الدفع
269'582	282'825	207'725	226'682	-	-	13'882	14'430	47'975	41'713	المبالغ المتسلفة قبل استحقاقها
5'258	16'862	-	-	-	-	-	-	5'258	16'862	القروض
6'989	2'008	-	-	-	-	-	-	6'989	2'008	المخصصات
62'519	64'479	-157	-37	-	-	-	-	62'676	64'516	الخصوم الأخرى المتداولة
468'306	505'266	283'104	303'716	-5'193	-5'240	14'199	14'900	176'196	191'890	
										الخصوم غير المتداولة
321'980	309'605	213'089	185'827	-	-	-	-	108'891	123'778	استحقاقات الموظفين
83'462	-	-	-	-	-	-	-	83'462	-	القروض المستحقة بعد عام واحد
4'069	3'937	4'069	3'937	-	-	-	-	-	-	المبالغ المتسلفة قبل استحقاقها
409'511	313'542	217'158	189'764	-	-	-	-	192'353	123'778	
877'817	818'808	500'262	493'480	-5'193	-5'240	14'199	14'900	368'549	315'668	إجمالي الخصوم
282'328	305'953	-57'555	-88'816	-61'782	-16'786	548	-909	401'117	412'464	الفوائض المتراكمة
-173'310	-138'694	-173'310	-138'694	-	-	-	-	-	-	الكاسب/الخسائر الأكتوارية من خلال صفائي الأصول
16'786	11'790	-	-	16'786	11'790	-	-	-	-	احتياطي المشروعات الخاصة
17'266	17'266	17'266	17'266	-	-	-	-	-	-	فائض احتياطي إعادة التقييم
6'342	6'342	-	-	-	-	-	-	6'342	6'342	مستاديق رؤوس الأموال العاملة
149'412	202'657	-213'599	-210'244	-44'996	-4'996	548	-909	407'459	418'806	صفائي الأصول

المرفق الثاني - بيان الأداء المالي بحسب مصدر التمويل [غير مراجع]

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

(بالآلاف السويسرية)

موحد		التسويات بناء على معايير إيبساس		المشروعات الممولة من الاحتياطات		الحسابات الخاصة		البرنامج والميزانية		
2016 (ص ج)	2017	2016 (ص ج)	2017	2016 (ص ج)	2017	2016 (ص ج)	2017	2016 (ص ج)	2017	
17'337	17'829	-20	458	-	-	-	-	17'357	17'371	الإيرادات
										الإشتراكات المقررة
10'176	11'164	-548	837	-	-	10'332	10'327	392	-	المساهمات الطوعية
-	932	-	-	-	-	-	-	-	932	المساهمات في الحسابات الخاصة
10'176	12'096	-548	837	-	-	10'332	10'327	392	932	الإعانات المقدمة إلى اتحاد لثبونة
										المجموع الفرعي، المساهمات الطوعية
426	242	-	-	-	-	-	-	426	242	إيرادات المنشورات
21	4'337	-	-	-	-	-	-	21	4'337	إيرادات الاستثمار
										الرسوم
290'719	296'356	-5'650	-19'910	-	-	-	-	296'369	316'266	رسوم نظام معاهدة البراءات
59'580	69'952	-536	-311	-	-	-	-	60'116	70'263	رسوم نظام مدريد
4'956	5'076	-116	14	-	-	-	-	5'072	5'062	رسوم نظام لاهاي
25	39	-	-	-	-	-	-	25	39	رسوم نظام لثبونة
355'280	371'423	-6'302	-20'207	-	-	-	-	361'582	391'630	المجموع الفرعي، الرسوم
1'641	1'689	-	-	-	-	-	-	1'641	1'689	التحكيم والوساطة
532	-125	-	-	4	-	-1	-1	529	-124	المكاسب المتعلقة بسعر صرف العملات
-	-	-951	-1'090	-	-	-	-	951	1'090	تكاليف دعم البرنامج
2'300	5'985	506	288	-	-	9	-	1'785	5'697	الإيرادات النثرية/ الأخرى
387'713	413'476	-7'315	-19'714	4	-	10'340	10'326	384'684	422'864	إجمالي الإيرادات
										المصروفات
219'093	228'594	5'096	4'835	624	811	2'351	2'397	211'022	220'551	نفقات الموظفين
3'261	3'853	-	-	-	-	-	6	3'261	3'847	المكتريون ومنح الوييو
15'810	18'195	1	-	1	-	3'395	3'836	12'413	14'359	الأسفار والتدريب والمنح
74'398	89'422	-162	-26	2'340	2'737	2'925	3'360	69'295	83'351	الخدمات التعاقدية
21'946	26'300	-1'514	-2'652	1'710	1'448	154	506	21'596	26'998	المصروفات التشغيلية
2'039	3'457	3	67	2	-	14	23	2'020	3'367	الإمدادات والوازم
172	1'669	-89	-389	-	-	-	17	261	2'041	الأثاث والأجهزة
11'424	11'350	11'424	11'350	-	-	-	-	-	-	الاحتلاك والاستهلاك
2'310	12'007	-	-	-	-	2	-	2'308	12'007	تكاليف التمويل
-	-	-951	-1'090	-	-	951	1'090	-	-	تكاليف دعم البرنامج
350'453	394'847	13'808	12'095	4'677	4'996	9'792	11'235	322'176	366'521	إجمالي المصروفات
37'260	18'629	-21'123	-31'809	-4'673	-4'996	548	-909	62'508	56'343	الناقص/العجز للسنة

المرفق الثالث - إكراميات الوييو

تنص المادة 10.5 من النظام المالي على أنه يجب إدراج بيان موجز بمدفوعات الإكراميات للسنة التقويمية في بيانات المنظمة المالية. ولم تكن هناك أي مدفوعات من هذا القبيل خلال عام 2017، وبالتالي لا يُطلب تقديم أي بيان موجز.

[نهاية الوثيقة]